

11711

III

Содержание

механизм

Гулинский

1-3

Гейнер

Поповский

AP 480

Handwritten scribble in black ink at the top of the page.



Handwritten text in black ink, partially obscured by the fabric strip below it. The text appears to be a signature or name.

Small blue printed text in the bottom left corner, oriented vertically. It includes the number '2002 78' and the word 'MILITARY'.

MTM

Bibl. Jag.

1-64

191

Wielmożny Panie!

Imieniem Władysława prosić na  
jutro, 11 1/2, o 6 1/2 wieczorem na  
posiedzenie podkomitetu oddzielnego  
tego wieczora przy  
do siebie, ul. Kotwiarzki 18.  
i oczekiwać przy przybyciu  
prostaż i powiadamieniem

Styż

Ottom Hansner

Dear Mother  
 I received your letter of the 10th  
 and was glad to hear from you  
 and to hear that you were  
 all well. I am well at  
 present and hope these few  
 lines will find you all the  
 same. I have not much news  
 to write at present. I am  
 still in the same place  
 and doing the same work.  
 I have not much time to  
 write at present. I must  
 close for this time. I will  
 write again soon. I love  
 you all very much.  
 Your affectionate son,  
 John

John

Châteauneuf (Cher)

14 <sup>juin</sup> 1867

6201  
2

Monsieur,

Vous avez bien voulu m'adresser  
l'excellente et très-instructive brochure  
sur le Corbeau grand-rinse envoyé de  
Monsieur à Paris; je n'attendais point  
rien en remerci que votre adresse; je  
l'ai demandée à votre ami M. Duchinski  
et je m'empresse de vous dire combien  
j'ai lu avec intérêt cet ouvrage scientifique,  
qui a une haute importance à tout  
le point de vue et restera comme un  
document précieux et nouveau pour  
combattre les prétentions des Grand Bousin  
au Harisme.

J'ai encore à vous remercier de vouloir  
bien, en l'absence de M. Duchinski et  
puisque je ne suis pas moi-même  
actuellement à Paris, vous charger  
de trouver un éditeur pour moi

brochure géographique - ethnographique  
 que j'ai rédigée avec l'approbation de  
 M Duchinski. Je prie que vous  
 ayez reçu l'épreuve. Aussitôt que  
 le nom de l'éditeur me sera connu,  
 je ferai les corrections nécessaires et  
 je ferai procéder au tirage. — Si cette  
 brochure peut avoir quelque utilité,  
 c'est pendant l'Exposition; je désire  
 donc qu'elle paraisse le plus tôt  
 possible, et je vous aurai une grande  
 reconnaissance si vous voulez bien  
 prendre la peine de me faire connaître  
 le résultat de votre négociation.

Je vous remercie encore et je vous  
 prie, Monsieur, d'agréer l'assurance  
 de mes sentiments très-distingués

Amilkeres

620  
3



~~630~~

Kochany Panie Konyliarzu

(Dobrodzieju!

Nie wiedziatem, ze Kochany Konyliarzu  
umiesz berkolac, i cypiac sie niewinnych  
ludzi zarzucajac im zbytek! Gdybyjmy  
sie chcieli porachowac, zbytek wtedy zpre-  
nosia Konyliarzu i przypisac by Kardy  
sprawiedliwy glosich musial.

Nie mogz takze uwierzyc, zeby obrazek zrost  
msich, jak Kochany Konyliarzu oswiadczal  
bylby dla Ciebie droga pamiatka. Dzij  
zawaz po pierwszej wizyci, jaka mnie  
tamtamie zarzeczylic razyltes, dawatem  
Kochancemu Panu obrazek, i to taki  
obrazek, o kterym potowa swiata ubyly  
mujc ze jest cudownym; bo wiecgo

wiarze, jemu cześć oddają, i w nim całe upo-  
 trują się, a Ty Kochany Konnytwaga,  
 jak najjaęstrzy heretyk odzwoites go nie  
 chogac nawet dalej o nim wspominać. Dla

tego z takim dzwoniem nie mogac otworzić  
 potzpować, tyllko intryga, walzyć potrzeba.  
 a chociaż nie naradz intryganta w ogólnosci,  
 a kapłana intryganta wyjątkowo, to  
 przycięj sam do intrygi więcej się musiałem, aby  
 heretyka choć trochę wyprzeżyć.

Lech arstera zapywan i jęzotta pije, ale lek-  
 skoo we dwa dni zmieci to się byt, potatem kap-  
 lana do apteki, tam porucznik, je to syrop  
 sprawit, i tego kazelem i nie zrobic, i nie  
 dawac syropu, tyllko na miejsce syropu  
 wody, albo jedz gorkic, to mi zapelnie  
 jędnęj nie sprawa przyprosz. Lid panie  
 w goraj obrymator przy samym obiedem, a  
 wiece posic naminatem. W noy Brazymnie  
 kung megot,

i pusta tawa strasznie boli, ale jasnosc, ze 5  
 to nie z potu, tylko ze zmiany powietrza,  
 ktora obroznie wytywa na moje wiespicnia.  
 W goraj byl u mnie nowy biskup, a u karoni  
 koi nie byl, tylko u ks. Infuleta, przy  
 ktoro kazat pronic ich na obiad na nie-  
 dziele. Stypsi je gdy przybyl na dworec  
 kolej tuby zrej, burmistrz miat do niego  
 przemowę rozumiaj po polsku, a on od-  
 powiadzial po rusku! Kapituła moja  
 otrzymala od kapituły ruskiej usędowne  
 zaproszenie na nabozenstwo zoharyj  
 instalacji w niedziele przyszla (t.j. jutro)  
 odbyci jej majaca, wtem piimie usędownem  
 w tainim jęziku wystosowanem mowia:  
 Joannes Egedalatusinus Sturnicki  
 a wiec niebovatti nie wieza, ze Sturni-  
 nus nie jest prydombkiem yflactchwa  
 ale swiglym, a wiec tutaj Imicm  
 chrystinem! —

Co do zdrowia mego nie poieppajacego dozien  
Kochanemu Oanu nie mogz, ale ty bawdz  
jed naturalny gyzek, je stoboi przy tyje lad  
zakoszenie, nie daj wbrotkim gajfic usu-  
nac.

polesajze iij Caslawej pamizii, catyjs Ban  
Kochanego undeynee  
prawdyjnyjnyjajid

26  
10872

i stoga

*[Signature]*

Mamie Dobrosiejce i zarownemu  
bratu mojemu wazys użerowanem -  
Golebiowka wra yficiim i lskapla  
uhtory zasctej. moja kawata wa  
pirata mi i je iij zakodata w Mamie  
Dobrosiejce.

Warsawa 29 Grudnia 1872 <sup>635</sup> 6

Szanowny Doktorze! Pną duszą brat  
pamięć doświadczył mi Wanklit. a wstąpił  
sam, o ile mi wiadomo, pną brata i wian  
chorony już został w Redakcyi "Wostit".  
W pierwszym Numerze umiędzy in jui nie da  
tembaridij iem a być uamirany a dylend  
Dra Chomst wstąpił o istotnem uamirany  
zabrocie antropologii. by die to uir jano estyp  
Womirany litoty wstąpił in Wostit wst  
wst do uamirany wstąpił wst jui  
cy. a dylend Chomst wstąpił wst, wst  
wie wst jui, wst a dylend iem wst  
wst. Tak wie nie wst jui, a  
wst wst Wostit wst iem wst  
wst, wst. a wst jui aby in jui do  
wst iem wst jui wst jui wst jui  
wst Wostit wst iem wst iem wst  
wst wst iem a dylend wst iem wst  
wst iem o ile wst iem wst iem  
wst iem wst iem wst iem, a dylend  
wst iem wst iem wst iem. a  
wst iem wst iem wst iem wst iem  
wst iem wst iem wst iem wst iem  
a dylend wst iem wst iem wst iem.

Przytaczam więc P. swojej Wzornicy, że pragnę  
 iż nie impeduje oddzielenie namże zwrócić.  
 Wtedy jeden manchausia na mijszewo sto-  
 sunki bynajmniej iż nie nadaje do nas.  
 Gdybyśmy się chcieli bawić w manchausie  
 nie bralibyśmy nam, ten ma mijszewo, to-  
 wazem do tej piersi - Dajmy więc gdzie mi-  
 ar'o pismach galicyjskich, jak tak dabo i potrzeb-  
 nie napisany, dlatego prawdziwie historycz-  
 ie do dalsze iż nie nadaje - przyjdźmy bo-  
 wiam za zasady, lepiej unowocześnić obywateli  
 nara, jako zapychać go białymi nowami.  
 Bardzo zachodzi nam to delikatnie po-  
 zwać - do mijszewo iż nie może, nie  
 oba wyprawy swojej Wzornicy z 1<sup>o</sup> Wzornicy.

Jedni chce pisać, niedwie napisane w ogólnego,  
 aby zastąpić to na wiecznicie Wzornicy,  
 i niedziej na na pamięci zasady jakiegokolwiek  
 wad i muriny tutaj - że potrzebne wyjd-  
 nię, ponieważ pisać lub zdaniem drugich  
 nie można, nie władnicją w innych  
 swoich serdm i wygłosz. - Tem więcej trzymać  
 iż muriny tej zasady że tylko pozostaw  
 praca i serdm wygłoszemy może nam do-  
 być jakichkolwiek Wzornicy do Wzornicy  
 tylko pisać a nie wygłoszamy tu tutaj

i wyobrażeni u wto tyfko aby wysłuchać  
 wysłuchać. Tenże nowa Redakcyja nie odważa  
 Ta się z mirem, jenne propozycje wydać  
 nie mogła - a jiej talie pierwsze jch kilka,  
 Byłoby tygodniowy, strażak publicystyczny  
 w Kronika pucetka domowij i Sierbie-  
 li i ma in dno pierwsze i drugi, em,  
 katolickiem, i nie walerji boćie pucetka  
 niemu wszelkimi i słami jedyty i doko-  
 klogu klamem, Mniejść o tazy gozdy, bo  
 wiadomo d tego wytworzi - ale w gorze in  
 talie ogłonecia dety i niezabo demony-  
 gny przed nowem, który katolickiem nie  
 wypisem, gdy inuc nowo b w strone in pierwsze  
 zdaw in zabaty i fowulowianin  
 kronika na krajowu brotow epatylu o-  
 gromne bradowi, Redaktor Kroniki od  
 dwoj pucetka miasny na prociro suchu  
 upowaznicia na obijie Redakcyji  
 na renacenie programu pierwsze. Wad  
 pochodzi in awi propozycje nie mogly in  
 pojanciu - in i zaden wypracowan ad  
 ry wytworzi nie podobna - bo dopoki in  
 bradowi nie zgotowic umowistq, puc-  
 wra inucem brdy miasny wytworzi  
 pod firmq dawnej Redakcyji Nudko Laven-  
 ra



va dlo. Mozij Slovicki Aclt in nadny naj'srod.  
 vz i' adyptlie adyptij do biazgava vrtov.  
 sa, korrespondenye z Parizem, z Bonnami,  
 z Krakowem, w atomech i' w napisaniach, ktore  
 mogyt by' ocedly piderazyo. Mu mrova-  
 Curavna odavci'tu god roznem' pavstani.  
 Pominuo do matrozctow' nana nio zlywa,  
 Lwicieniid o trendu'siny z vrtov i' Lwicieni.  
 vz, i' z'nie opidnijs' szovic zabryzani' i' Lw  
 vobie samyot, aby popyadzienu nio pzo-  
 edy do pi'mu Galicyjskij, baby nana do  
 jenu wioy' zarko od i' mogyt - i' nannozit  
 trendow'. —

Wwacawo jenu do Wazyj' Gortopobozji -  
 Jako ardyfent naitonny, mo' do kopyciakto,  
 wazy, w Bibliotece Wartyzowski' mogyt by' i'  
 w caleni' pominannoy - ale w Wroclawie b'lyony  
 zabici' pominannoi' i' w i'nuce w p'edriei.  
 nicpodobna b'lycie unithnaw' omimivizsa lub  
 emi'any m'ed'it'ozyt' d'osty'ond' g'edie i' w m'ed'ie  
 o fun'abryzab' ozgawio' mo'ozaryz, o onatiz.  
 m'ed' i' t. p. — Wodbitkay b'edieko m'ed'ny  
 p'ezp'edzi'c' — by' m'ic' m'ac'ie' co p'az'ic'io  
 d'awno? —

Wotny p'ozdanienu i'z'p'aci' w'ozv'oznyz,  
 ktore sa m'ic' n'wajai' nio za p'ozv'oz d'ep'et'ic'io  
 nio znyz'ozv'oz'ed' ale w n'yz'p'oz v'ed'eznyz p'oz.  
 d'yz'p'oz i' p'ozw'ozaw'ic'ie. J'z'p'oz'ic'

6398

Warszawa d. 11 Maja 1873r.

Sczerny Dobrym  
Dobrodziej!

Najszczerzej się przepraszam, że  
nie za dwie przeszłe listy już  
odebrałem. Piwny, drugi przyja-  
zny, a wedle listy drugiego, co 2 dni  
27 kwietnia, otrzymałem 2 Maja,  
w piątek - poprzednio zaś przeszła,  
notyca w liście warym daty 26 Mar-  
ca dostać mi się dopiero w Sobotę  
4. j. 3<sup>o</sup> Maja. Powin tego opóźnienia,  
jakż wam już w poprzednim liście  
wspomniałem jest tenże przeszła  
obryt, płótnem - przybytu do War-  
szawy na samie święte prawnosane  
ne Wielkonoce i przeszło tydzień  
zindeiatu na Nowone - stamtąd  
odesłano ją do Kancelaryi Namiat.

mil

niko, bo tak nahamje prepis, zdie  
mou pratecizta tydnie i do piwo  
u Siatek, u a studec moiz probi  
Nasai, odstavu ja do Lourey-  
stad strymatenu ja u Soboty  
nie staniš, bo uavel prave  
zi dne nie byta nasarouz. —

Stad poharaje in, jak neodprosidin  
jad Va drog prastania oshopi-  
mou i jak opoznidiu odbran ilu  
Dtu uniburieniu nivo podobnej  
na prapstovi zstohi u prastanu  
kanoou Dobrone, aiby vrelbie  
adylenty prastai jako listy pod  
adrenem „Redakcyu v doobri  
Ro drinnu u lica Marzastarku  
Nr. 75.“ jicli zai adylent jest  
zvobreny na jeden list, po dicit  
zo na 2, 3, aiby 5 listov i kady  
oddrichie prastai. dity prave  
vnytkie vprastai na hont Re-  
dakcyi - to jest albo iz vatkian

240  
1) Može byti in prastanem kogo opoznimeniu jad u mizu i myci nioobrem diti u Marzastarku u diti vprastai  
u prastanem u same vichy Soboty - i dopisno po hontnyh dopisov u vni avinnyh prastan -

nie opłacać, albo też oddawać je  
do Urzędu Gubernialnego który je  
na koszt Redakcyi opłacać je i ostatek  
na piśmie. -

Z powodu jednoczesnego prawnie obłą-  
mania dwóch Mowili dworskich - umu-  
my byłem zmienić ich datę na 1 Maja  
i podać je w jednej Mowili - która  
jeśli się nie powieści w Nac 2 15 Maja  
dobrowolnie jej będzie w następnym  
Numerze - a swoją drogą niechaj nowa  
Mowila będzie gotowa na pierwsze  
dni Czerwca.

Najbardziej Wam drżliwym za istnienie  
i zajmującym odryt o „antropologii”  
w numerze do drżyków - powiada  
jezeli będzie zapowiadane w najbliż-  
szym Numerze - a całość powieści  
się w 3y Nac - po nam przynta  
Wam 20000 oab. th. - raczej mi  
tylko ożawijcie się.

dat 2 podaję po abrye „o gozin-  
ności a wabów będzie w najbliższym  
M

Numere - Co in tyry listu „Kobiety  
 w Algierze” - jät bardzo zajmujący  
 i daje wiele niernanych i na dotąd  
 niezstów o matierstwach arabich -  
 ale ten list z samą naturą w niej  
 jät drażniwo - Miałojj Valich o ile  
 można unikamy w Thourie, ma-  
 jąc na względzie do celów jej, jät  
 sam byłut w karnie, jät, jät in  
 dniem dniem a samj usro pi mem.  
 Wot awrej awym nauki i soropshi  
 ale kot rodrimnyj - trzeba wro pa-  
 mietać o miodricij ptei obcej  
 i nie umieterai nie Valichy  
 aby w obec miodricij wysta-  
 nym być nie mogło - a list  
 wspomniomy wiele Valichy u-  
 stępów zawieda. Chciał list ten  
 przesłać muielobyjnyj wiele  
 ustępów wyrocii, o co autor  
 mógłby się strazić i co wreszcie  
 całości listu byj wypraco. Sądziżka.



tem ie lepiej będzie list umieszczyć<sup>673</sup> 10  
w ostatni w innem piśmie już  
autor na to pozwoli. O umieszc-  
zeniu w listopadzie lub tygodniem  
złagodniejszym mógłbym się posta-  
wić - jeżeli będy do tego upoważnio-  
ny przez Autora.

Wdrizony Wam jestem niekoniunnie  
ze zdaniem Abidensia de Thonvili-  
ste wyznam Wam musze ie z tego wy-  
sta jestem w listopadzie, Bzdu w Paryżu  
w Noiecu Marcu widziałem ie z Bru-  
kselami, Lalekiem, który, chociaż mome-  
ralny obiczał przysłać do mnie do na-  
m. de Thonvili - ale umówił na dalszy  
korespondent do de la Bette - jed-  
no już utracił wicher, to się nie udało  
ale pismo ma wywarie i fine zają-  
my się - listy jego jakie przysłał  
do Gazy Warshawskiej Bardo in  
de wrytkim potrzeby. Do de  
Bette nie ma dostał jemu żadnego

list  
3

listu iść i deyrji z adnej daś  
 nie moze. Pojmiecie se w tej kwadrty  
 krajai iż musimy iśćle dobru i  
 intencji pisać - i wybierzemy  
 tego który iż chce lepszemu do  
 dwój opacać nie podobno - Pan.  
 ic iść pisać mi se dać  
 deyrji z adnej w do Alieclensiu  
 nie dać - ale proszę aby iść  
 Także w krajai iż z pisanem  
 do niego, dopisli iż danowno nie  
 użycy i nie zalegnie wi pewnego.  
 Natomiast, iż tyłko odylenty bide  
 Sojow, obliw i pnie Gubr. pnie -  
 ale mył iż - tyłko listy Stelli i Alie-  
 tensiu potrzebuję obliwem. Wo-  
 nitensiu z Maj i Wicisii  
 przypada 30 flor. które razie  
 odam do Gubr. odebrać. -

Bronusa wane, o tnie, i fedał  
 iż iż ludzicy" w hōtec bytne  
 gōbera. Wōstaj o dōt mō hōtecbj

1761

245

wrobitem - dris' odbitka cala po-  
nta do Lenuoy - a shoro dykhs  
bywie porwotenie - zamieniy  
odbijai na usyto. Man na  
Prigij ie w pryznym tygodnis  
tydie w przednie shosirona  
i'ie Wan ja budy moigt ode-  
stai. -

Wronika pozno Was dochodi  
bo shu malij lirby eyer plany  
proumowawanyh nie praxite i'  
usyot prouty - ale prax brigarnij  
Gebetnusa - Odat' budy Wan  
poidat prouty by eyer planu  
shu Was, shu Wronikaru, shu  
Stelli. - prubanie shu 7<sup>u</sup> wota.  
to opisjione z togo powode  
ie w nasie nej niel'g'moini  
zapomniano stozij w brigarnij  
ni Gebetnusa eyer plany  
proumowawanyh shu Vitabowa  
i' Lwowa. -

Jesni jedna do Was prida



Ponieważ obecnie na dwonie już  
 stołowy Galicyi wstąpił już raz  
 historyk, jak w Krakowie, w Dobru-  
 mie namta od czasu do czasu,  
 np. raz lub dwa razy na kwartał-  
 ny bibliograficzny nowych publi-  
 kacyi tam i, pojawiających - przy  
 najmniej moimaby być wóltę  
 Dobruje. More między tamtejnym-  
 postawami gimnazyalnymi i na-  
 leży i, jakoby i, w tym celu  
 chciał. Honorarium i, dnie dan-  
 jących zawiada. - Jeśli już jinne  
 we dwonie Prof. Skrzydłko -  
 moimaby i, on tego podjął. -

Pracienne ponawiają naj-  
 sadownicze podzielenie i,  
 en wybitnie dowody i, w i,  
 i, pamięci i, same do niego wy-  
 waz prawdziwego powiazania  
 i, pamięci

Janie

Warszawa. 9 lipca 1873r. 647  
12

36-76 Gł.

16 90 Sł. Słownik Dobrotne!

53-66

Proszę mi wybaczyć że na odłamki lit  
Waż toż nie odpisalem. Wyjeżdżalem  
parę razy z Warszawy. Najbardziej na  
wzdole ale za każdym razem tyle zastan.  
Tem intencją i sprawy zależyły że wa-  
dy sobie dać nie mogłem.

Wiem że w sprawie że kanonowy  
Wronicki nie przyjął wyżej kore-  
spondencji ani na poczcie Czerwca  
ani na poczcie Lipca. Wład po-  
stać się w Nro przypisał niewyższe  
zaony korespondencji. Mimo obie-  
tuję z formami i z taborem tabie  
nie przypisają. Cięży się z tymi kore-  
ra to i więcej polecono narzym argu-  
nowe były były <sup>korespondencji</sup> ~~formami~~ po dniem.  
Każ według do minimum i  
mianowicie korespondencji z po-  
marobicy i zgłiny do to wy-  
le

Karaje pewną władzą swoją miłymi  
 aspiracjami rozważaniem jednego  
 cięta a oni tego nie chcą. Z tego  
 powodu uwiadomyl nam ten  
 że w jednym kierunku nie można  
 umiarkować nawet w rozprawach.  
 czy w dowodach, w teorii albo w  
 dowodach i formach, choćby je-  
 dnak w rozprawach. Niechajże  
 więc nam dwojgi kromki  
 wybierz jęzi przyjacielu, zoba-  
 my papirusy swojej kromki  
 w rozprawach kromki, albo  
 pocięć. Mamy więc widać  
 ich moim. Ty w swoim pocię-  
 ciem rozważaniem ten rozpraw bo  
 i jednej w rozprawach nie będzie  
 Moje w ten sposób było i nie  
 jęzi, nie w przed nas, ale  
 jęzi jęzi w pomiarach miarom  
 pocięć - na papirusie in po-  
 prawie ale kromki miarom  
 o nas pocięć, pocięć i pocięć  
 Jęzi

lanou' w nadrytanin korowpon-  
daryj - aieby pnie 8 klaweyo  
miciqea korowponaryj byta  
w Redakcyi.

Wydarie bronzki o trzech  
stosach opiewito w niedyle 2000  
ile 2 winy dwustronni. Przebiec  
Wann sous-bande 6 egz. w

proby - a 120 egzemplarzy w  
zpracowania jin do Gubryns-  
nicz. Wore do egzemplarzy  
do Wanejo rozporozdenia -

zobaczaj przy niniejszym pnie  
kawa do Gubrynowicza w 36 1/2 r.  
a kawa 11 1/2 rubli dla dra Stelli-  
za list 2 Afryki o yosimnoim  
scuda dla Kromiukow, za kawa

w Korowponaryj 15 flori. a co  
witanie nas aktowu ch spianu  
blizyt stierozgo - za kawa wst.  
Kawie polierowy w jeh apdie  
stomierowy. Na porzysoi' u do  
zynie

wpis w piśmie o do dawanie jęzi msa.  
na ten i opuszczenie bogactw  
publiki jak Wielandem. —

Co do Abidevianu list jego  
miewanem w subryce wiadom.  
meim naukowym bo nieprawd.  
braz było inaczej. i w zakresie  
charakteru podobnie powoływano.

Denyge od czasu do czasu przy-  
miesz np. tak na kawałek ale nie  
choj wiem w tym czasie podobnie  
w tej kwestji Denyge? —

"Antropologii" w tym czasie do  
dzieła "byłcie in odbywa. Wtedy  
wskazano przedstawienie prawnie  
in w odbitce - jęziwie spotrze-  
gli jakie nawiązanie do  
w 12, 13tych Nore - piątym  
dniem. —

Regnum i polecam in Farkas.  
wyj. pamięci i fowes. —

*J. J. J.*

T. J. B. v. B.

Procton.

Breslau

1871  
14

Palmstrasse 30, III.

Honorable pour.

Congress of Distribution List by name, p. Jitter  
me wrote me regarding - So please to provide me  
with a photo of my drawing, Martin Libert

Letou with manuscript of a new edition of  
to produce process, name, process and  
Bode in Warrigorie part of my collection  
specimens to process in a book, which is  
now in my possession. I have written  
to my name, which is private and  
not published.

There are some manuscripts by me, which  
are technical and related to  
my work of my own collection. I  
am which is related to the  
interesting by me. 50 pages  
with, my collection. 51, 52 and

to be in my collection. I  
of my own, which is a  
in my collection. I  
of my own collection to be  
in my collection. I  
to be in my collection  
which is related to  
Warrigorie,

Zobovigaten sig stovom plackeckie  
reertt Jottantid w pocioga Jowit  
tygodni, tygodni puz'ajto juri  
o tygodni, a p. Liber u'e Tockaw.  
Kozumic par, ro mi Hamaeja  
wed jat'ami tam Tyktem w Warr  
yowic u'e boap u'e  
Lofe, re p. Liber uerbecny w Lowy  
albo stoy, bo u'ary u'e rym  
u'e at by tam puzat'owacj port  
puzawic.

Prose boap u'guzie i u'adest.  
u'e u' f'9 Sanyel puzawic  
u'e u' odowtawic

Stage u'j'oy  
Ferdin Gyl'fuz.

w tygodni 1878 roku

206

Przełoty Panie!

Łachy list Pański miłko mi sprowadził przyjemność, bo mnie  
wyprosił z niejedności, czyż kłótni, a niekiedy i z niejedności  
przebieżki. Wszakże niejednokrotnie w tym kraju panowała  
danin obywateli, a poprzednio panowała, tu nas poniekąd  
anarchia tak że nie powstało nawet słowa myślenia. Ten miły, kłótni  
nieczuła radość wyprosił Pańskiemu; chwilami nie czas myśleć na  
Pańskie ręce egzemplare dla innych obywateli, aby otrzymać wy  
dostawę Towarzystwa, które obecnie otrzymujemy wiele piśmień  
na ludność miasta, rozporządza tylko odcupleni fundacjami. In  
tego nawet nie możemy od pierwszego czasu nabywać nowych; te  
rachid i wydawni byłybyśmy w Państwie Dobrodojców, gdyżby ich  
Paźni wielkiego wpływ i szerokiach staunków rachid rachid  
nie znajomym do nadopłynia nam dawno czy to w krajach,  
czy starożytnościach i t.p. Inne wykazują Państwa poprawa mi  
nie spodziewani, że Państwu nie należy podać mi na ple tej  
prochy. Przechodziły były nam prządane brzozy polityczane, wspane  
w obywateli, takich we świecie, wspaniałostwa suchie i t.p.

Przepraszając Państwa, Panie i twórcy,  
a także prawników obie molestowani Pa, Państwa sprawy  
ryskię z racunku i porażenia

W Poznaniu 12/III 82.

W. Karłowicz



652

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

658

16

659

REDAKCJA  
KŁOSÓW

CZASOPISMA ILLUSTROWANEGO.

Warszawa, dnia 28 Lutego 1868.

Nr.

Pracownicy Pańscy.

List pierwszy o Antropologii stryżmatem, i adre-  
tem. Wartość przedmiotu i wykład jasny, popular-  
ny, są to zalety przyciągające czytelnika, nielu-  
bkiego głębszych studiów. Przedwypowiedzi, za-  
nim będą umowaśń dziejeńcia Mu, o dru-  
ku w Ktojach, upraszam o powiadomienie, wiele  
podobnych listów być ma, i wy podobnej lub  
większej obywateli. Pismo bowiem Ktochy, które  
zaudziwa prowadzenie swoje głównie powieściom  
i poparciu lubie, niemię przewarnej treści  
zwej, oddawać na przedmioty jakkolwiek  
dostępne, ale przewarnej naukowej treści.

Archiwizacja odpowiedzi Pracowników Pana

L. L. wyrazu pracunka i powa-  
nia

Łódź w styczniu 1868.

1026



REDAKCYA

KROSOW

GNASOPISMA ILLUSTROWANEGO

Warsaw, dnia 22 Lutego 1861

Województwo Krosno

No.

Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signature or name at the bottom of the page.

Kraków d. 24 lutego 1878.

675  
18

Skarżony i drągi Kaleso!

Uważam za obowiązek "Dzieta Antropalajii i Strazpafii  
 Polski parastwieraj" było by dla nas akalicznosci wiele  
 przekasze i nie tylko zachwalaly, ale odawiazymaly by  
 wyszczegolnionym masazem do przysposobienia do tak pascianego  
 papisa, aby najzslawniej wiazli w ten ubiat.  
 Niestety mam nastepujace, bardzo dobre padsto  
 na do mniemania, ze danielowic Prof.  
 Duchizistkiego myskla i jakiejis niepararumienia:  
 Jestli mi pamieta mi myli, to jescze w moim  
 pasciepa roku, mam is danielowicem to i Jan.  
 Antropalajierneim Danykiem paduciesiana mysl  
 unawazenia aradni miedzy narodowej wystamy,  
 des seiences Anthropalajiques, zastawicem is da  
 osoby majaryj najbliziej ubiat w tej sprawie  
 propas a urzucenie mi w moim terenie  
 danielowic wiadomosci a tem, na cziem rzecz  
 stanie ca da tep przeganezo projektu, a to  
 w nadziei ze i nas uda is przysposobienia  
 cizune poparcie tep dziecia.  
 Kana tem, na pasciepa Krescienia atrymatem  
 drukowan exemplaz Dekretu Ministeryalnego  
 Dzas a regulaminem Mystam Antropalajierneim  
 (z d. 24 sierpnia) oraz program i instruksje tyz  
 is tej mystam mytane przysposobienia  
 sprecyzowac. Kawiisze pasciepa przewadacietem P.  
 do Antropalajies, przedstawicem to zprawy  
 w Krakowie. Rownie tej goz przysposobienia  
 na moim pasciepa Antropalajierneim na  
 Dakuic atrymatem is w dwojciu do dwojciu  
 dziecia Mystam Krajowej, przedstawicem to  
 rzecz Hr. Wlad. Driedanzkicem, a to wprawy  
 mi asobiscie, ba da znowas mi miat na to  
 czasu, bez przysposobienia, ktorcem dla  
 Kraliezo zastawicem exemplone atrymatem  
 z parzys regulaminu, program i instruksje

a mianowicie do P. Danykiewicza, drukowan Kawiisze  
 a danielowicem Mystam Krajowej Antropalajies.

na pamięku do kapadoki musiałem tak spisać  
 wodaś da sama da chorzy dzieci, ko ni padeł  
 ni lęda ostrzymaj ni ro drowi ab ni. <sup>ca</sup> <sup>ca</sup> <sup>ca</sup>  
 niu ad Kraliwa co au a kiu mygli i <sup>ca</sup> <sup>ca</sup>  
 jak tego przegafem, stany na ciele do usadzeni  
 padabnej mystamy z Galicyi, co ni wazplyni na  
 Chyraly i Wastki, jak tu tak i <sup>ca</sup> <sup>ca</sup>  
 Rakoni. - Ledra wicidau da samu, atzymatem z  
 Parzja zapytanie, czy moze tam liczy i w ja  
 kiej miere na udzial z napisy Strony - dsk  
 ten i name, dakladniejse iustrakye partatem  
 znova P. Kantakowi; bez datad auh Hawkiu  
 adpariedri ni zastatem przy wiep dazery

Cohn. - Jednawesnie otrzymatem z Niednie urzadawiciele  
 to w Jan. Antypalay tamestrem zawiazak in  
 Arabu Kawiya dla przegawaniu tej sprawy  
 z Parztem Austriackim i majka ro zabawie  
 dojai w urzadawiciele dsiata Austriackiego z Pa  
 dyu, czuwania tam nad przedmiotami. Kton  
 kta na mystami i upetzya id staranna  
 i bezpiera na prawst do mystami. -  
 Wstanawiciele tej Kawiya Wiednickij lito seos.  
 Wicni ekalicnoscia nierniceni pruzilna, gojs  
 stawia ni na niysoe obajetnej aficyalnej  
 figurz Kawiara narodanego Austriackiego  
 dajca mystamiu gwarancye bezpieraentno  
 is przedmiotow; nalezytet id przesto  
 wemia. - Jakas, skulnicu dapiet tej adery  
 Kton takie partatem nierniceni Hr. dka  
 dalyckiemu pad adresem; no pasrednictwem  
 P. Kantaka - naprana is trake w Krakowi.  
 a nianawiciele: Lepkawski, z gabineu Aukon  
 jianzo nierniceni pruzilna, gojs  
 dyrancki, plans, mapy; t. - Akademia  
 przedmiotow cennoz, mystai niu che, bez  
 paplo dyrancki, pasredniat nierniceni  
 Archealapierni, nierniceni pruzilna, gojs  
 i etnolapierni, mapy, mykay i t. - Ja dajca

co man: Czapki; jakozupki - Baranicki  
 mysnica is jak now ad adriala, star a woi  
 przedaiat; i mi wsem az co paple - Jednem  
 Hanem de Wiednia myslana star deklaracye  
 ti chaj ni wile abo cas; a mianowicie  
 przygotawuse is i paple na myslam.

W awers to, miarkujsc & deklaracyi wedle  
 ni gorazys jaku tu atzymatem, a ni wiodai  
 cy; jak wielki bedie uwiad Hr. Wiedupz-  
 Kieso, najrasnijszoy w tej sprawie; napisalau  
 a temu atwarci da P. Tajinard prosidta  
 Wajaj um ti sanow is bra uwiad strauy  
 2 naki; strauy, albowiem dmi to, a nas puz-  
 ajm temu ti is ni kwajia ta tej myslam.  
 W obaw ti a parawu dawidkai curapietki  
 a nazyw czaji; sawionnie we Fraje; my  
 stara mai ni przji da Hutka; i 2<sup>o</sup> Glem  
 to do nas astuda w najlepysz chreiaz ta  
 mysl ti tam myslam palnkij ni bedie  
 widai go; nape przedaiat, raspriaz is  
 i ukoni w myslawu Austriackij; rozys-  
 nij. - Owaj dla zaradzenia tej atstatuis puz-  
 jakadie rakitem wniarek, ab Kanizora Pa-  
 nyska usadida plan myslam jeapnificaiis  
 7. i. ab Wskadai Kanice myslam Paritwa  
 Austriackiego 1. i. Galicya, sasiadowat hospo-  
 szebuis 2. Zamadum Kanicem myslam Ros-  
 zymkij. 1. i. Kanjresianka Litwa, Wolyniec-  
 padalen i Ukrainy. Tym spazobem, ni na-  
 zapajaj w miorim niewidawneho padiala na  
 Paritwa palituzum istniejace, myslawa 2. kieu  
 palnkij anatastaly is Skupiana w jednem  
 miesieu. - padajaj tem projekt prasitem a ad-  
 pawiedz; zapewniatem te gozy to dyto prz-  
 jete, to mprystab znacnie na obudzenie  
 energii; zaciete naprs myslawciw. - Na to  
 adpawiedz; ni atzymatem, chreiaz dawnij, w imie  
 Kmetstwas P. Tajinard nisz ni wlekat 2. adgo.  
 Wiednia. - Inac; ti to kmetstwa palnka, wasilima  
 Wiednia.



da abecnu inklinacji politycznej Francuzów, -  
 dblei niż ję milereucentem. - że ten taki pabte  
 aparabienie dla nas istnieje w umyśle, nawet  
 biskupów nosony francuskiej, a ten mi, prakte  
 myra utep kton, nycytatem, uicdawnu abrymu  
 kien pitmbi Archeologicznim, adnospaz w 1899 r. W  
 jekth Kanpera Archeol Antropol. w 1899 r. W  
 Kowie - utep ten dalkere bi w adpiscie-  
 braw, nycygan a tep mai, abt Szajdop opawia-  
 dania, deus moralny takti:

1. Sział a ktonz mam. Paf Duchis mi jest  
 niepadabieistwem, jęz mędy regulamim da  
 tylke dialy Krajm polityczny, abem istnieje  
 jęz, i reprezentowane st. przez Kamisary  
 mystawozes kędyp Krajm - Ob. Art. 3; 8-  
 Regulamim Ministrozolnoro, - mędy ktonz  
 ni mas bi i nary i a Sział palbki  
 pnedrasbrowanij.

2. O utworemie de facto taktie Sział, charny  
 w formie pzedpawij regulamimem unob-  
 nym, francuzam męde nie rone, abem  
 a Polse i ję antropolozii uima, w miew  
 w programu i, instruktazes. - Ob. Instrackiaz  
 st. 6; - araz, abemim na męz wyrazny krio  
 sek w tej miew ni ni w opawidiana.

\* Czynniki i Naturalne

Sto prakanaim is a ten, nroze sechieb. Kaba-  
 zy Kaleza adai us de P. Kontaka i paizni  
 onodraki francuskie, na kton is paratup - Pa-  
 ty zprawobnaisi pofep bi, Klaniaz, ma is ab um  
 i jęzni go, ab ni przynajmij dorocii lę  
 P. Tapinarba, jęzili ni lę dęz gacozozu  
 ab ni stawko adpini na list wale ni use-  
 listy. -

Abatecime, a is tydz nalez udiat w mystaw  
 Antropolozijernej, nuz stoi a nas na ten to myple  
 co bi zapawidiana, w Baryja pod oficki Kowia  
 mystawkiej Jan. Antrop. Wiedeńskie, w ktonz prz  
 facylysm is uszynity mu napa, deklaracy. - Pata  
 nardem to jęz, chajias z tradnicia, gatankim, kuo  
 ni. Skoro a uktalenie Sział polskiego, a ktonz mox  
 Kowidza Baryska forma nie amadami Akademii w W  
 Kowie. Dale! Szikan serdecznie i kienem ant  
 nabez przajacit i pnedrasbrowan

679

2. Motivians, pour l'histoire primitive et naturelle  
de l'homme. — ~~M. M. Guizot & Dandaneu de~~  
ceux mêmes dirigés par M. Louis Curtailhac.

Le futur Congrès international d'Anthropologie  
et d'Archéologie préhistorique.

Dans ce moment, deux propositions sont  
en présence: Cracovi et Lisbonne se man-  
traient disparés à recevoir les membres  
du Congrès l'un 1879 ou 1880.

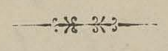
Cracovi est à peu près dans la même région  
que Budapest. Ce serait aller deux fois de  
suite dans l'Autriche-Hongrie (to ~~Spain!~~)  
et cela empêcherait de longtemps une réu-  
nion à Vienne, réunion bien plus utile  
et bien plus importante que celle de Cracovi.  
Cela retarderait aussi la réunion en Russie,  
que tous les paléoethnologues désirent.

Enfin, dans les circonstances actuelles, il est  
à craindre qu'une session en Salagne prenne  
sans qu'on le veuille, une couleur poli-  
tique; or la politique doit rester com-  
plètement étrangère au Congrès. (C'est très aimable)  
Pudg's. E. Curtailhac

~~680~~

Warszawa dnia 26. listopada 1876.

WINCENTY KOROTYŃSKI



Laskawy Panie,

Na list Wasz z Dnia 23-go, który przypominał mi trochę chwile pobytu w Krakowie i pytania przy ulicy Ostrobramskiej w Wilnie, pozwalam odpowiedzieć jak następuje:

N. 1. Do piwicy, nie jak drukowany; i drugi wiersz jednak nie mogę mieć pewności, czy to utworzył Syrokomli.

N. 2. Pożegnanie, także niedrukowany, i niewątpliwie jest robotą Syrokomli, tak do pierwszego wiersza widać jego rękę.

N. 3. Modlitwa do św. Tadeusza jest litografowana na obrachwie w Album Wileńskim Wilejskiego, i powtórzona w grupce letniaka (o tyle o ile) zbiorem poryj "Kwadrantem".

N. 4. Do Krzyża, cześniej nie jute mi  
 znamy, a z Dworka niemy o autentyczności  
 sądzić nie mogą. Kondratowicz miał uke nad  
 wyraz masykatus i mihał Satorych rymów;  
 tutaj zaś spotykam hakaformis „oryginalny”  
 i wabe rymy „Kryzy — rymowany.” Wzrostu  
 nie przeszedłem saloni.

N. 5. Testament, jute apokryfem, albo raczej na-  
 mte parafrazem, doobionym do kilku pierwowz-  
 ędnych strofek Kondratowicza. Autorowi tego  
 wierza, którym był podobnie Laskarys, chodziło  
 wprost o inny materiał, o odwołanie Apokalipsy  
 do Kirchorowicz puz wolszczeni z Kirchorow i  
 wodziennymi jape gościnni burtalnym Tyglicur-  
 yczn i Parfowickim. Tymczasem tu był jute  
 dwa razy drukowany w Warszawie, w Przepl.  
Europ. i Kur. Warsz.

N. 6. Szymon Witold, nie jute mi znamy,  
 a tutaj rymy „Gla nas — za nas” narzuca mi  
 wątpliwości, ale toh wierza jute reputacją  
 Kondratowiczowską.

683  
224

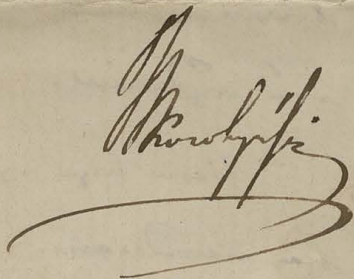
N. 7. Wizny powiadaniy w Piotrkowiu, nie  
wszystko miało zastrzeżenie. Kilka strz-  
pów było wydrukowanych w kompletnym wyda-  
niu, ale całość nie była ogłoszona.

N. 8. W Albumie p. Michajłowskiego, nie był  
drukowany, jeżeli już co innego niż W Świ-  
li ślepe do ludzi; więcej bowiem: „Był  
siemym a rożnawym szalnicą myśli” i t. p.  
na wyjątkiem z tytułu pisma Karłowicza Am-  
mynskiego, która wówczas nie była jeszcze dru-  
kowaną, ale która znajduje się w kompletnym  
wydaniu.

Mnie więc wyjątkowo w powiadaniu następnym  
na niewiadziom. A teraz próba: Ponieważ ma-  
jąc wiele wizny w rękę, moichbyście mi dali  
parę malinów, ale Sądnych do Kalendarza Ilustro-  
wanego, którego druk w tym dniu nie kończył. Ka-  
lendarz był bardzo mało idiosyncrasy, a Ruch  
Piotrkowski także do nas nie przychodził; ogłosze-  
nie więc wówczas w obu tych pismach nie  
nie przychodził nowo dla czytelników. Przydat-

bym Wam za to przy nadarzył się sposobność  
 przez niedobrowany i wyszły kontraktowi,  
 niemiędzytymczasem przetrzymać przy wydziale  
 jego rzeczy. Żeili mi zgodzić na moje  
 prośby, napiszcie mi adres procho - procho, adresu-  
 je do Rudalugi Gminy Wawrański, bo w Rudal-  
 ugi Koniki byłem w dni kilka, w Rudalugi w  
Gminie stała się.

Razem raz jeszcze przyjaźni podziękowania za  
 przypomnienie. Dajcie mi adres i słowa przyjaźni.



Lyon d. 22. Février 1887.

# Fransoy Pauc!

Meoij bytem na msi u rony,  
 msi souiero drifas liff vony.  
 Tem. format jett muelki 4.  
 ne drie bypalty. Propiny o je.  
 dug lab vid stony - treie od.  
 poreduis garcine dety onies,  
 msi. Pseuduikowr gi unafly.  
 veyem.

Komitet jett tytko mdanis -  
 u teurors by nie tawi rading -  
 muelkie opine godzine by volue -  
 byle mogly msi i enturs lora,  
 msi i markampy. Redaktya  
 kari d'epo vrapoviva jobie lawa  
 r'arungie artykuly to do opie,  
 msi - my tytko, teurors msi  
 many re nsteda na owe  
 drie teurory nrdone.



Banksi progadaneu jett, aby winie,  
to uaridelo rorowima wsta ory,  
ginalua.

Termin jak wykwitly - In  
loboty a uajdalez ucedzeli.

Jedzenie podobnie i w  
innych rademu Torany  
Paufliecu a Pami Jorefor  
nej moje wotky rozstam

Druh brery

A Platonostoff

Pipe a Redakcy, wst i w,  
pier licky, i forma wo.  
prijema.

Godz. 2. pop. Otrzymujemy telegram  
prowaluy, ie Mopsale zabrowa  
w Wasparie jst adet na  
teats orpu - wist podobno  
i Album prepudto, to Lirona  
a wepredary stianie na  
Kniejstow

687

24

~~688~~

## Dnia 3. Maja 1879.

---

Znowu rok minął — znowu polska rzesza  
Cicho się zbiera i rozgląda wszędzie;  
Spojrzeniem, słowem, dłonią się pociesza...  
Ach, co z wolnością, co z Ojczyzną będzie!...

---

Dano nam Matkę, że już tylko jedna  
Od niej wznioślejsza, wszechboleści Matka,  
A tak nam droga, bo nad miarę biedna;  
Któż jej cierpienia przejrzy do ostatka!

---

O, gdyby szabli, i wylecieć w pole  
Woła brać nasza, — choć na dzionek krótki!  
Dano jej serca i duchy sokole,  
Lecz u rąk pęta i na ustach kłódki!

\* \* \*

Znowu rok minął, i daremnie znowu —  
Weiź do zawodów i cierpień przykuć —  
Patrzym, ażali tam z dziejów połowu  
I nam sieć perły drobnej nie wyrzuci!...

---

Jedną pociechę chyba śmiech szyderczy...  
Lecz czyliż przeto zmilknie nasza skarga,  
Widząc, jak kat nasz, filantrop szalbierczy,  
I własny naród i tron własny targa?

---

Nie sobie tylko — choć od mąk już niemi —  
Szczęścia błagamy. Walczyć my gotowi  
O wolność nawet dla moskiewskiej ziemi,  
Zdolni przebaczyć nawet caratowi.

---

„Wolni z wolnymi i z równymi równi“ —  
To nasze hasło... Swojej pragniemy chaty,  
Nie pragniemy w obce strasznych rzucać głów...  
Tacy jesteśmy i — byli przed laty.

---

Tacyśmy byli, gdy sejmy wzbraniały  
Za kresy Polski zbrojne słać zastępy;  
Korsarskiej nigdy nie zawidząc chwały,  
Orły Polacy chcieli być, nie sepy.

---

Tacyśmy byli, gdy sejm czteroletni,  
Gdy król z narodem zakon wznosił wolności,  
Nad grzmot działowy przenosząc głos fletni,  
I zamiast jeńców pragnąc miłych gości.

---

\* \* \*

Szliśmy, jak wskazał niegdyś Bóg z Synaju,  
Szliśmy, jak wskazał potem Bóg z Golgoty,  
Szliśmy tak wiernie, aż z polskiego raju  
Stało się piekło kajdan i sromoty.

---

Cóż sępem orzeł nie chciał być z — potrzeby,  
Rycerze w bandę zmienić się korsarską,  
Moskala przykuć do rodzinnej gleby,  
W Sybir wypędzić całą psiarnię carską!?

---

Wolną by Polska była, Moskwa wolna,  
Mir w Europie i mir po wszem świecie,  
A duch człowieczy tą ptaszyną polną,  
Co wciąż śpiewając gniazdo sobie plecie!

---

\* \* \*

Znowu rok minął; znowu z czasów koła  
Odleciał skrawek historii spełniony...  
I jeszcze straszniej rozpacz ludów woła,  
I bije rozpacz w carskie nawet dzwony!

W te dzwony wielkie, co rok temu prawie  
Hucząc, Carogród pokryły żałobą!  
Pół świata idzie w kolosu obławie,  
A sam już kolos dzisiaj drży przed sobą!

Od mieczów zginie, kto li wierzył w miecze  
W niewoli skończy, kto kował kajdany;  
Śmiertelnym jesteś, nie Bogiem, człowiecze,  
Czybyś Moskalem, czy carem był zwany!

Trzeciego Maja dniu święty, prześwięty!...  
Polska odżyła tętmem świeżem, młodem —  
Promień zaświecił w zwątpienia odmęty,  
Naród się z królem cieszył, król z narodem.

I za to carat w sługi powlókł króla,  
I za to naród Moskwa wciąż druzgoce,  
I odtąd z carem Moskwa sto lat hula,  
Łunami Polski promieni swe noce!

Żeś i ty królem, nie pomniałeś carze,  
I żeś narodem, ty ludu moskiewski,  
I że choć trudno zemścić się ofiarze,  
Jest Bóg, co żadnej nie przeoczy łezki!

Carat, co króla niegdyś włókł na smyczy,  
W żelaznej klatce w swym domu się tuła,  
I „konstytucji!“ Moskwa darmo krzeczy,  
Co nas za Trzeci Maja w dyby skula!

Padają trony, błądzą granic pale,  
I straszna jeszcze z Niebios wisi kara;  
O, Bóg już piętrzy zemsty swojej fale...  
Car dusi Moskwę, Moskwa dusi cara.

*Platon Koslecki.*

692

Z drukarni Kornela Pillera.

693

27

ВОСПОМНАНЬЕ

посвящено

ЮАННУ III. СОБЬЕСКОМУ

КОРОЛЮ ПОЛЬСКОМУ

ОСВОБОДИТЕЛЮ ВѢДНЯ ОТЪ ТУРКОВЪ ДНЯ 12. ВЕРЕСНЯ 1883

ВЪ ДЕНЬ ДВОХСОТЛѢТНОГО ЮВИЛЕЮ

празднованного 11. и 12. Вересня 1883 во Львовѣ.

СТИХЪ

*ИВАНА ГУШАЛЕВИЧА.*

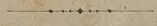


W DWUSETNA ROCZNICE

ODSIECZY WIEDNIA

Wiersz

PLATONA KOSTECKIEGO.



Nakładem Centralnego Komitetu Jubileuszowego.

LWÓW 1883.

Z drukarni „Gaz. narod.“ J. Dobrzańskiego i K. Gromana.



694

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1888

1888

1888

1888

## В о с п о м и н а н ь е.

Стогнетъ могила,  
Плачетъ калина,  
Щебечетъ птичка на ней;  
Спятъ батьки наши подь сырой землей;  
Ихъ воспоминаеть вѣрная родина;  
Коли настанеть и выбьетъ година,  
Що пробудятся изъ гробовъ они?  
Куда подѣлись давны, свѣтлы дни?  
Отчизна наша, мати дорога,  
Покрыта грубо пеленой печальной,  
Слезавымъ окомъ въ сини облака  
Глядитъ, ждеть потѣшенья, долго давно!  
Нѣтъ голоса потѣхи, нѣтъ отзыва!  
Тиша — а отзывается могила;  
Всюда вниманье, всюда супокой —  
Душа говорить съ Богомъ и собой.

Куда грозной губителя стопой,  
Съ мечемъ въ руцѣ и смертными огнями,  
Являлсягурокъ хмарною толпой,  
Земля вкрывалася трупомъ и гробами.  
Мирныи города подь попеломъ  
Догорывали, въ страшномъ отчаянью;  
А онъ, надъ христіанствомъ и крестомъ  
Ругался; — вѣрныхъ предавалъ страданью.  
И матери, и дѣти, и отцы,  
Ишли въ далеку, черную неволю.  
Гдеже подѣлись христовы борцы,  
Кто вздержитъ Агарянъ, въ враждѣ, розбою,  
И кто осмѣлится поднести мечъ,

Противъ ихъ Аллаха и ихъ пророка?  
 Панонія ушла отъ ихъ съчь;  
 Дунайская волна мутна, глубока.  
 Заруминилась до самого дна  
 Своей земли сыновъ родною кровью.  
 Страхъ въ Австрія — могила лишь одна  
 Зѣеть предъ ней въ глухомъ, нѣмомъ безмолвію.

Іоаннъ\*) Собьескій богомъ вдохновенъ,  
 Зоветь: Русь, Польшу, Литву и рицарство.  
 „Пойдемъ святой крестъ туркомъ оскверненъ,  
 „Пойдемъ спасти стоптанно христіянство.“  
 Подъ хоругвой своего короля,  
 Сыны сарматеки дружно вразъ станули;  
 Подъ воинствомъ такимъ дрожитъ земля,  
 Лучи небесны на него взглянули.  
 Не туча зъ Украины, и не вихрь  
 Сорвались съ Польщи, Литвы на просторы:  
 Не туры поднесли и ревъ и крикъ,  
 Оставивши свои родныи боры;  
 То Онъ Собьескій съ пламеннымъ мечемъ,  
 Въ чолѣ своихъ борцовъ отважныхъ мчится,  
 Вѣднѣ освободить, онъ окруженъ  
 Турецкой силой; не ему отбиться  
 Безсильному, отъ лютыхъ враговъ;  
 Заглада Вѣдня вѣрно вже рѣшена;  
 Одинъ ударъ надъ Вѣдобоны головой  
 Неволя, смерть! Вся сторона снѣтенна.

Кара Мустафа\*\*) взоромъ изъ горы  
 Поводить гордо, по городекимъ стѣнамъ,  
 Кичать за ними мусульманъ толпы,  
 Готовы грянуть по вождя вѣднѣямъ.  
 Лотринга помочъ Вѣднѣ не спасла;  
 Рыданье, плачь внутрь Австріи столицы,  
 Вѣсьмъ отъ часа жизнь дана до часа,  
 Смерть, голодъ, вызирають зъ ихъ зѣницы.  
 Нѣмецке войско межъ собой спорить,  
 Его и вожди тоже не согласны,

\*) Іоанъ III. король польскій.

\*\*) Турецкій везиръ.

697  
29

Межь ними неладь, у нихъ духа нѣтъ,  
 Они въ бѣдѣ самы собѣ опасны;  
 Ихъ не ведеть тая небесна мысль,  
 Щобъ родныхъ избавить и христіанство;  
 Одинъ другого бы згубилъ, загрызъ,  
 Спорять: о первенство и о начальство.  
 Въ томъ сѣры клубы пороха съ дали  
 Подносятся на синемъ небосклонѣ;  
 Земля дуднить, Собеекого полки  
 Летомъ летять, сближаютъ ея, все стройны  
 Остановились, протягнулись вдольжъ,  
 На ихъ прапорахъ крестъ святой сіяеть,  
 За ними Богъ, въ нихъ сила, крѣпость, мощь,  
 Ихъ въ бой король ведеть и ободряеть.  
 Уже „Богородицы“ взгремѣла пѣснь,  
 На польской сторонѣ, съ среды рыцарства,  
 Векипѣла кровь и воинственна жизнь,  
 Съ страха лицъ поблѣдло бисурманства.  
 Руси сыновъ, самъ ихъ Архирей\*)  
 Священною водою окропляетъ.  
 „Грядѣтъ креста борцы въ градъ куль, огней,  
 Тамъ васъ вѣнецъ небесный ожидаеть,  
 Тамъ Богородицы святой покровъ  
 Васъ охоронить отъ постыдной смерти;  
 Кто за Христа свою проліетъ кровь,  
 Тому на вѣки жити а не вмерти.

---

Очкнулись Нѣмцы и свои полки  
 Собеекому отдали Онъ велитель,  
 Онъ помазанникъ божій и спасти  
 Сюда пришоль, якъ ангель хоронитель.

---

Ревуть и трубы, и котлы гремятъ —  
 Крестъ съ христіанскихъ хоругвей заблиснулъ;  
 Напоръ изъ права, лѣва; — въ грудь валять;  
 Якъ съ хмары громъ въ таборъ турецкій треснулъ  
 Съ мечемъ Іоаннь Собеекій на кони,  
 Турковъ и бьетъ, и топчетъ ихъ на мязги,  
 Пошады молятъ короля оны,  
 Но у него нѣтъ для погашевъ ласки.  
 За нимъ рыцарство преть и третъ ряды,

---

\*) Иосифъ Шумлянскій. Сводная галицк. руск. лѣтопись соств.  
 Петрушевичъ.

Центръ колиблется, гнется — упадаютъ,  
 Турки смѣшанны, стоптанны въ огни,  
 Себе взаимно въ дымѣ убиваютъ.  
 Такъ ураганъ валитъ дремучій лѣсъ  
 Ворвавшись въ гущу его и середину;  
 Орлы свою такъ опустивши высь  
 Летятъ стрѣловъ на жертву въ низъ, долину.  
 И ломлятъ Турковъ, на куски сѣкутъ,  
 Ихъ скачутъ головы въ потокахъ крови.  
 Спасти житье, оставшиися бѣгутъ.  
 Гоголь\*) вразъ зъ козаками якъ на ловы  
 Пустивши въ ихъ слѣды и жаломъ пикъ  
 Въ воздухъ подносятъ, мечутъ, прошиваютъ;  
 Межъ трупами раненыхъ слышенъ крыкъ:  
 Они Христа средь смерти проклинаютъ.  
 „Колите, убивайте до ноги  
 Турецке племя; — най оно познаетъ,  
 Що мы и въ чужинѣ его нашли!  
 Тутъ, тутъ покончимъ съ нимъ; най не вертае  
 На Польшу, Литву, Русь, щобъ разорять  
 Городы и цвѣтущіи селенья.“  
 Вскрикнули Запорожцы — и трещать  
 Турецки кости безъ супротивленья.  
 И крушить въ прахъ козацкая рука  
 Туркомъ сюда принесенны оковы;  
 Невѣрецъ давно знаетъ козака,  
 Онъ часто мечъ вмывалъ въ турецкой крови,  
 Якъ саблю выщербилъ на турковъ лбахъ,  
 Ихъ скошувалъ, якъ бы въ стени маковку,  
 И тутъ подъ Вѣднемъ стелить по поляхъ  
 Ихъ головы, не внемлетъ крику, зойку.  
 Вже бисурманъ розвѣянный таборъ.  
 „Такъ, такъ тобѣ невѣрный вражій сыну!  
 Смерть за кресту проклятье и позоръ.  
 Смерть за твоей души грѣшной провину.“  
 Копотною дорогою на кони,  
 Три вѣздецы турецки поскакали,  
 То везиръ, баша, чавшъ, — на ихъ лица  
 Перестрахъ, смутокъ, грызъ себе встрѣчали.  
 Они бѣгутъ, хотѣлибы забыть  
 Собеского долонь, его рыцарства  
 И козаковъ. — И каждый съ ныхъ дрожить;  
 Имъ вѣчно дверь заперта въ райски царства.

\*) Евстахій Гоголь. Сводная Галиц. рус. лѣтопись.

Могильна тиша, — лишь воронъ слетить,  
Онъ очи туркамъ изъ лбовъ выдираеть,  
Онъ бисурманамъ и по смерти метить,  
Надъ ними кракнеть, крыльми ударяеть;  
Гнѣвливыи собаки прибѣгнутъ,  
Упадшихъ кости острыми зубами  
И порывають алчно, и грызутъ,  
Ворчать, и роскидаютъ ихъ полями.  
Дробная птичка мирное гнѣздо  
Оставила, въ воздухъ утонула,  
Въ земли сарматской угла своего  
Искать, на легкихъ крыльцяхъ отплынула.  
Скажи-же птичко родинѣ, скажи:  
Сыны ей съ турками на пирахъ были —  
И кубки смерти съ щирои души  
Испить ихъ до самого дна просили.  
Испили турки и спати ложжились,  
И не возстануть до судного дня;  
Еслибъ встанули, снова бы кончились,  
Имъ христіански страшны знамена,  
Съ надъ моря Черного густая мгла  
Поднеслася, надъ Стамбуломъ осѣла,  
Мечетей головы, якъ бы чалма,  
И роги полумѣсяца прикрывала.  
Оттуда слышенъ смутный муѣтъ призывъ,  
Щобы пророку турки помодились;  
Тыхъ упоминають, которы ередь битвъ  
Съ подъ стопъ Собьеского въ рай преселились.

Шумить Дунай и горы снова глядятъ,  
Якъ предже супокойно, безъ тревоги,  
Посмути крови въ дунайскихъ струяхъ,  
Якъ змѣи вьются, уходятъ зъ дороги,  
И крыются во тиши береговъ.  
Солнце зъ небесъ, якъ турковъ побѣдитель,  
На поле битвы зрить съ межъ хмаръ валовъ,  
Свободы мирныхъ дней благовѣститель.  
Во Вѣдню, передъ Божимъ олтаремъ,  
Всевышняго за даную побѣду,  
Собьескій во смиренію святомъ  
Благодарить, — при немъ въ побожномъ виду  
Его рыцарство на колѣнахъ тожь,  
Къ Творцу шлетъ благодарныи моленья;  
То тверда вѣра ихъ — не леть, не ложь,  
Сердца ихъ вносить въ надземны селенья.

Въ Кары Мустафы, башь и мурзь шатрахъ  
 Лежатъ шолковы тѣкани, оксамиты,  
 Съ страху оставленны во всёхъ углахъ,  
 И по земли россыпанны монеты.  
 Все тое, добычъ Полци короля.  
 „Возьмите тѣ богатства въ Божьи храмы,  
 Сложите ихъ на ступень олтаря,  
 Во жертву Богу. Мы сюда посланны,  
 Не добычи по побѣжденныхъ брать,  
 А засадити хоругвоу свободы,  
 И слезы христіянству отерать,  
 Прекоротити дни ихъ мукъ и скорбы.“  
 Такъ рекъ Собьескій; на его слова,  
 Богатства тѣ, въ вѣденскій святины  
 Отдала всё послушная рука.  
 Сарматски рицари, непобѣдимы,  
 Не требуютъ ни земныхъ нагородъ,  
 Ни користи за подвигъ величавый;  
 Они вертаются межъ своей народъ,  
 Взавши съ собой вѣнецъ одной славы.

Близъ Вѣдня, надъ Дунаемъ, якъ бойцы  
 Послѣ побѣды, протягнулиъ горы.  
 Одна всёхъ висша\*) въ помина вѣнцѣ  
 Ёще съ далека всёхъ путниковъ взоры  
 Къ собѣ привлекнетъ, ихъ плѣнитъ;  
 Святый храмъ на ея вершинѣ,  
 Якъ на воздушныхъ раменахъ стоить,  
 Въ дунайской отражается быстринѣ  
 Кто сюда прійдетъ, зреть чудну сторону.  
 Въ низу сады полныи винограда  
 И нивы усмѣхаются женцу;  
 На близкомъ юзѣ дремлетъ Алпь громада,  
 И подпираетъ небеса хребтомъ;  
 На сѣверѣ передають отзвыи  
 Струи татрянски, подъ хмарнымъ шатромъ,  
 Що ихъ гнетуть утесы, мглы дождливи.  
 Зъ ущелей Алпь и Татровъ, зъ ихъ долинъ,  
 Въ сей храмъ побожны путники спѣшатся  
 Подъ осень — только на годъ разъ одинъ;  
 Вѣнцы Юанну королю святятся,  
 И памяти хоробрымъ рыцарямъ.

\*) Гора Льеопольда.

Ихъ имена тутъ на скрыжали врыли,  
Они встятъ и дальнимъ сторонамъ:  
Вѣднѣ ихъ грудь и мечъ освободили.

Два вѣки вже проминули;  
Собеского нишъ нѣтъ.  
Родныи его вспомнули,  
Память все о немъ живеть.

Днеєь плетуть вѣнцы хоробрымъ,  
Орошаютъ ихъ слезой,  
Тѣнямъ ихъ дають заgrabнымъ,  
Надъ могилой дорогой;

Выростеть на ней свободно  
Братней цвѣтокъ любви,  
Выдасть зерно зрѣло, плодно.  
На посѣвы золоты.

Таки плачеть сердце нишъ:  
Нѣтъ Иоанна рыцарей,  
Ихъ услуги многоцѣнны  
Стались сказкой лишь дѣтей.

Вѣднѣ пышная столица,  
Избавлена ихъ рукой,  
Якъ та гордая дѣвица  
Величается красой.

А прійдутъ потомки ниши  
Доблестныхъ богатырей,  
Просятъ хлѣба, просятъ ниши —  
Сердце кто встрѣчалъ у ней? —

Кинеть бѣднякамъ рубаху  
И крушины свои,  
Слово строгое въ добавку:  
„Вы не ровныи мои!“



А весела Висла плещеть,  
Брату хмарному Дибстру  
Съ темной мглы тихонько шепчетъ;  
Мысль завѣтную свою.

И сестрѣ братъ отвѣчаетъ :  
„Уповаю, вѣру я,  
Свято дѣло не вмираетъ ;  
Есть Богъ правды — Богъ життя!“

**Иванъ Гушалевиць.**

(Przekład poprzedniej dumy ruskiej).

## WSPOMNIENIE

poświęcone

### JANOWI III. SOBIESKIEMU,

królowi polskiemu, oswohodzicielowi Wiednia od Turków dn. 12. Września 1683 r.

w dzień

dwusetletniego jubileuszu, święconego 11. i 12. Września 1883 r.

we Lwowie.

Jęczy mogiła,  
 Płacze kalina,  
 Na niej ptaszę szczebioce;  
 Śpią ojcowie nasi pod szarą ziemią;  
 Wspomina ich wierna rodzina.  
 Kiedyż nadejdzie i wybije godzina,  
 Że z grobów się przebudzą?  
 Kiedyż się podziały dawne świetne czasy?  
 Ojczyzna nasza, macierz droga  
 Pokryta grubym smutku całunem,  
 Łzawem okiem w sine obłoki  
 Pogląda! długo, dawno wyczekuje pocieszenia!  
 Znikąd głosu pociechy, znikąd echa!  
 Cisza, ale odzywa się mogiła...  
 Wszędzie zaduma, spokój wszędzie —  
 Dusza rozmawia z Bogiem i sobą.

\* \* \*

Kędy groźną niszczyciela stopą,  
 Z mieczem w rękę i morderczemi ogniami  
 Zjawiał się Turek chmurnym tłumem,  
 Pokrywała się ziemia trupem i grobami.  
 Spokojne grody pod popiołem  
 Dogorywały w strasznej rozpacz;  
 A on Chrześcijaństwu i Krzyżowi  
 Urażał się, a wiernych oddawał na męki:  
 I matki, i dzieci, i ojce  
 Szli w daleką czarną niewolę.  
 Gdzież się podzieli bojownicy Chrystusowi,

Kto powstrzyma Agaryjców rozboje,  
 I odważy się podnieść miecz  
 Przeciw ich Allahowi i prorokowi?  
 Pannonia padła pod ich ciosami;  
 Dunaju fala mętna głęboka  
 Zaczerwieniła się do dna  
 Własną krwią synów swej ziemi.  
 Strach w Austrii mogiła tylko jedynie  
 Zieje przed nią w głuchem, niemem milczeniu.

Jan Sobieski przez Boga natchniony  
 Wzywa Ruś, Polskę, Litwę i rycerstwo:  
 „Pójdziemy, Krzyż święty, przez Turka zelżony,  
 „Pójdziemy, zbawić zdeptane Chrześcijaństwo.“  
 Pod króla swego chorągwią  
 Synowie sarmaccy drużnie wraz stanęli.  
 Pod takim rycerstwem drzy ziemia,  
 Promienie niebios nań spojrzaly.  
 Nie burza z Ukrainy, i nie wicher  
 Zerwał się z Polski, Litwy, na obszary;  
 Nie tury podniosły ryk i krzyk,  
 Porzuciwszy bory swoje rodzinne;  
 To On, Sobieski, z płomienistym mieczem,  
 Na bojowników swoich czele dzielnych pospiesza,  
 Oswobodzić Wiedeń, Wiedeń opasany  
 Mocą turecką; czyż się opędził,  
 Bezsilny, wrogom okrutnym!  
 Śnać na zagładę pewną Wiedeń skazany,  
 Jedno uderzenie, a nad Wiednia głową  
 Niewola, śmierć, cały kraj w niewoli!

Kara Mustafa okiem z góry  
 Dumnie pogląda po grodu murach,  
 Za nim pyszne tłumy muzułmańskie,  
 Gotowe rzucić się na wodza skinienie.  
 Nie ocaliła Wiednia pomoc Lotarynga;  
 Płacz straszliwy w stolicy Austrii,  
 Żyją jeszcze z godziny na godzinę,  
 Śmierć, głód w oczy im zaziera.  
 Wojska niemieckie klóć się między sobą,  
 A i między wodzami nie ma jedności.  
 Tam nieład i bezdusność,  
 I w nieszczęściu sami sobie groźni.  
 Nie wiedzie ich ta myśl niebieska:  
 Zbawić swoich i Chrześcijaństwo.  
 Jeden drugiego pragnie zgubić, zażreć;  
 Klóć się o pierwszeństwo i hetmaństwo.  
 Wtem szare kłęby kurzu zdala

Podnoszą się na sinym widokregu,  
 Ziemia tętni — Sobieskiego pulki  
 Jak orły lecą, zbliżają się, w szykach  
 Zatrzymały się, wzdłuż wyciągnęły  
 Na ich sztandarze Krzyż święty jaśnieje,  
 Za nimi Bóg, w nich siła, krzepkość, moc.  
 Król ich wiedzie w bój i zapala.  
 Już zagrzmiała pieśń „Bogarodzico!“  
 W szeregach rycerstwa polskiego  
 Krew zawrzała i duch bojowy:  
 Ze strachu zbladło lice bisurmaństwa.  
 Synów Rusi sam ich Archijerej \*)  
 Święconą wodą pokrapia:

„Kroccie, Krzyża wojownicy, w grad kul, w ognie,  
 „Tam was wieniec niebieski czeka,  
 „Tam Bogarodzicy płaszcz święty  
 „Ochroni was od haniebnej śmierci.  
 „Kto za Chrystusa swoją przeleje krew,  
 „Temu na wieki żyć a nie umierać!“

Ocknęli się Niemcy, i wojska swoje  
 Sobieskiemu oddali — On władzca,  
 On pomazaniec Boży, i zbawić  
 Przybył tu, jak anioł stróż.

Ryczą trąby, grzmią kotły,  
 Krzyż z chrześcijańskich błysnął chorągwi;  
 Napierają z prawego, z lewego; w pierś walą;  
 Jak grom z obłoku w tabor turecki trzasnął  
 Z mieczem Jan Sobieski na koniu,  
 Turków bije i na miazgę depce.  
 Litości błagają króla,  
 Ale on nie zna łaski dla pohańców.  
 Za nim rycerstwo rozbija szereg za szeregiem.  
 Centrum się chwieje, ugina — upadają.  
 Turcy zmieszani, zdeptani w ogniu  
 Siebie nawzajem w dymie zabijają.  
 Tak uragan wali drzemiący las,  
 Werwawszy się w gąszcz jego i matecznik,  
 Tak orły opuściwszy swe wysokości,  
 Lecą strzałą na ofiarę w dół.  
 Łamią Turków, na kęsy sieką;  
 Skaczą ich głowy w krwi potokach;  
 Reszta, ocalić życie, ucieka.

\*) Biskup Józef Szumlański. Ob. „Swodn. hałye. rus. litopyś,  
 sost. Petruszewycz.“

Hohol \*) z Kozakami jak na łowy  
 Puścił się w ich ślady; żądłem spis  
 W powietrze podnoszą, miotają, przebijają.  
 Śród trupów i rannych krzyk się podnosi —  
 Jeszcze u zgonu Chrystusa przeklinają!  
 „Kłujcie, wybijajcie do nogi  
 „Plemię tureckie: niechaj wie,  
 „Żeśmy je i na obczyźnie wyszukali.  
 „Tu skończymy z niem; niechaj nie wróca  
 „Na Polskę, Litwę, Ruś. aby burzyć  
 „Grody i osady kwitnące!“  
 Krzyknęli Zaporozcy — i treszczą  
 Tureckie kości bez oporu.  
 I kruszy do szczytu kozacka ręka  
 Przyniesione tutaj przez Turków kajdany.  
 Niewierny dawno zna Kozaka;  
 Często bo on miecz umywał w krwi tureckiej:  
 Jak szablę wyszczerbiał na Turków łbach,  
 Kosił ich jakby w stepie makówki,  
 I tu pod Wiedniem ścieli po polach  
 Głowy ich, nie zważa na krzyk ni jęk.  
 Już rozwiązany bisurmanów tabor.  
 „Oto ci niewierny wraży synu!  
 „Śmierć za Krzyżą przeklinanie i lżenie,  
 „Śmierć za twej grzesznej duszy przewiny.“  
 Bezdrożami na koniach  
 Trzej turecy jeźdźcy bieżeli,  
 To wezyr, basza, czausz, — na ich licu  
 Przestrach; smutek i rozpacz spotykali.  
 Biegną, radziby zapomnieć  
 Sobieskiego dłoń, jego rycerstwo  
 I kozaków. I każdy drzy —  
 Im na wieki zaparte raję wrota!

Mogilna cisza — tylko kruk zleci,  
 I Turkom oczy z łbów wydziera,  
 Na bisurmanach i po śmierci mści,  
 Kracze nad nimi, i w skrzydła uderza.  
 Srogie psy przybiegają,  
 Poległych kości ostremi zęby  
 Łakomie porywają, i gryzą,  
 Warczą, i po polach je rozrzucają.  
 Drobna ptaszyna spokojne gniazdo  
 Porzuciła, tonie w błękiecie —  
 Na sarmackiej ziemi kącika dla siebie

\*) Eustachy Hohol. „Swodnaja hałye. ruś. litopys.“

Poszukać, na lekkich skrzydłkach odpłynęła.  
 Powiedźże, powiedz ptaszyno rodzinie :  
 Synowie jej z Turkiem uctowali,  
 I kubki śmierci, z szczerego serca,  
 Do samego dna wypić ich prosili.  
 Wypili Turcy, i spać się pokładli,  
 I nie wstaną do sądneho dnia ;  
 Jesliby wstali, poległi by nanowo, --  
 Straszne im znamię chrześciańskie !  
 Z Czarnego morza gęsta mgła  
 Podniosła się, nad Stambulem osiadła,  
 Szczyty meczetów, turbanom podobne,  
 I półksiężycy rogi przykryła.  
 I słyhać smętne muftów wezwanie,  
 Niech się pomodlą Turcy do proroka,  
 Niech wspominają tych, co w bitwach  
 Z pod stóp Sobieskiego do rajy się przenieśli !

Szumi Dunaj, i góry znowu poglądają,  
 Jak dawniej, spokojnie, bez trwogi ;  
 Smugi krwi w Dunaju prądach  
 Wiją się jak węże, uchodzą z toru,  
 I kryją się w brzegów ciszy.  
 Słońce z niebios, jakby Turków zwycięzca,  
 Na pole bitwy patrzy z pomiędzy wałów chmur,  
 Miły zwiastun swobody, wolności i pokoju.  
 We Wiedniu, przed Boskim oltarzem  
 Najwyższemu za dane zwycięztwo  
 Sobieski w świętej pokorze  
 Składa dzięki; przy nim pobożnie  
 Rycerstwo jego na kolanach także,  
 Dziękczyenne modły do Stwórcy szle;  
 To twarda wiara, nie obłuda, nie kłam  
 Serca ich wznosi w nadziemskie dziedziny.

W Kara Mustafy, baszów i murzów namiotach  
 Leżą jedwabne tkaniny, aksamity,  
 W popłochu zostawione po wszystkich kątach,  
 I rozsypane po ziemi pieniądze  
 Wszystko to zdobycz króla Polski.  
 „Weźcie te bogactwa do świątyni Bożych,  
 „Złóćcie je na stopniach ołtarza,  
 „Bogu na ofiarę. My tutaj wystani  
 „Nie po zdobycz po pokonanych,  
 „Ale zasadzić wolności chorągiew,  
 „I łyzy otrzeć Chrześciaństwa,  
 „Skrócić jego mąk i smutków dnie.“  
 Tak rzecze Sobieski, a na jego słowa

Bogactwa te do świątyń wiedeńskich  
 Oddała wszystkie ręka posłuszna.  
 Sarmaccy rycerze, niezwycciężeni,  
 Nie żądają ni ziemskich nagród.  
 Ni korzyści za zwycięztwo wspaniałe.  
 Wracają na łono narodu.  
 Wziąwszy z sobą tylko wieniec chwały.

Koło Wiednia, nad Dunajem, jak wojownicy  
 Po zwycięztwie, rozłożyły się góry.  
 Najwyższa z nich \*) w pamiątek wieńcu  
 Już z daleka oczy wędrowca  
 Wabi ku sobie i przyciąga;  
 Święty chram na jej szczycie  
 Jak na powietrznych ramionach stoi,  
 W Dunaju przeglądając się nurtach.  
 Kto tu stanie, cudną ujrzy okolicę:  
 Dołem sady, winogrodu pełne,  
 A niwy uśmiechają się do żeńca.

Blizko na południu drzemie Alp gromada  
 I podiera niebios barkami;  
 Od północy nadlatują głosy  
 Strumieni tatrzańskich, pod chmurnym namiotem,  
 Że je dręczą nawalnice, mgły szarug.  
 Z rozpadlin Alp i Tatrów, z ich dolin,  
 Do tego chramu śpieszą pątnicy pobożni  
 Pod jesień — w roku tylko raz jeden;  
 Święcą się wieńce Janowi królowi  
 I pamięci chrobrych rycerzy.  
 Ich imiona tu na tablicy wyryte,  
 Dalekim zwiastują stronom:  
 Że ich piersią i mieczem Wiedeń wyzwolony.

\* \* \*

Już dwa wieki przeminęły,  
 Nie ma dzisiaj Sobieskiego,  
 Wspominają go rodacy,  
 Pamięć jego wiecznie żyje.

Wiją dzisiaj wieńce chrobrym,  
 Łzami polewają,  
 Pogrobową pieśń im wznoszą  
 Nad mogiłą drogą.

\*) Góra św. Leopolda.

Na niej kwiat miłości bratniej  
Wyrośnie swobodnie,  
Wyda ziarno żrałe, płodne,  
Na posiewy złote.

Jednak dzisiaj serce płacze,  
Gdzież rycerze Jana?  
Czemże cenne ich usługi?  
Tylko skazką - działwy!

Wiedeń, pyszna dziś stolica,  
Ręką ich zbawiona,  
Ni to dumna krasawica  
Chęłpi się pięknością.

A przyjdą potomki biedni  
Chrobrych bohaterów,  
Prosząc chleba, prosząc stawy —  
Któryż spotkał u niej serce?

Łachman rzuci ot nędzarzom  
I okruchy swoje,  
I w dodatku krwawe słowo:  
„Wyście mi nie równi!”

A wesola Wisła klaszcze  
Do ciemnego brata, Dniestra,  
Z ciemnej mgły po cichu szepce  
Myśl zakonu swego.

A brat siostrze odpowiada:  
Wierząc ufam ja,  
Święta sprawa nie umiera,  
Jest Bóg prawdy, życia Bóg!

*Ks. Jan Guszałewicz.*



W DWUSETNĄ ROCZNICĘ  
ODSIECZY WIEDNIA.

---

Precz nam z widoku, bezduszną gawiedzi,  
Wrąca zawiścią a niemocą błada!  
Puzan dziejowy piersią z śniadej miedzi  
Dzień miłościwy ludom opowiada.  
Wznoście kapłani w dank święte kielichy,  
Niech wolnych ludów *Tedeum* uderzy,  
Śpiewajmy króla wielkiego bez pychy,  
I niesplamionych zaborem rycerzy!

Jako w legendach nieskażne dziewice,  
Tylko wódz taki, tylko naród taki  
Miał moc rozgromu na tę nawalnicę,  
Co wyruszyła w dunajowe szlaki  
Lat temu dwieście... Mkną wielbłądy chyże,  
Do reszty gjaurów stratować obłaście,  
W kajdany przekuć Zbawiciela krzyże,  
Zmieść buńczukami wieków siedemnaście.

O, jak przejasno przed dwustoma laty  
Błysnęłaś, chwało polskiego narodu;  
A mimo wszystkie blaski i szkarłaty  
Już tylko zorzą byłaś mu zachodu!  
Wracajże dzisiaj jako zorza ranna;  
I sławiąc ciebie, usta bolejące  
Niechaj się uczą, zaśpiewać „Hozanna!“  
Gdy wróci dawne, wielkie nasze słońce!

\* \* \*

Lat temu dwieście!.. Rzekł cesarz w Stambule:  
„Wstrętno mi dzierzyć te półświata w dłoni;  
„Pragnę, jak jabłko całą dzierzyć kulę,  
„Jednemu panu niechaj świat się kloni —  
„Niech drugi cesarz ustąpi mi z drogi  
„I klęknie w moich niewolników tłumie;  
„Niech się wypełnią półksiężycza rogi  
„I tak zawisną na Piotrowym tumie!“

Drzy Germania... z ołtarzy, jej ramię  
 Ciosało stopnie dla książęcej pychy,  
 I przekuwało Wszecmiłości znamie  
 W maczugi mordu, w kradzieży wityrchy.  
 I już Karola Wielkiego korona  
 Cierniem najgrawań na skroni Cezara,  
 Już Bóg wypędzon z starych świątyń Iona...  
 Straszne przewiny.. straszliwa mknie kara..

Szumia od Węgier sultańskie buńczuki,  
 Hasła „na Wiedeń!“ wygląda Tekeli,  
 Tani łup wietrzą brandeburskie kruki,  
 Rywal Habsburgów, Ludwik się weseli;  
 Nadarmo z Rzymu wielki Innocenty  
 Zwie do jedności chrześcijańskie pany —  
 Aż sultan łaskaw pogodzi ich wstręty,  
 Bryzgając wodą Tybru i Sekwany.

\* \* \*

Więc wojna! wojna! Z obu stron wezwany  
 Bóg, wszystkie zewsząd zakłete świętości;  
 Zwalą się wojska, zagwie i tarany,  
 W mogiłach zadrzą dawnych wieków kości...  
 Czemuż na Północ patrzą dwaj cesarze,  
 Ten z półksiężycem, ten z krzyżem w koronie,  
 I on Namiestnik Chrystusów w tyarze?...  
 Tam w Polsce siedzi Jan Trzeci na tronie!

Wielki otuchą, wybraniec narodu;  
 Wróżebną tarczę wziął od Boga w herbie,  
 A szablą swoją nacinał od młodu  
 Na bisurmańskich karkach szcerb po szcerbie.  
 I w nim jedyna zwycięstwa otucha:  
 Papież mu zleca świętą Krzyża sprawę,  
 Padyszach grozi, to oblesnie grucha,  
 Niemcy na klęczkach podają buławę.

A król powiada: „Zrobim, co Bóg każe;  
 „Nie iść nam zbawiać ziemskie czyjeś państwa;  
 „Zdajmy Maryi rodzinne ołtarze,  
 „Kiedy zbawcami być nam Chrześcijaństwa!“  
 Z polskich sztandarów Orły zdjął w pokorze,  
 Na białem polu Krzyż czerwony wznosi —  
 Błyśnie on biało na krwawym przestworze,  
 Gdy krwią pohańca pole się zarosi.

\* \* \*

I srodze zgrzytnął padyszach w Stambule ;  
 Azja Europa od szczeku zadrzała ;  
 Roją się wojska jak ruszone ule,  
 Dzień ęmi się w dymach noc lunami pała,  
 A dniem i nocą krwi strumienie świeże ;  
 Wala się zamki i świątynie Pańskie,  
 Skala po skale Zachodu wybrzeże  
 Sypie się w dzikie morze bisurmańskie.

Darmo się dzielny Lotaryńczyk miota  
 Jak błyskawica na krzyż migająca ;  
 Cezar opuścił śpiesznie burgu wrota ;  
 Już fala wrogów o Wiedeń potrąca,  
 Już się ścieśniają piekielne pierścienie,  
 Iskrzy się z góry wielki deszcz siarczany,  
 Spodem minami sunie się trzęsienie —  
 Kiedy mur pęknie, wpadną jatagany...

Gdzieżeś daleko królu a hetmanie,  
 Gdzieście daleko sarmaccy rycerze ?  
 Ledwo dni kilka nadziei zostanie,  
 I runą w popiół szczytne Wiednia wieże.  
 Stahremberg walczy, jak lew w splotach węża,  
 I Lotaryńczyk szamotanie słyzy,  
 Lecz ku Północy tęskny wzrok wyteża,  
 W obozie Niemców coraz łzawiej, ciszej.

Od Wiednia orzeł wlatuje na zwiady,  
 Aż dojrzał kitę na czapce królewskiej  
 I zbrojne Krzyżem czerwonym gromady.  
 Wre obóz Niemców: „Nadciąga Sobieski!“  
 Z Wiednia ostatnia już raca wylata !  
 A Lotaryńczyk, rywal do korony,  
 Sciska wybrańca jak zbawcę, jak brata,  
 I zdaje grzeczne cesarskie ukłony.

\* \* \*

Świtem król do mszy służy jak pachole,  
 I wszeczyna bitwę.. Wiedeń wyzwolony !...  
 Skończone odtąd tureckie swawole.  
 Z kraju do kraju biją wszystkie dzwony,  
 Trzy dni goreją na Piotrowym tumie  
 Ognie radości, A gęslarz kroacki  
 Tak przyspiewuje w sławnej długiej dumie  
 Do Sobieskiego i do braci lackiej :

„Leć dalej królu, leć dalej narodzie!  
 „Zdejmij ze Słowian odwieczne okowy,  
 „Cara Osmanów powieś w Carogrodzie,  
 „W Jerozolimie wyzwól Grób Chrystowy!  
 „Leć dalej królu, narodzie ku Mece,  
 „Niech ginie z świata muzułmańska mara!  
 „Wszakże widomie Bóg ma was w opiece!  
 „W lot, w lot, wybawcy germańskiego cara!“

\* \* \*

Nie pytaj z gniewem, wybawco narodzie,  
 Nie wskazuj z żalem: „A co w sto lat później?“  
 Próżno u ludzi marzyć o nagrodzie;  
 I czystej chwale praojców nie bluźnij!  
 Nie ziemskim panom Polska w bój on wiodła  
 Swoj kwiat rycerstwa; nie za ziemską sprawę  
 Król zwinął Orły a wziął Krzyża godła,  
 Bóg Chrześcijaństwa oddał mu buławę.

Więc posłannictwu Bożemu nie bluźnij,  
 I wiarą żywy, jednością mocarny  
 Pytaj: „Co będzie w drugie sto lat później.“  
 Nie nam w goryczy szamotać się marniej!  
 Świt się rumieni po nocy bezprawia,  
 I z łez pokuty, z prochów poniżenia  
 Ów Bóg co karze, i Ojciec co zbawia,  
 Nanowo Polski chwałę rozpromienia.

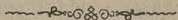
O, jak przejasno przed dwustoma laty  
 Błysnęłaś, chwało polskiego narodu,  
 A mimo wszystkie blaski i szkarlaty  
 Już tylko zorzą byłaś mu zachodu!  
 Lecz dzisiaj wracasz jako zorza ranna,  
 I sławiąc ciebie, usta bolejące  
 Uczą się przysze zaśpiewać „Hozanna!“...  
 Za tobą, zorzo, dawne zejdzie słońce!

\* \* \*

Niech urągają bezduszni bluźniercy  
 I obłudgani krzywdami mocarze!  
 Z palmami, w laurach, ojców spadkobiercy,  
 My kroczym biali przed Boskie ołtarze;  
 Skupieni w duchu u stóp Sobieskiego,  
 Z dwu wieków metu czerpiem jasną wiarę;  
 A On nam mówi: „Was anieli strzegą,  
 I wnet wam zniosą wieść: *Exoriare!*“

*Platon Kosteczki.*

**Objaśnienia.** Giaur, niewierny, w znaczeniu muzułmańskim. Obląście, dzierzawy. Burg, zamek cesarski we Wiedniu. Z ołtarza jej ramię; mowa tu o trzydziestoletniej wojnie religijno-politycznej w Niemczech. Rywał do korony; ks. Lotaryński, popierany przez Austrję, ubiegał się o koronę, która przypadła Sobieskiemu. Gęślarz kroacki, hr. Kanawelicz, słynny poeta serbsko-kroacki, posłował często od słowiańskiej rzeczypospolitej Dubrownickiej (Ragusa) do rzeczypospolitej Weneckiej, zmarł w r. 1687 w późnej starości. Duma jego, pod nap. «Janowi Sobieskiemu, oswobodzicielowi Wiednia» często przedrukowywana, a napisana przez takiego męża stanu tuż pod wrażeniem Odsieczy, i przesłana królowi przez Lubomirskiego, świadczy, komu równocześnie przypisywali chwałę Odsieczy i jakie było ich rozumienie o Janie III. i Polsce, zwłaszcza u Słowian południowych. Skreśliłem tu wiernie długi szereg ustępów tej dumy. Cesarz w niej zwany carem, po serbsku. — Exoriare; znany wiersz z Wirgiliusza, umieszczony na nagrobku Żółkiewskiego w Żółkwi: «Powstań kiedyś z kości naszych mścicielu!» Szajnocha nazwał Sobieskiego jako potomka Żółkiewskiego mścicielem.



785  
38

7/6

717  
29

Kniaźcia dnia 23 października 1872 roku.

Kada samo.

Przeznaczony i Kuchary Kolesy! Lubi, Przeznaczony Ko-  
lesi a 11 km. wyznaczony w Przemysła w Wiedniu  
wzajemnie dziś mi jeden z Kolesów ustąpił. - Tę  
całą, niech wiadomości Przeznaczony Kolesy, że ja od  
14 lipca wyjechałem z Wiednia, do 13 <sup>Przeznaczony</sup> lipca za-  
witem w Przemysła a od tego czasu mieszkałem w Koles-  
kowie jedyną z tego powodu że mieszkałem tam  
na i stało wyjechać mieszkałem w Wiedniu. po-  
nad tym wyjechał wyjechałem na stronę Kolesy ja-  
romyńskiego, Kolesy mi uskutek mieszkałem ja-  
mieszkałem w Przemysła wyjechałem, 14<sup>o</sup> Lutego  
do Wiednia mam zamiar stać wyjechać i będzie  
gotów jak zawieszę do usług Kolesy. placem  
mi nie wiadomo by wiadomo, mam, Kolesy  
wyjechać i powiesz Kolesy jak będzie, może  
wyprzedzić. -

Mi nie wiadomo o ciębiej chorobie Kolesy  
nego Kolesy, a i wielu tego rodzaju Kolesy nie  
sądzę, wiadomości powiesz mażem.



Co powiesz o tym wypadku, mnie najzwyklej  
 widać skandalu jest już dawno w tej sprawie  
 u niedy Medykami odbywa; Bóg wie kiedy  
 zakończy. Przekazano ci Medycy nie wiem,  
 wiec nie powiesz. Właściwie to niechajże najskrypszom  
 was, Przekazano, przez niego. Przekazano nie wiem, żeby  
 powiadziła, młodziużka która musiała rozstać się  
 z nią, przynajmniej, jej doświadczenia, rozstać się, znowu  
 powiadziła, celem godności Kariera akademickiej na  
 Karolowa i myśliwego otworzyła. —

Przekazano ci Przekazano Kariera nie miał dawno  
 widać w wynalazkiem, mnie w Wiedniu w czasie  
 festiwalu, gotowałam Mu niej sady adres Właściwie  
 powiesz, rozstać się, przez akademickim, powiadziła  
 widać planu Akademickim, Gotowałam, <sup>got</sup> ~~got~~ nie  
 czyż sobie go mieć. —

Alsergrund - Alserstrasse A<sup>o</sup> 12-III ex

Bäck - Thür A<sup>o</sup> 17. —

Przekazano Przekazano Kariera, nie wiem, Mu powiadziła  
 go powiadziła, widać i Kariera powiadziła niej

prawniczej Kolekcystkiej Kuchnia

Władysław Trajwera

J. J. przyznaję sobie nieznanemu kolecy  
 bycie odzyska w sprawie. Potraciłem tenże list po  
 karykaturę sta jedyną i uniały kolecyin Pysirskich,  
 czy może niekiedy być Taklan znanemu kolecy odzie  
 bi mi takież, uodysyjae oo Krolawa przed  
 adresem: M. Kawenna A<sup>ca</sup> 116 dom Karyjs-  
chias. Kolecy miuj jest do prawej Chodysicki  
 przed swama mieta,ami prawiawny z Tokulsko  
 niczjy Stusach potraciwaozkias Mirowcytelu  
 fitolaryanera wydzialu, utawich abohy i prawy  
 Tenaz przejadł on przed jana, prawniami dofraci  
 i napisal pi, do Sedyty Handlawej, do nicma  
 law iymej swary klancj by ci, rozacie dawym pro  
 nadroci magd. Jest to utawich ro swach miar  
 zastawny ary na grubine profanije mypkuph hodi.  
 Jestli miw moiesz, prawnemu kolecy zobadi tas  
 Nam przydał mi list utawu prachawim se nie  
 kawimniejsz pi. —

720

Dr. W. Krajewski  
 Lekarz zdrojowy  
 \* 26 XII. 81 \*  
 TEPLICE CZESKIE  
 SCHÖNAU - „POLONIA“

Krasny, drogi Tadzeu! Przekonałem się  
 Twoje z 23 kus. wieszaj otymuśtem i najadę  
 niejane podniektawanie Ci za niego procytam.  
 Stara, Kalkinistka Maerthi mioty nie niektore  
 ję niedry ludźmi mowimienis, awserno jak stara  
 wina z lakami nabierają wrotozi. Wiesz mi więc  
 drogi że cdaś ję z kideris nie wyłotem ryry, Ci  
 najkpij, najakmeroj, jak do in' Mo lempasej  
 wenia wsi uniekt. Tdije ję nie abej nakijunij  
 do oboru w Krasnyas esij iycia jęst mtozi i' wypr  
 wy i' adkychanie praw ję przynakirnych. Wła  
 was więc wskidka zachwicia wija, znanie by  
 Mo wedy jęst do apctinienia chaj w uatj węd  
 niaktkraj radania iycia dopomogaję. Wszytko  
 więc ch ję wypanie dnoie' Tiraeska, pivoalkaj;

„Kraj Zmieszany dwostanis Enomata  
 i' Krasnyady jnoje podala“ -

Ale jak lempajki obom. Hidy me werykchij  
 drictwinach krajn' opiz - Jednych bypnoctkijaj,  
 nakt, drugich kolepijaj, Krasnyay. Imen' gna  
 ję

pod tarczynianom wstawę ghyptuow, dadyjony do tych  
 karygodawicimow tacy, parcie niowskwy (to ani narow  
 zem ani gnyjowka niwaz, jazu klanicyy, i fowczyty  
 widzi to przed stawu ni, dawnowaii nasiej stawy na  
 wodowej bardzo oburczawaj. Czy nie niowu by jazon  
 dawo wielkiem psamsawois - skawisimio akawa  
 niczawis, Alkary wiczkowio, psoktadu i ktoly awowej  
 mowakrowi wstawiska awowia, izky zamiatl zwawp  
 wawio karygnesso wazawdykrowow zajet ni, psedawinny,  
 poway, i zamawdykrowaw ony obaw jwioj i skawioj  
 Alkaw adrawo, co najwinnij na bcz 15 a wy wstawy  
 psodricawoy wotwi i za wiczk i za psikie awo to co  
 rechwyniwioi wstawis psotowekaw. Wiczk od Supier  
 intawdendu Alkawispsaw Alkawiskis zawowio. To  
 wowytko jekt wawio, duka ani nie zagawoz, waw  
 psawowioi wstawiska wotawoy, ani wiczk psic indrij  
 jwioj psedawo z kawy, psajjdawio kawi 1843 waki  
 w wstawianaw o 50% wstawio, aktawio ni, duka  
 wiczk woyt Alkaw wstawiskaw, to ni, wotawio  
 w jwotawio bygdawio a ani wstawy zawowawio ni,  
 wstawio wawioz na Alkarym, jwawio ni, wstawio  
 psotawioi wstawio. Wiczk Alkawispsaw Alkawispsaw  
 psawispsaw Alkaw najwinnij Alkawispsaw  
 zawio ni mi do psawispsaw Alkawispsaw, wiczk  
 mi najwinnij Alkawispsaw Alkawispsaw. Wiczk psawio  
 tom jazu psawio psawio Alkaw Alkaw Alkaw psawio  
 ni wstawio wstawio, a w 15 wstawio do wstawio  
 chwotawio





Do Paw. Zubrowskiego -

1724 A

43



Całemu domowi walcem  
zalyta najlepšíe zyczenia  
na Rok Nowy, pełen najsz-  
częśliwych pracowań, wdziękowy  
za pamięci Starych Szczęśliwych

W. Kozłowski.

d. 3 Stycznia 1883

W. Kozłowski.



~~721 B~~



924C

44

~~72A~~ D



namni rozmiar, ze co aglan; na jakichm jedn  
 neskurymatem, my do najkriticj jaso Poratny,  
 w niniejszuch ekonomicznych program - Najprzej  
 adobst plaku, co nie maj bosc cathicem konfite-  
 ryonalny, uopowiadat nepramudni, ab lez, po miedz  
 erami, palna capudum do Dubliniskieg (!): co po-  
 nalsa K. Kr... ze swas, niemocy skuteczni -  
 zhad unasta wien, zim parlaniskaj! Omnieja  
 o to, ab czy tak realno nadwiznasz demofania,  
 term, zhadny jek przedstawnislem polni? Taj swome  
 gniewam sji, za to.

Na miloni Raza, kachini adwajiri z wadonairism  
 z Parazj - Korespondent neem Juricid o monim mianij  
 tu 29 adobogate z podwady, jeno o najprzej - a bymna  
 sem bezu ha jawnie wezwami do zremenda usachij  
 solidarnosci z kabaluzmen i karatem! Najnieszajij!  
 I wile imnel tawel legain bezu. A nam jednuch

skai w miedlyn narego; na promiu prandy! -  
 Po co lez prajijelicia k Jarady Trevesonices kaja  
 zakata! Muz sji drugi Aglan mi gniewa za le  
 neymawai, - gdebym bezu tak mi kachaj; nie  
 zarowat - gdebym igalni z, weami mi chow pra-  
 cawai - bezaby m maini.

Mi nuni, sji ci, pa mi bezu bruk - ja kachaj za  
 weami! Jakbym pragnat rykto slonci puznad was, by  
 Han w Han dhorij; jedny spranni - I jii parlamoni  
 Tem bezu laka bezu co bosc wroci. Typnekarera nadchadi  
 z Wencuji prapoznyca najwidoczna dajzota w Pragim  
 dmonitka, klerice weam chajij skrowai ni palniedij  
 a klerus nemysaj kurbu porjadany - prajekth kornatny mpa  
 ali abryplang prachyzmi - Taj w zasadi kurbu z po-  
 chwalisraj, zuzidatem innego praprowadunir - Rajmu  
 ko kurbu usun - ab, jecati sji nba, kachij gupnlanone - A jek  
 sji mi nba - ko jek najrykdeij unscam do bezu - Typno olem  
 wny huciem absolutne capit nikomu ani slowa! A kachajij  
 mi prajajomnij w parawie majeta sta was scieczna swidoki; na  
unim, prajajomij - skuteczna

Neapol d. 15. Sulep. 1777

46

2. listy.

Mój drogi, słoty, szony Panie Tadeusz!

Waż miśi, jak mi koleśni, i w skutek  
czuńki i nymyżroniej choroby, schazn ad tak szu-  
bokiżydly jertem, mi tyko tak rychło jak przagn  
palcami ani z Warri, ale nawet przimienici  
ni z Warri a szaij przazumienici mi mogli.  
Agatan, a szaiym szjtu a d Ine szury szizjca  
pramade rozonony, pomiełici Warri szoi, jak  
Was przico, po Arabicku Kochem a szajca  
szidymu. Bwaj i serce ad Ine Warri i sam  
szny, szekowawicy szizjca szoi d Was, sz  
szjci, i sz sz wydziki-ł lekarzy na szizici, Ty  
jedem, miśi miśizacowany p. Tadeusz, polozitił  
miśi szizjca szj radę i przico. Trzebi, szj  
choroba sama, przyprowadzi miśi niere, o mie-  
szkadku szizmal, a jekuj szony, a z szizjci ko-  
szizjca jezani nad to szkolizjca szizmalicy  
mi d przico szam przico d Was! Co sz  
prico! Cizjca ko szizle Wola szoi!  
Ty szizjca sziz lemi sziz szizjca szizjca

przyjemni mi do Waszego, Braterskiego serca,  
 przyjemnie mi Waszej przyjaźni. Cieszą mi  
 niezmiernie, że kochany nasz Jacek zami-  
 nął do portu matymistwa, a nie wstąpił,  
 że jak pod decydnym nakładem był dotąd weso-  
 łym, tak się teraz dowiadujemy: świątek stępną  
 wędliną. Wiele go Paź najkajniej odległości  
 wraz z młodą towarzyszką sypia, a Ty  
 miej stępną w Tadmurze, pastwa ich adomni  
 najgorzej - Maki Waszej zaemj rze cobyj  
 Co mi sędzi z Kasim?

Praszam bardzo - Ogłan mi nie wyparują  
 w padamni maruszków, że sam pidiś usięj  
 nie mogę - Pieszka, w do ceny, wadami  
 kniazarzum - Ję sam bęsi baktam, wale  
 welsamej adomni, wrażliwo - Odrędnij mi  
 w leim do cennyj Trasji przyjaźni -  
 W kamion chęj przyjaźni adomni naj-  
 gorzej, najniebezpieczniej widać i  
 przydygnai znowu w bractwo  
 w bractwo tego, xduj w adomni  
 jako laskicy wrażliwo i wrażliwo

Kawłacy

kołchmeci





nad leim, i zuelowierzono' nieszczęśliwym d'glanin ni  
 mogłem. Celi skrytka tu nieprzepełniona przez kasa.  
 Przekazaniem był skanaryi danymni przez moją  
 kom 3<sup>ci</sup> i skanaryi mojego nieprzepełnioną d'glanin - zeb.  
 Tem rozprawy materysty, cenno lewcho, a uziwny,  
 uziwny mi należać do mnie i nieszczęśliwym d'glanin  
 do tej roboty robotni nieszczęśliwej roboty, kiedyś  
 ni adekwat do mnie. Roboty' bez mi ipocet',  
 bo was iść niebrony, i aby podoła kadami,  
 musiałem i murec d'glanin nieszczęśliwym d'glanin,  
 aduieriny, na ten nieszczęśliwym d'glanin, a pracowa  
 tak, i obrod jadrony, g'glanin g'glanin nieszczęśliwym  
 nieszczęśliwym mi byłem, z nieszczęśliwym d'glanin nieszczęśliwym,  
 aż mi ręce ułajin, a głowa nieszczęśliwym d'glanin z  
 bolu i ten bolu, bolu d'glanin do kasa.  
 Choroba Lechi Choczetawny d'glanin nas nieszczęśliwym  
 nieszczęśliwym Paryż i do moją jecha, a ten d'glanin  
 z robt omych materystów ni moją. - O to d'glanin  
 i mi p'glanin i ni, z bolu d'glanin, mi g'glanin  
 Drogę mi nieszczęśliwym d'glanin. Chorobu nieszczęśliwym  
 kasa, aby ni bez podoła - obiczywanem mi bolu  
 d'glanin materystów i nieszczęśliwym w roboty, ob i un  
 d'glanin d'glanin - I ten podoła la sprawa w aduieriny.  
 Wiek d'glanin skanaryi moją roboty - nieszczęśliwym d'glanin,  
 d'glanin nieszczęśliwym, do roboty znow kasa i d'glanin  
 d'glanin d'glanin i co do kasa nieszczęśliwym. P'glanin  
 d'glanin p'glanin i nieszczęśliwym d'glanin: z kasa mi  
 ad nieszczęśliwym kom 2<sup>ci</sup> moją pracy - nieszczęśliwym  
 d'glanin, kasa d'glanin, nieszczęśliwym d'glanin d'glanin  
 kasa p'glanin w nieszczęśliwym nieszczęśliwym, kasa d'glanin d'glanin i nieszczęśliwym  
 i g'glanin kasa d'glanin. - Co dalej do omę d'glanin - kasa

wiadomo. W najdelizniejszej perypetii - marze i krotka  
 mieliszony kam polny, qstwie ni de Jaki, klong lew  
 wysylyta, bezane - polew, jelti di ni ude lo, o csem  
 team uaporniatem, moicy niechlemi do dwonka. -  
 A jelti di ude - to Parym na walce z gniacdem  
 i agriatnem, astep so nas drapi, uarekajzo stawia-  
 kawonka. <sup>1. 200.</sup> Stalkawonimz ucyli anhi polskoia, wolej  
 wale adiaznej. Tyko o hem cyt! Ami stonka mtkom,  
 nauel moim naedonym! Wo omi o hem uwaro ni  
 wobra! Delaje di si wale ka idu - ka propozycje  
 mi ucyminoz, uapowiadiatem stawonoro, a przyimca  
 i gadejnz di hegy, ale pad uawonimem, si bickup!  
 Amyelsky ugnasz miq za legatnego agenta w  
 dymowacz kowielnyel, a kraj ni uedwoni awufonia  
 wo swowel polozekuel. O to kenas chacki - i wo do  
 plemnawego jiu padbno gsuom pedrowski dymone!  
 Czekam awakcznego uawadromim'a - a bez hegy i  
 balu ni padajskym di wale, koby omi uedachona  
 ad raku, uawonimazje nez casty! - Tak sprawa ka  
 kai - team o niej pawadam - ale, uag jermoz, ka-  
 klinam, ami stonka o hem mtkom! - Mi polozekujz  
 team momo, moj zanni i drudy, a nez ka lancha  
 wagna, a koda cem, u gowol dygla ni pmenidany,  
 wagna 14 dniczkoi. -  
 O Parym ni mile nez team dwinio - uiccin  
 z diemnikoi, ile hu gworn, kmyxu, dlamu! Awphera  
 pizkna, uaporniat, ale ka omi smutka, bo w gpmie  
 adwada ota uaporniatu plasku, upadcu drela, a  
 chci pmoimeg, popidu, z hem xupicetnem ggodem  
 jerrere: les affaires avant tout! O to zej wtolne  
 magem. A jalciz uaporniatu smutku, jani brack  
 awyebny palnychymu - jaka ubrata drela i uapowoi di  
 uarekajz kowiduj! Jarela pawadama ni uawore adwano

i prawdziwi rzeczy do nich. Ancepaty korespondent jej  
 lubejny estawien pocztiny, dolny kawka, ale bierzmy głębi  
 i wprowadzaj się niezemi fraszkami i blagą francuzką!  
 A tymczasem głębiej jawnie smutno tu i smutno kawka!  
 Nie weselej być w naszymi rzeczach. Jedni - to dwoi  
 księżca Pana, a echo nicome knaxowickiej polityki; Bru  
 sky rozprawy, rozbił, bez świadka zorganizowania się  
 i porządkowej pracy, i albo bezczynni, albo małego  
 piraży kłuski zinnme non-sens - jak w innych świata  
 naradach i innych sąsiadach Richard Polakel. Korespondent  
 krajecki jest może anagninist co one do niego jest,  
 ja przynajmniej z powozu, że nie ma anagninist. -  
 A prapoz krajeckich - jest mój adwent bezhi kiedy  
 drukownicy - wazeci, drachy mo', jeum zo postać i zad-  
 bykowa adentui na niezgani jego jubileusza! -  
 W kwin, jedna praca do was, mi adentui, ale ad  
 mego dawnego kolegi Franc. Krujanowickiego - Zorany  
 wam sobie jego uwagi p. Tukowicki miesz w  
 dżon - podobno do zapomniaću zwiędzu) laboratoryum  
 chemiczne - i zachowował się do - zagrojanu ony jej nawet  
 dokonyży uchokanni - nieprzejęj się zaleca - i z nadym  
 gwałtownym negumracym kłuska tyżięj frankowi pragnie  
 się przesiedzi do kraj - Zora jego ma palent naukowicki:  
 uciłany przez kuteira Radeż jakoby ony mumiypakę -  
 powiada języki francuzski, angielski, bokonal - uciła  
 się masyxi - Dważ chcieli się z lewej, zabori: nady  
 cieknot - On jest naturalizowany francuz - Dważ ony to  
 nady męzeln? Ony mażna się nady spuchliwaci - Obicuj  
 im brkaj dwoi biału rekomendacyjnely - ale nady, co  
 lepiej gromit znaci, chiejei nady tu dwoi nypami  
 kwi - ony mażna się nady spuchliwaci? Mi nypami  
 z adpamiukiz, moji drachy, dwoi, wazeci - i nypami  
 mui co do kłuska - a nicieci nypaj przyjami, nady  
 ni, nypami zawozu i do kłuska - Dważ dwoi nady  
 nady kłuska - Was pobralosku Sotwana - kłuska X. Antani  
 P. Megeclow ale nypami pomazani - Ony nady, że nady nady  
 dwoi do Obicuj, nady nady Bobanowicki? Boban 17je, dwoi, kłuska, ale



734  
Stosunki z kazalnymi - katechizantami, w których parę razy stał kamieniarz, a  
tem, a klauzem kaza, w sprawie dwóch jego abajacian, dwóch, mieszkał, leżący,  
mój sąsiad i drugi potajemny, niepowiadający z kasiem realny, niedługo przed  
naw, i mus w tym wady usługi - Mielicie leży próba w linii Mr. Kaleski.  
Co to jest realny, to nie lekajcie się, wiemy u niej ni Dunaj do pomocy  
ni kasiu to zdobywa. - Jest to prosta uchwalony przez nas, jej przez kasia  
mnie, system przetrwania może powstanie, świadczą jacyś i gołtanym skomby  
i dajęch, a że widać kasia i ja zochajemy dwóch uwarunku że słowny niepowiadający  
pamięć (Sta. Kaleski i Dr. Kleska) ojczym, wie powiadający zguła nie własnym  
inwersum, ale że powiadający myśla, niezgodny im dwóch świadczą i katechizantów  
zupytaniem, jakie miała Dunaj do katechizanta, że kasia nadany zgnie publicznego,  
a ja zabieram wstępnym K. Jankowskiego? Wzrostem, że przy braku Dunajów, pamięć  
ci powstaje, ud dwóch namyśle przedkaszczeli, pp. Kaleski i Kaleski, jak się namyśle  
po palam i ja Kaleski i katechizant sądzęmi podobnym uwarunkiem i wzrostem kasia do jankowskiego  
na pierwsze uwarunkiem, in były one złoty jankowskim. - Tak pofach w Dunaj i jankowskiego  
a nie uwarunkiem, że sama kasia jest nie uwarunkiem, to przynajmniej pamięć.  
Sam Bohdan, sąsiad a sąsiad, uwarunkiem, in jankowskiego uwarunkiem, nie kasia, kasia  
z podobnym pamięć kasia i ja sądzęmi - ad leży, że ad katechizantem Kaleski  
patent czołma Tamarytki katechizant. i w tym Dunaj, że w katechizantem, jankowskiego  
kasia kasia uwarunkiem kasia nie sąsiad. Dunaj do zabawy w katechizantem i katechizantem  
nie uwarunkiem sąsiad, sąsiad i katechizantem kasia sąsiad, sąsiad i katechizantem  
zinkamentem sąsiad.





Parame' pres Sh. Malo (The ch  
Vilaine) maison Mme Vm Belliere.

26 Dec 1891.

2. 1. 1. 1.

*[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

Moi zaimi: Dnaly Jp. Tadeusz: Jp. Jp.

Miarujaj 3 legy, co Danuiej Agnata, wale, ze jizici  
pawidno dnaly z powrotem do Swowa ze amyslajcy  
zawadajcy wstania, prosiemysmi nico zo cigani, kradach  
Nearych, pociizesi wzmajerim zst i wewstacini Nea-  
nej pomezucnej Arlati. Z sta legy ho do Nea sie  
konez uclynowam dlonum zewduzniego pageduowim  
i wawerij za Neami kszunaly! Wieraz kej mypla  
zewiem gowadum lam i w gory za Neami, ale nie  
pamielajsi wozyle wazny wawej wiazni, ni Nearep  
lam wozulu, Wilem pageduie ni mypla. O, ho dach  
pewni mimm chuti walcij, chuti wawymon i zowaj  
skuchem do swowch, alajn Nea wawduznie, kradnia  
nie uclpowniat, i ni apykat, dylko jekuse gowraj, ho  
wid'lejizemi z Neami wozpola wozatani, ja wozpaj  
Archerowicz pomyjadat swowich: „Wey iay omni uclp-  
minacie?”

*[Vertical handwritten text on the left margin, possibly a commentary or notes]*

Wozidum i, adaje mi izj, pizatem Neami ze wozilla ho  
pewizdane sta omni uclpownimim Neape wo wozidum  
i wozizdancij jekuse wlecznani, apalnuu izjiz izj amim.  
Wozizdancum wozili kej jekuse jekusim kanci pizadaj kej  
i woziznani Nea jio wawerim, ja legy pacyz jowio.  
Wozim ni mimm i wozpizaj, chy ho daw wozpizaj wozpizaj.  
Zelaz izj, i wozpizadum mi jekuse pacyz woziznany, moi



zimą całą w Państwie przejeżdżać, chci' mi się tego nie  
 mi stać. Wraz ko Polychłeski mi stędy dawać, i to  
 na wyłączenie Prowincji, zżółki od Brucki, zmieszany  
 barwny, stędy dawać się sławom nie może. Napisa  
 za powrotem do Państwa, co' się w tej mierze postano  
 wiło moim, a chcieli by i o ustaleniu przysposobienia  
 mego puzła, i o zdaniu Lechów, jednej z czołw kani  
 Czeskiej, kłoni chci', dzieki Królowi, nadzwyczajnie  
 wykształconemu zdatk, (a był to, adwokat słynny  
 z wykształcenia Vermeila, porządku sławny. Polka) mi stać jak  
 wypaść ustalone, aby bez zarady Króla, kłoni, kłoni  
 wielki podzięk, moim było przedkierowczym. Chcieli kłoni  
 i o moim interesie dawać, o sławom dawać, kłoni  
 moim, upnie wyposposobienie: czekam na sławom kłoni  
 chwałę by mi jeszcze la albo nie wypaść się postę-  
 pów.

Moim całym wypadki mi jeszcze czas, znow' wrożeń  
 z kłoni przejeżdżać. Toż przynajmniej przysposobienie moim,  
 kłoni dawać moim, w Brucki i z dawać kłoni, adwokat  
 wyposposobienie - a jeśli kłoni, sławom kłoni moim.  
 Składam, że kłoni wyjeżdżać za sprawę - że kłoni  
 o miim by mi wyposposobienie, chci' w dawać kłoni, samo  
 o miim i do moim porobiam. Przewidzi ko stać w  
 jego powrotem, ko specjalizować się, że kłoni wyjeżdżać  
 ko tylko wyjeżdżać, i że jeśli mi wrożeń Polychłeski się  
 ko kłoni wstawcom. Mi prędko?

Musiał wam kłoni wyposposobienie kłoni w kłoni o  
 Polychłeski by wrożeń w sprawie wyposposobienie jego kłoni  
 do kłoni. Wrożeń w tej mierze kłoni ko kłoni wrożeń kłoni  
 wyposposobienie wrożeń kłoni, wyposposobienie, kłoni kłoni, kłoni  
 kłoni kłoni w Państwie kłoni - prędko by, aby się ko  
 dawać kłoni, w sprawie mi tylko kłoni, kłoni kłoni

Żaga ułożona przez Hr. Jędrzejewicza przysposobiona (tam z mój  
do sprawy literatury), ale bez i w załączonych; do której  
ona ma posłużyć i swisty przykład. Pozostawia z mój kasa,  
i na wypadów szczegółowy obrazu rzeczy, zamawiając mu  
kół i skłonić. u mój, i wiele, opowiada, i jako bym  
czarowie, które. - Dobrych nie mam więcej sprawy straszyć,  
kwadrantymia, ale mi wiesz, że jej ona trochę prze-  
prawada. - Po przysposobieniu, że Jędrzejewicz Hr. Jędrzejewicz  
wspierają mi ufam. Nadam jeszcze, in mi pozostaje, że mój,  
kasa mój, mój in kamierami do kasa i wój mój,  
do zająca jad wielkimi wyglądem brudnicy. Mój  
mój i mój pająk nacmów o tem, i wie wiem mój to  
porekowania. Naj być więcej, ale jedynakim in pre-  
mier, być do mój, być z kasa, do in siebie wiele.  
z mój bezgna.

Pomocnie mi co o Kniezu. Czy być istocie załadunek  
dawnie, nare bradyge? Wój mój jest może? Mi obry-  
musz, że mój, i mi obrymusz przed mój  
do rozprawienia w przed mój. -  
Z prapoc ułożenia, mój mój mój mój mój o  
mój jedyn. przed kasa kasa, obrymusz via bradyge  
el mój mój, edyma Komitetu obrymusz, w cel-  
jako mój mój, mój Kasa mój. Komitet ten, w  
wój p. kasa, kasa mój mój, mój o mój w  
mój mój. Powinno być mój, in mój kasa kasa  
wój mój, mój mój mój, mój do obrymusz mój  
literatury, mój mój mój mój mój mój mój  
mój mój mój mój mój, a do mój mój, in kasa  
mój, ale w mój mój mój mój mój mój mój  
mój mój, do mój kasa kasa, kasa mój mój  
kasa mój, kasa kasa kasa kasa. Z ten kasa obrymusz  
kasa mój mój mój mój mój mój mój. - Mój mój mój  
mój mój, a mój mój mój: Co do mój Komitet i mój mój

ten naterjuje? Czy będzie to konwersja serca, w którejby  
 spotkał się nie wygładził na klasę Filipa z Konopi?  
 To pierwsze - a drugie: co tu prawi? Maj. leg. ci mi nader-  
 wali myśl jaką? Co w końcu rzeczywiście nie mam zgola  
 nieprawy... Albo już przyszedł na myśl, i nawet przed  
 oczyma o tem, żeby na cześć Krzeszowskiego wysłać mi  
 s. p. odczyt o dogmatyzmie narodowym, który wnieśli  
 s. p. Chęć i Janusz oprac. - Pamiętam, że to było na  
 mi, jak wtedy, do którego już Testamentem należał, kiedy  
 ja uczesani w Nowym, a to w sprawie serca: Takim na-  
 przedt krótkim przedmową tej treści: że Krzeszowski w  
 całym zamierzeniu swoim chce być w pełni tej zasady i dogmatyzmu  
 praw narodowych, zasady międzykulturowej, bo wzmocni-  
 kulturalnej conditio sine qua non narodu. Tę myśl, która  
 polakami paratał i chęć - i tu myślałem wstrząsnąć, jeśli  
 mi w rzeczy samej wyprawy tej, z koniecznością lub  
 umiarkowaniem wyjął mi głowę, kiedyś C. K. Cenzura, jako domy-  
 ślny obraźliwy, wzięł konoty. Do tego podjęła Wł. Marconi  
 napisał, alicji wyjął. Kamidek, czy jeżeli się na przyjęciu  
 jest to prawy, 2<sup>o</sup> alicji sami zechcieli wyprawy, co  
 należało dobieżem narodowym, zielonym lub szarym) które  
 nieczony, domy, wzięł mi głowę; my ją lepiej znacie: w 1847  
 był z mi, jeżeli się szarych. 3<sup>o</sup> alicji w uderzy-  
 okładym mi, wyjął z kora wyprawy; omi  
 go odebrał, w celu pokrycia robitni wzięł wyprawy  
 do pierwszego do Was, a białe przetrwał zbyć, praca to  
 do Was omne brivum perfectum, dwie jeszcze naderpy. Pół  
 druga: znacie zapewne p. Mazowieckiego Maryana, który był  
 tylko u Agatona i jego bralania uderz. Przecież listami  
 dawał mi o jego adresem i adresem mi lub adresem Chęć  
 i Janusz do siebie mi, które tu wzięł, w imieniu Pani  
 Heselowej. Meia praca, a to najważniejsza, alicji Katela  
 i Janusz Kochajacego Was po bralania i hase  
 2<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca  
 3<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca  
 4<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca

3<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca  
 4<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca

2<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca  
 3<sup>o</sup> Wł. Marconi przejmiesz i praca

Parainé - près St. Malo (Ille et Vilaine)  
maison M<sup>me</sup> Rollière.

26 Février.

Kochany naj Pani Maryanno!

Ufam za twoim sercu Twym, żeś tak daleko mi  
zapomniała o nas, aby Ci było moje najczystsze łabo,  
i aby najmniejsza prapoczątkowa moja, jakoby nie mała była,  
do przyjaźni była, z którejś Ci i nie porzekano, że,  
mimo udatności przekroczenia, czasem, przyjaźni Cię  
tu wspominały.

A prapoczątkowa uwa jest niezapomnianej treści: Mójże  
Tobie, Kochany Pani Maryanno, a studyaś Twoich,  
prapoczątkiem zalic, żeś mi zmieniła kielce, w czasie  
przekroczenia po Szwoni, iż walczy, przy niezmiernie  
pracy, wyjechał na czas jakiś zapomniała; tam zapo-  
miła udatności dwa. Twój, jeśli chcesz i majes  
akcinad, jeśli to jest Ci na czasie, niech ha dostały się  
zobacznie udatności. Wezde udatności prapoczątkiem  
wypradzi nam tu czas jakiś jeszcze prapoczątki, - tu,  
mówię, to jest mi nad czasem, na udatności Two-  
hann, kiedy tenż czasimy, ale we Francji, w Paryżu.  
Szwoni nasz, który przez czas polubił za granicą, trochę  
porozmiał postępy w naukach matematycznych i mecha-  
nicie, polubiłszy jeżes kilka mniemaj przyjaźni, mi  
kierując, a chaci się obczuad z udatności, mi kierując na  
nowem, a udatności jej obczuad, że sławy udatności  
naukowej. Twój zamiat nauki czasu, prapoczątkiem i lo-  
udatności w obczuad kierując, udatności udatności,

Kochany Panie Maryniu, pamięta' w Paryżu, a znając  
i zdolności i sumienność i naley jej techniczne  
właściwości Twojej, ufalibymy dokonacie, iż pod kierun-  
kiem i w towarzystwie Twojem, zyskałby woskółka po-  
moce i udziału w tej mierze, i korzystnie dalej in-  
 dalej przeprowadzi' w obranej raz drodze. — Kwestyone  
zatem spólnie uczynawa, jej ciekawości technicznem i me-  
chanicznem, wstaje się i bledząc rozum, — a uczynawa ta  
brnie ma do two błędnia. Ty, Kochany Panie, woskółka  
wiedzący mni' daleko inoże w naukach technicznem, in-  
tektualny i słowny i przypadek do tego, prowadził by  
w tych studjach, a wiadłby języcem two' (czym) alby  
sam mógł zajrzeć tu i oświeci, do tej iskry lub any,  
a tak wolana wyjednami' przez.

W samian za to, znalazłby, kwam serce nieszczę-  
li' i ziętłności i przypadek, wadzi, na odległej podleg-  
nimmierzenie i inoże strawy powad' was i zoran,  
i języcem języcem wrocznie wypragnadzenia na mi-  
niejste leim polozely zjura. — Tak spędniany z wami  
kierka by' i wkołmym mierzycy, skony słowny z wy-  
strawy i porożatego wraan do latu, mądrzej jawności  
do swoma, i tam, głębi' chęci' szukami i miął,  
dalej języcem i do kania prowadziami' Ammioni. Ma  
i my tam, jeśli P. Bóg zjura powadzi, woskółki i  
znanobłoginy się woskółki o te daleki pomoce z Twoj  
strony. — Coż parnicz na to, Kochany P. Maryniu? — Te-  
żi to niez nazyelna? Pomysł i niez adgornielchid na-  
techniczny, pod wskazywanym adwersum. A w wiekłym razie,  
chęci' powadzi' że przopodycy za strony dawad przopodycy  
pamięci i woskółki, z języcem daleki na ławka  
Kochanego Pana Maryniu

Styga  
X. K. K. K. K. K.

Początek znowu i w tym do 20 października 1848. —

leici wmi tej Czapostawini, tam - przedniości z cady jity, przyjacielowio uczynia zwraca  
 + i Dnajszo P. Apphona - i rascie przyja' ucizka, Parzy - Rue de Rennes fl. 743  
 D.M.J. Gratersti i Daperroniowi wicuzpustej przyja'ni  
 ad Warsawi wstani Wiktoria i Wiktoria  
 D. 27 Gaudria - 54

Lacny naj: dragi panie Tadeusz!

Nie umiem Wam napisac, ile mi serdecznej uciechy i rado-  
 sci przyrodzo porzynie podmo Wam, zymu przypominaja mi  
 to, co, wiechely, na was druziny stracon, to jest, nieszczony  
 przyjacielowio obawami z Wami! Wieb dluhi buki co chca  
 nauzy i mysla, do pewniu ludzi, in jeli za ludu muzelnym  
 jest aliziny kosunen z buhoni admiernej leorny, zasad, pracon-  
 nani, - do za to jani dluhi, jak serdeczne parizie z tymi, co  
 jednych sa z nami mysla, jednych celow, spieni i jedney mi-  
 toin! Nie darmo do kazyje tyneala, - podmo du - pamiada z jani  
 mile i stredko zyc braciej spozem! ? Lizo do wstani uczynia do-  
 znawatem razem w kosunen z Wami, przyja'ni i druziny panitku,

3-4-1848  
 Pp. Dnajszo P. Apphona  
 D.M.J. Gratersti i Daperroniowi  
 wicuzpustej przyja'ni  
 ad Warsawi wstani

do adresem w listach naszym. Tej serdecznej kłam "Kaj zapła" Te  
 pomyślami zani, drachy moji, karmie, w zannian, najgryzłone  
 wszelkich bank: bezgadaminisław Bogi, na rok nowy zymnia.  
 Oby on jini był sta nas swoim serdecznie laniem, a przynajmniej  
 Chykiem oniz, w kłusimbyim naszymy apatom w senaladymie,  
 uduchanyj polce namyj spolarie ku tej a białej smagzi! Test  
 naszymy z serca najnowszymy programem i o to dy moim do  
 kłusim dani obala i wszelkiza kłusim!

O miłym, kłusim moim z kłusimym słowomni ni polce-  
 kłusim wam onani, ile mi jest przidany i drugi. Lecz onani go  
 przidany i kłusim w was: jmię was, zawi mo: kłusim  
 kłusim, kłusim go polce kłusim i w zannawam nadto w was  
 samym. Pro i jmię kłusim zawi mo: kłusim zawi mo,  
 kłusim, kłusim, kłusim, onni on przidany lemi, ni dy kłusim  
 przidany wlas polce kłusim wam przidany onni w kłusim, w kłusim.  
 onni w kłusim w kłusim w kłusim! Onni ni moim kłusim  
 kłusim i z kłusim przidany onni!

Tęż o ile tylko nam i naszemu państwu przestępcy przesuwają,  
 ubiegamy to z sobą, usiłek i przetrzymujemy sposobem - Błędny był  
 z tego jakikolwiek owoc. Wielki do jest powód, to powiadanie, drugi  
 panii Tadeusza, u emigracji: bratni cna jednych, realija drugich,  
 ale, mieszki, jak i wielu roztija, a jak mało bratni. Istni to zwłaz  
 panii się i nichu leje! Tadeusza skienowana i jejaka equitazaj,  
 duch analizacji, um sprawiają to sprzyjacznie. A imo umyślnie  
 legnych, poważniejszuch gwałtu. Znam nie mało iu piznowany  
 przez nas faryzajizm nowoczesny. Obcuni, nieprzyjaciel, wszelki uci-  
 wania rąka, głasy, namotywanu, ony wieci, jak sobie domawia  
 i innym zwykło mówić się skrajną? Oho chęć iu roztija, dwajem,  
 duchem miagody, rozbraja! Według nich, ony do padnosionu kasta  
 do realia, ony koi miagody rucany; ony się prądnie dwajem  
 samu i nos namiejdziomy ionych! Nie dręczą się do manewer? A tuż  
 do wielu. Pię miatem z tego powodu parę drugich nowym z Pro-  
 misławem Zaleskim, i ludzimi nowym Bohdanem, skrajnie tem salim  
 czyto abarstnowicę de laki ludzi; a parę skrajnie zgotu nieprzyjemnych  
 nawet z P. Telimem Michalczewskim, karamem, znanym swam z dawna,



który tu owad state, a wieśni podryj C. Aleksandrus et terti quante  
 pierwusze, adaje ai, pmonatem, pnyrajomij na i ras jakii, - adate  
 rewat ze mnem i slyda mi de o miasin, jedno o dmas lny dshchajny  
 L aderytem moim nabie co checi i co unajai za pulechku - bylely z  
 nupredny, mnasza by jaku xamyi de Ruchu. Ai adpomyjnie byka  
 pmore pnyfai mi taskami ze do ekueplany - pudas pare mojej radziny  
 - jeden Krawcowskimm adermni i jeden p. M. danow skimm - Wswela moim  
 drugi aderyt moim adde - a jisti mi, do go w formi adykudu do Ruchu  
 naderale - Chirabym by de Ruchu nuppramaw studyum o Socyalizmii Oleni  
 p. Chrusclawa, dhoru panistkun nuppradecynijja - wadany i nupnyy sacheluse po  
 najanso pmesyni, dhoroway panini z framuxyide arny - kato bity et dshcho  
 zajmujaja i sijnca w hny p. l. Tajernica dpaniecki. Rychto pierwose xatari pny-  
 slykny - dhoru mienielki domit. - Bedni ho tolena adpomyiel na xamyi o mmonolabini  
 panini Ruchu. Padane matoryaty nupmajde i odurke wam - a prore, dawajnie  
 mi incho lanki neskazowni, incho checi, incho pulechujeni, a wnel was adgo-  
 koj - dhoru radziam protest dhorowicica, xatory nupdrunajnie, prore - ho ho pny-  
 ni nupnywde prana nupamoi, a do deca, papawle gwulianiskini lishanid zhorny  
 M. Pradizuniza - dhoru by bylely uprowi Bedki, aby usalidni zwm de, noshumit, nasy  
 de dakanony. - dnyk moim panomi Taducyn i Josefii, pnaniam loam moim norem pudy-  
 do Kanii, dami i dnyk moim panomi Taducyn i Josefii, pnaniam loam moim norem pudy-  
 nemi i dnyk moim panomi Taducyn i Josefii, pnaniam loam moim norem pudy-

747  
56  
Paryż d. 18 Lipca 1872  
12. r. de Fouanon.

Mój Drogi i Łacny Tadeuszu

Z wielogłosową radością otrzymana  
Twój list datowany w Kioetsiu, radości  
is, jednak nie pomate re Ci dopiero teraz  
opisuję, ale spodiewam is re uchem  
przyję serdecznie stonaczenie is słowa  
jącego Ci kolegi.

W połowie Maja w chwili gdy list  
Twój wstał mi w sercu miatem w Pa-  
ryżu moją najstarszą siostrę która przy-  
wiała z Ukrainy swoją córkę do mnie  
na Kurawy, biedna ta dziewczyna od  
czasu swego zamężniejsia ciągle była  
chora, doktorzy kijowscy uiedomys-  
kali is nawet radzaju jej choroby i przy-  
pisawali jej tuberkuty w płucach,  
Lanepohojony taliz wyagnora, igdalen  
icby przyjechały do Paryża, niby sam  
is o jej stanie przekonał, wyobraził sobie  
moją radość liczy is przekonał przy-  
 pierwszym razie exanimie, is nicma  
najmniejszej śladu sukota. W prawdnie  
stan jej był rozwarogowy gdyż miała gwał-  
towne objawy nerwowe (Lipemanis),  
rozwiniste w organizmie acemienym, nade  
ostabiowym.

Chyba, drogi, Tadeuszu przebac mi to  
mój wstyd, pamietaj o mnie i  
is kiedyś kiedyś nie zapomni  
Lanepohojony taliz wyagnora, igdalen  
icby przyjechały do Paryża, niby sam  
is o jej stanie przekonał, wyobraził sobie  
moją radość liczy is przekonał przy-  
 pierwszym razie exanimie, is nicma  
najmniejszej śladu sukota. W prawdnie  
stan jej był rozwarogowy gdyż miała gwał-  
towne objawy nerwowe (Lipemanis),  
rozwiniste w organizmie acemienym, nade  
ostabiowym.

Tępnam is...  
Tępnam is...  
Tępnam is...

Cata ta choroba rozwija się w skutek  
nienormalnej haemolizacji po przyjeździe  
w resztę roku gorączki tyfoidalnej. -

Nie było czasu do trawienia i zdecydowanie  
jako najpierwej rażenie jej głowie do wody  
i spróbować hydroterapii. Natychmiast  
wraz wyjechałem do Suwajary do  
Skirnach i na wielki mój powrót  
przez stosowne leczenie powrócił jej  
naprawdę dawne zdrowie. - W tej chwili  
chciał wrócić między i do Krynicy  
z powrotem do domu. -

Przez nagły mój wyjazd z Paryża nie  
mogłem Ci przelać objaśnienia jakich  
zadajesz, chciałem pisać re Suwajary  
ale na niestety nie miałem czasu  
zostawiłem w Paryżu i dla tego to dopiero  
dziś odpisuję z Paryża gdzie przyjecha-  
łem od 10<sup>ci</sup> rzedwie dni. -

Nierówności są ciężej niż otrzymać  
posady na której bądź pracować  
dla siebie a uadawożko i przytłoceni. Dla  
wstającego kraju, jest to przyjemność obko-  
rej ja uważam nie simeu marzy, nie  
wystawiam sobie mój doży jak nie są  
tu przytłoceni, myślałem że są nownie  
przyjeżdżają do tych sprawności, ale  
uważam że to nigdy nie nastąpi.

W prawdziwym materiale pożyty  
 uskarżać się nie mogą, dobre bardzo  
 mi się powiodło, jest ten naturalności  
 dostatek Legji honorowa, ale co mi  
 z tego wyszkiego, budy radnej musiał  
 niej nie mała pociechy. Pradás mui  
 ubym się oicim ale nicemylz się oicim  
 z radny Parjantka a oicim jest bardzo  
 trudno.

Dowiadujemy się w kilku książka-  
 niach o brosurę o której wspominał  
 ale nie podobnego mi wygota, jeżeli  
 jednakże może coś podobnego dobi na-  
 tychnian krish. -

W tej wytworze robie inny drugi jak  
 ten fakultet Parjantki upada, radny  
 niema wybitniejszej osobistości, profes-  
 sorowie nie mi pracy tylko najniższ  
 się licentyle uby jak najniższ zarobiaci  
 pieniężny a o naukę zwak im nie chodzi.

Kliniki i katedry upadają, obsadzą je  
 ludźmi niedołężni ale mający mi naj-  
 wiesz protekcyj i stosunków. Stawem  
 jeżeli tak dalej potwo a za dwadzieścia  
 lat, fakultet Parjantki będzie na ro-  
 ni fakultetu w Montpellier. - Spodziewamy  
 się jednak że niedługo przejdzie w Słbię  
 prawo wolnych uniwersytetów i być  
 może że przez konkurency co da się zrobić



Parji d. 1. Marca 1875.

DOCTEUR LASKOWSKI

78. rue des Saints-Pères, 78

PARIS

Tous les Jours de 4 à 5 heures

Drogi Leologo.

Tin od bardo dawna nie odzywalem sie do Ciebie mojej kochanej Tatusiu, ale przypomnialem sobie ze i ty katalic o mnie wspomiales. wiec pisze te kilka linijek aby sie przypomniec Twojej kochanej i sounici Ci kilka slow o sobie.

Najpierwo douasz Ci ze wiecej nie mam dobre i ze Ci nie dobre powodzi, jenuwa Chalczli widzial Cis resztego rola i mawiat mi ze jesteś zdrowy i dobre wygladasz. Ta katalic dziegi Bogu przywiera nie jaliszales, wien zapewne ze jeni jesteś. Ciemu familii. wien bardo ładny Diurocykly, która jeni hoicy 14<sup>cu</sup> unisizy i dobre nie nie chowa.

Dzisiaj komuś Ci wiadomości która zapewnie robi Ci przyjemność - oto moją drogi lelogo opuszczaem Parji i Francuz. przed kilkoma dniami tygodniem zostałem mianowanym Profesorem w gorajnym anatomi w Palutkie wedyernej przy Uniwersytecie Federalnym w Genewie.

Drogi Leologo, napisz mi jak Ci powodzi i jak Ci się pracuje. Twój młodszy.

Zaszczyt ten ten jest dla mnie większym  
 ze Republika Szwajcarska sama mi  
 ofiarowała habesne autonomii i przyjęła  
 wprost moją wanculi. Nie rawachataw us  
 rateru ponucie Parji, który jn razynas  
 mune midie i przyjęta te raxoyne sta  
 uowisko naukowe, które i pod względem  
 finansowemu, maone mi fundacja ko  
 nymie. Dali me id raxa tykut obywatela  
 i mune raxone tykut Dyrektora Murona  
 Amatsuiornego. W potowie Croyura wyjedna  
 stausowu do Szwajcaryi, gory 17 Lipca  
 obejmuje swoji nowe funkcje.

Tętem preklonacyjnym moją. Cij dobru moją  
 hochany Tadoursu, i bedien licutera, tej  
 wiadomosci i dla tego dzieł us moją, Pob  
 ten Cardiej w necr sama obchodni nawel  
 kraj cały w pewnym stopniu, gdy siła wieu  
 jesta prawie jedynym potalitem, zajmujgym  
 stauowisko profesora w Uniwersytecie raga  
 niornym. — Tęds i wiadomosc o ratnieniu  
 nowego Fahatteta w Gecceie i o mojej nominacji  
 obchodnie bzdnie naszym radakcie i dla tego

Drogie miu Dziele raxa, ktorogy Tadoursu i mune i si przycielam  
 go francuzowie proskoyreg, tona — Tęds pygnacil  
 Lechaczky  
 Lechaczky

proszę Cię moją kochanym Tadeuszu, żebyś  
 był łaskaw napisać o tem mały artykułek  
 i pismał przygodnymyś Liwooskiach, niedzi-  
 nych, i politycznych, robin um ten wielka  
 przyjemności, wnety now sama jest tego warta.  
 Żdaż mi się je najpierw by było napisani  
 mały artykuł w formie korespondencyi z Genewy.  
 wnety sam bym to wymiś ale, jakoś mi o ten  
 fisci nie wypada. —

Treści artykuła moim być mały, przycy.  
 Wiadomo Ci jest wpecone że jmi od dawna  
 istnieje w Genewie uniwersytet, wydziel jednak  
 uczelniany został dopiero w październiku 13 F. Wnie-  
 sia 1838 roku. Prząd kantonu Genewski  
 tak wiele dbający o oświatę narodową, uadwi-  
 gorliwie się zajęł wprowadzeniem tego detreku  
 w wykonanie. Wybudował zatem ogromny  
 gmach specjalnie staryc mający na Fakultet  
 medyczny, porciarownie jest wspaniale pod-  
 tny najnowszych wynazgu ucwuli, laboratorya  
 ogromne i oschonele rozpatrone, strzegolnie  
 bi jedna potusa budycka przemacrona na  
 studye anatomiczne, ktoryz zarząd Selsoty um  
 samiar doci jak najwistly rozwoj, jako podstawa  
 wysytkim uniejstrosion lekarstwu.

Polona: wiadomość o uniwersytecie w Genewie  
 Odbiorca: tenże  
 wyznaczał, któryś to wstawić i wzd.



Tym też bliźnieli będą rozpamiętałem sam tyła  
 Szpital Naukonalny rawnora przesto 300 Tóiek  
 Następnie Przyg agromne robi posiwisciecia  
 iedy powotae rwohomytel propssorów, jini  
 nie uioidy o sobie ale powislowej orpici is to  
 ludie Europejskiej uny w gajny stawy jak  
 prof. Broton - Sequard, Jjiwologji. Carl Voght,  
 Prevot, Rosilloz, Tuillard, Reverdin.  
 Lahn re Kwarbunga i wielu inny ch. -

Nadwini narownie kilka stow o mojej  
 osobie, o mojej karjere profesorskiej w Pa-  
 ryżu i o moim powodzeniu, wspomnij Sakki  
 o moim wywodzeniu honorowowaciu prepara-  
 tow anatomicznych - warte nasz umie  
 dobne i wiedz co jestea wart, a postypawa-  
 nie moji rawnie byto godne i honorowe. -  
 i wisiaj moje powiedzie i przynors moj jako  
 rawnym memu krajowi. -

Wspomnij takze w Genewie jako uciano  
 odnawajacu ni najidishna wolowicia jest  
 cewotrecia <sup>pacioni zycia deaterykacji</sup> a przez swoje geografiam  
 potowcne <sup>ucierawodnie</sup> wala przyiggicie  
 audriemcowe kntar caryel w wotku lliardziej  
 Lwisty rostawiam to Twajem wnanie  
 jesta puchonowem ni dieumiki. Lwosloskie  
 letre Ci doskonali swoje, rchscia przynma  
 to swoty hoospoudemys.

Egzr latnie farbowo waz' wyi; Sadowan; puzpka w' jed opardu; c' p'ra  
 w'nowicilow' w' k'byrd' ten ar' k'lyt' w' t'rawie; p'rawe en' w'ogom. W' r'okalo p'iedl'by;  
 nie w'ny' ten nie ch'ic'at' ad'lat' m'it' ty' k'ol'ic'ic'k'up' w' l'og'e; to egzr' farbowo w'af'akam'  
 m'nie o'ka w'ar'ic'ow'anie; w'ogom' w'ny' r'od'ic' p'at'ry'ic' w' w'om'ny' g'p'at'at'.

DOCTEUR LASKOWSKI

78. rue des Saints-Pères, 78

PARIS

Tous les Jours de 4 à 5 heures

755  
Genewa d. 24 Marca 1876 60  
Czwartek  
Hôtel des Bergues  
Quai des Bergues.

Mój drogi Tadeuszu

Tęsten już od dwu tygodni w Genewie, gdzie  
przyjechałem w celu przygotowania progra-  
mu kursów ratowniczych i niektórych in-  
teresów mojej profesury dotychczas i uko-  
niwie w celu wyrobienia i uiszczenia od-  
powiedniego. Zapewne wiesz że jestem  
z 8 dni, czas bowiem jest tu fatalny, cie-  
gle śnieg pada i trudno wyruszyć i uis-  
zczenia. Od bardzo długo nie pamiętam  
tak błyskawiczej pogody. Inwestę całą polna-  
ciowa Francya jest rozprawa śniegowa  
i ogromne wzdnie są powodnie. Słowa  
także wylata i kilka godzin zostały  
zapewnie zalone. Ta biedna Francya  
od pierwszego czasu uiszczenia ponosi  
błędną i tylko ogromne resursa tego narodu  
pozwoła jej uiszczyć bez upadku, co by nie  
wawodnie spotkało każdy biedny kraj. -  
Moje też Prig da się uawerzić przy  
nowym i rewolucyjnie liberalnym rządzie  
Republikanckim, pokazi ona razów jestem  
rozkwart reuy.

Nie wiem jak Ci mam pokazać ca-  
 piśnię artykuł który umieszciles w Ga-  
 zecie Narodowej, odlatel usługi nowego  
 Fakultetu i mnie. - Nieawodnie ie  
 ten artykuł powstorał iuuu dziuudiu,  
 tym sposobem wiadomości rozjdnie ie  
 wszednie po kraju -

Nie wystawin sobie jak mnie tu wozycy  
 dobre przyjmujz, nie ma tu tej haniebnej  
 biurokracji administracyjnej, ktora ni-  
 wczey ciez iuzycatowz. - Tu wozycy robisz  
 co chesz i jak chesz. -

Budynki dla Fakultetu medycznego  
 jest ogromny i znakomity unadrozny  
 jstcau feiony i uoi drugiego podob-  
 nego nie znajduer w Europie, wszednie  
 masy swiatla i powietra, laborato-  
 rya wspawiate i wygodne, bdenie mo-  
 ua pracowai przyjemnie i skonzycy  
 ola nauki i metodozny. -

Genewa jest wielkiem miastem, po-  
 siada wielkie resursa i zdajz mi ie  
 i z moim stanowiskiem, przedkoy-  
 robisz sobie praktyke, chocia jui

Tawa pensja i dochód z słowia (gdzi  
studenci ptany profesorowie tak jak  
w Uniwersytetach niemieckich) jui  
zapewniają mii przywoite utrzyma-  
nie. -

Prawdopodobnie z koniec Beroca  
prenias si na state do Genewy, gdzi  
19e Lipca obejmuj moje nowe sta-  
nowisko, bede mial ogromny ambaras  
i przeprowadzeniem, ale coi robie.

Cieny si bardzo i jestes zdruu i se kon-  
tut jestes se swego stanowiska, ale  
jalbym pragnol widziec Ci na katedry  
Fizjologii, ktorej si od tak dawna pot-  
wipian. Kto wie moze nawenie Lewin  
zobednie si na Silete medycyny a wtedy  
sady ic Twoje stanowisko jest reprezentane.

Z biologicu naszymi Paraphis i wyglicia  
Gastronomicznego ktoremu si bardzo dobre  
powodni wzywaj jalis nie bardzo swietnie  
staja. Landowosci oicni sa z corlug  
p. Nienteap, obrydlawa rydocolus i ogrom-  
nie blaguj, prornys luornys i utrzy-  
muj

je bardzo świetnie robi interesy, ale zdaje  
 mi się że bez swego teścia bardzo by  
 ciężko było - Pawłowi wam w in-  
 teresach i lepiej będzie - Lewentowid  
 ogromnie pracuje, ale rezultaty tej pracy  
 waledwie się mu pozwalają. -

Dorozy wisi raz wysłuchajcie się moją drogą  
 Tadeusza w gotowości i jemu tak słow-  
 pulatnie radosy ucygnęteś moją prośbie  
 i całej się Ci z całej Dorozy. -

Dorozy moją i córce która już ma  
 blisko 15 miesięcy chociaż Bogu są zdrowe.  
 i tężnie w tej chwili są mąż tak  
 jak ja są u mnie. -

Twój przyjaciel  
 Zygmunt

Genewa d. 20 Wniesnia 1877.  
12 Rue de l'Athenes.

SL

Mój Drogi Tadeuszu

Nie odpisywaniem Ci razem z Twoją list os-  
tatni gdy prace kongresu zajmowały mi-  
eatsy czas, dopiero kiedy weszłyśmy rozje-  
chali pospiennam wamiesi Ci Hois Billia-  
Najpierw powiem Ci że kongres nasz był  
nader świetny, powiemo wojny wschodniej  
która nieporozumita niespodziewanie wielkiej  
liczbie lekawy stron wojnyguydz, wielkimy  
z górą 400 członków - 17 państw było repre-  
zentowanych przez oficjalnych delegatów,  
prace przedstawiane były nadzwyczaj liene  
a niektóre miasta nieopisana wartosc.

Naturalnie nasz nowy Faluket miał  
bardzo wiele roboty idy godnie przyje tak  
licznych gosci, ale pomagat nam bardzo  
Prus Federalny, Cantonalny, municipalny  
i wienkawy, Stowca przyjeje bylo praw-  
dziwie liberalnie.

Cadkiem wielkimy dzie swygi, rano  
o sekcyach a popotudnie poradenia ogólnie-

Między sesjami ciągła bałwicy i warty  
 Lulubusawlic, wieczorami bal i nader  
 świetne przyjęcia. 13<sup>go</sup> przedwiednia pojono  
 na najw. Ksya statku parowem wznosząc  
 pmi Prad dla Estonliw Kongresa, wsta na  
 polstadiu, mungla bal, gdy i paucie były  
 zaproszone, wieczorem wiadko było uilini-  
 nowane i oświetlone ogniami bengalskimi  
 na cwi Kongresa, widok był feeryczny.

Propozycje Twoja przedstawitem na ogólnym  
 zebraniu z walicytu w rozmowach, jak by-  
 dzien miigt wniostnowai z Bruliona, lltóry  
 a priesytcau. - Propozycja ta zostata un-  
 nanaq za nader wainq, zostata zamier-  
 onq w proci verbal i uchwalonem zost-  
 tato. - i ta kwestya bedzie podana  
 specjalnie w programmie przyszlego kon-  
 gresa, ktory prawdopodobnie bedzie miał  
 miejsce w Amsterdamie, przynajmniej  
 na rok przed rozpuszczeniem fakowego, ielcy  
 tym sposobem. kwestya te doskonale wyba-  
 dywaci i oddzielnie traktowaci. - Ta pro-  
 pozycja zostata ogólnie przyjęta. —

Pozytam Ci skłama, program i uwagi  
 jakie miały miejsce przy otwarciu Kongresu.  
 Podziwiam tu i Ci to robi przyjemność.

Nasze Fakultety miały wysyłać honoru,  
 wreszcie nie droniego gępi hawdy z nas przy-  
 gotować prace pewnej wagi, przedtę  
 umiędzilisimy ekspozycy instrumentów  
 i narzędzi wojnowych, i wszelkich przed-  
 miotów umiędzilisimy w medycynie. Wreszcie  
 nasz amfiteatr i laboratorya, jedne z naj-  
 lepiej umiędzilisimy w Europie —

Ciesz się i jesteś zdrowi co raz i co raz zdrowi  
 U mnie nie nowego, zapomniałem i nie  
 miałem drugą córeczkę która jest ma Franciszkę  
 i dobrze mi się chowa. Znowu i dzieci nie jest  
 jeszcze na lekciu umiędzilisimy w obwodzie  
 Genewy, ja prawie co dnia ich odwiedza  
 gępi nie jest doleło od miasta —

Wojna wschodnia co raz większą przysięra  
 rozmiar, bardzo by mi się Moskwa ro-  
 tamić catholicim wyjeżdżona a w naj lep-  
 szym razie, będzie do szersza krajowca  
 na Dugie Pata —



ony sta naszego biednego kraju co i tego  
 wykalkuje, trudno przewidzieć, ale chyba  
 jini nie gorszego jak sta obecnym grozi  
 nam nie uwi -

We Francuzi przygotowują się do elek-  
 cyi, nie wątpię czy będą republikańskie  
 a wtedy nieprawdnie ministeryum a moi  
 nawet Mac-Mahon będą oddani pod  
 sąd. - Podłość i arogancja tej bandy  
 przechodzi wszelkie wyobrażenia. -

Życiem w Bardis ciekawym obłocien-  
 niem, wamie wypadła roszczeni  
 uwiadługo -

Proszę Cię nie zapominaj o Tuzie do-  
 brym przyjaciel. i kochaj mnie jak  
 goiło go Ciebie -

Żygmunt

763  
64  
DOCTEUR LASKOWSKI

78. rue des Saints-Pères, 78

PARIS

Tous les Jours de 4 à 5 heures

J'ai l'honneur de déposer sur le bureau  
du 5<sup>m</sup> Congrès international des Sciences  
médicales au nom de M<sup>le</sup> Dr Thadée  
Lelinski <sup>de Poznan</sup> la motion suivante.

Attendu que les notions exactes de l'hy-  
giène publique et privée sont absolument  
indispensables tant pour les familles que  
pour les particuliers, <sup>individus</sup>

Attendu que la connaissance des prescriptions  
les plus élémentaires d'hygiène en détruisant les  
abus et les préjugés peuvent produire une  
influence très favorable sur la santé publique  
soit par la crainte de la richesse ou par les  
gouvernements, doivent le privilège à juste  
titre.

Attendu que l'ignorance absolue des règles  
élémentaires de l'hygiène des nouveaux nés  
et des nourissons produit une influence  
désastreuse sur la vie de cette intéressante  
partie de la population en augmentant  
le nombre la proportion de décès d'une  
manière effrayante.

Attendant que l'observation rigoureuse  
des prescriptions hygiéniques peuvent  
garantir les ouvriers contre l'influence  
notoire de certains professions insalubres.  
Attendant que les chefs d'ateliers, les instituteurs,  
les directeurs et les directrices des institutions  
d'enseignement publiques et privées

ne soient connus absolument les règles  
d'hygiène les plus élémentaires, <sup>pour cette circonstance</sup>  
<sup>sement, leur position.</sup>

Vu l'opinion unanime exprimée dans  
ce sens par les Congrès des médecins à  
Leipzig, 23 Juillet 1875 à Florence et à Vienne.

Le 5<sup>me</sup> Congrès International enval le  
voeu pour que le cours d'hygiène soit con-  
sidéré comme un objet réglementaire  
et obligatoire dans tous les établissements  
publics et privés de l'enseignement public  
au même titre que les autres matières de l'en-  
seignement. -

Le Congrès <sup>remet</sup> ~~recommande~~ cette voeu sous  
le haute <sup>protection</sup> ~~protection~~ de la Confédération hygié-  
nisme convaincu qu'elle le prendra en considération et  
qu'elle <sup>prendra</sup> ~~prendra~~ l'initiative d'une action diplo-  
matique auprès des autres gouvernements.

117M

Bibl. Jag.

1-64

1971

Bibl. Jag.

65 - 130

Nowy Jark In: 26 Maja 1878,  
ulica Krupa 433.

765  
65

Pranawny, Taszkany Pawie,

Przypominając się Taszkanej pamięć do  
spotkania się nawzajem w Paryżu w 1866 roku,  
i najserdeczniej dziękując za dobrą wczoraj  
skutkami, pomnożenie listu do Taszkanej Pawie,  
tymczasem obecnie udaje się z prośbą innego ro.  
daję, a mianowicie jako do Wpłatydawcy  
Pracowni Literackiej, aby Pranawny Pawie,  
jako „Wspomnienie o N. M. Krawcowej p. M.  
Krawcowej” w osobnej brzoźnie wyjętych mia-  
ły, zamieścić Taszkanej odwieć w mojej miejs-  
chlebiec stawa o s.p. Krawcowej moim <sup>pletoom</sup>,  
albowiem w roku 7. przeda do wczoraj s.p.  
Maryja Januskrawcowowa, córka jego, a Włodka  
Krawcowa moja, wczorajszą swą, dla tejże  
Sprawy Krawcowej, jenor oja wczoraj Krawcowej  
pawtanaw-wczorajszą swą, do Krawcowej do  
ostatniego roku życia swą, wina oja ile  
czuje, co ojejia chce odpokutować i wyśledzić  
mnie data.

Również śmiem prosić Łaskawego Pana  
 jako światłego i gorliwego pracownika  
 na drodze reformy oświaty ludzi naszego,  
 abyj raczył przynajmniej raz zwrócić uwagę na  
 własnym nader smutnym doświadczeniu  
 umiarkowanym, zostawiając Łaskawemu ceno-  
 siew państwu w jakim sposobem  
 umiarkować go będzie można.

Na tem koniecznie dodam, że gdy nie  
 mogłem uzyskać należnie sobie sta pre-  
 zyto ułożenia klasy mi poświęconej w tutaj-  
 szej szkole <sup>smako</sup> od roku prywatnie lekcy  
 mi na życie zarabiam.

W nadziei że łaskawy Pan wdrobił  
 swojej raczywie łaskawie posłom moim  
 raczywie mi, tegoż samego słowa po-  
 zdrawienia; raczywie mię do łaskawego  
 Pana Doktora, do przynajmniej do Łaskawego  
 państwa tego na mój list - a odczytaj  
 i od łaskawego Pana Doktora pozę tego od-  
 powiedzi, zostaje tego

Z szanownym pozdrowieniem tegoż

J. H. Stronny  
 nauczyciel

oim'clan ię zapytai oę W. A. K.  
 Ksawerowicz profesor Em. w. Suwoni  
 jeinne pencyonast utory nuyę i galko  
 adres jęp - osur. Wtoay z pencyona,  
 toin enytkij mŁadrowy obecnie gong  
 we Suwonię. - Najmacyij preptra,  
 sam za obarowani kancas nępŁawa  
 takkemi dabrucelkani. —



I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
 Yours obedient servant,  
 J. M. [Name]

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Nowy Targ dn. 22/6 780. — 769  
67

Szanowny i Łaskawy Panie Profesorze,

Pały list mój z dn. 26/5 b.r. dotąd bez odpowiedzi  
zostaje, sieniem prosto przypomniać się Łaskawej  
pamięci Włana, nie przypuszczając, aby list  
mój nie miał dojść ręką Jego. — Pórniewicz, jako  
celownikowi Rady Szkolnej Krajowej ośmielam  
się przytém uwiadomić Włana, o podaniu mojem  
do tejże Rady z projektem zaprowadzenia i opitern  
sposobu wycia abecadła ruchomego w szkołkach ludowych,  
przy nauczaniu diałtawy 2<sup>o</sup> oddziału klasy I normalnej  
wytania na podstawie pisania.

Łożę, że gdy jeden z najpraktyczniejzych dotąd na-  
rodzio pod względem ziemskiego postępu — jakim jest Am-  
gielko, abecadła ruchome dotąd w szkołkach używane  
są, prosto tymbardziej w przepelnionych uczeniemi szkoł-  
kach naszych też przytornie ułatwienie, tak obarconym  
nad siły nauczycielom, przydatnem będzie.

Polecając się i w tej kwestyi Łaskawej pamięci  
Szanownego Pana Profesora, jako że raczy też pomimo  
rozlicnych kłopotów swoich odprae, chwile swoie parę na list  
mój poprzednio, zostaje Jego

z prawdziwym szacunkiem Sluży  
J. H. Stronny

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*

~~771~~

68

~~172~~

473  
69

Mosciewia 10 Kwieciana

Kochany Tadeu! Wyobraźmy się przed sobą  
wzrost mieszczański z nigrum przytęka o two  
nacknuw ten napatyczny i obni po niew  
cech widy iś w obecnem położeniu nie  
mam tu w robie i gmeradymai. Chciał  
zamiar jechać do Francji ale nie wiem czy  
mi wolno będzie i w jakim celu wdać  
epameu w paryżu a od tego zależy bez  
dłone moje projekty, plany i postanowienia  
Kynatow iś w paryżu przyznać całą chwałę  
tekany-emigrantów i że prawi wytytu jura  
nalsi lub wój francuski epameu.  
Widzi się więc o łubie miój Kochany  
z próby archy objaśnić miui w news  
czy wrytym. Donios mi jakub z Jomal  
nowi jmy wawruia epameu - jak iś  
postępuje w próbnym wypadku w jakim  
iś zauważy mi najje zasko omoda,  
dmitko wskazyje że wrytym merygus.  
Smolewski opowiada mi że jesti barzo  
zły, że cały dzień wniezen chorych,  
ale spodziwaa iś że najniez chortarky  
wrm

1774

i odwołuje powtórnie w sprawie  
Hrabstwa na moje zapytanie. — Zobacz  
na miłość Turki — na Twój Honor polecam  
a od niego zawiadywać może różne broki. Być  
musi że wkrótce usłyszymy i o pogodzie  
my o naszej traktacie. Najwyższe  
o widzeniu!

Przyjmij szczerze i z wdziękiem  
moją a szanując matkę i braci  
wielką miłą uwagą i wdziękiem  
miej

Twój

Bolesław Lubostawski

Adres: Königreich Bayern  
München. Arcystrasse No 2/3  
linko. —

77/2  
90



~~276~~

1871  
Kochany Tadeuszu

Chęć być najpiękniejszym który  
Ci służył życzenia, da tego  
już 9<sup>te</sup> Perdicu i da prosię  
szam powtóry Ci te same  
życzenia sercanego,  
które od lat były corocznie  
Ci służył - a co, byliście  
teraz na owej profiguracji  
Tuberculosis? Inna mi  
się tam wyrywała bez  
niechęty - niewyciężone  
non possumus, skąd to ma  
procedować - ale dzisiaj

Bogu że się werykło przyniesie  
 i cie i z ogólną harmonią ed  
 było - co ludzom z tej woli  
 bardzo cię na sercu - a  
 który mimo to przyniesie  
 w ten werykło i aże  
 ciemną stronę upatryci -  
 Was tu nie się nic nie  
 było - Było j'ab werykło  
 tu starość przysięgi -  
 i znowa j'ab zrykło nie  
 nieprzybyło - Dwa takie  
 ni by nieprzyce przepaści  
 tem werykło nieświeżonego  
 Deszczu na liście w wy  
 Sobie i Litewskiem - gdzie

system zaproszony przez Państwa  
 niestawiony, Petoche, dla two  
 bicia 3<sup>ty</sup> parokcie, co usła  
 kominowy, jw'niciege tem  
 napisanie pogoły do wasza  
 wy wrociłem - przed wygodnie  
 pisanem do was kilka dni  
 na ręce Rolli / Picharekigo /  
 autora, Ziarnel ma, drogi, Bto  
 goslawickow, Paga, danek i  
 wicki innych znawczych i  
 politycznych utworow - oto k  
 teni sam Rola we wstawie  
 swej skórze miał być w by  
 diał we Lwowie i miał  
 być z wami po znać zapowiedni  
 swem skilla, dów, skóre  
 na jego ręce do was przesła  
 tem -

Ohozi Aedy Wojary Tadeusza  
 i druzi sercu memu Jozefie-  
 Kadzioreci od p. Darowadzięgo  
 Ktożone u niego Rejtany i  
 Lygmunty a winicie dobre w  
 papier i dorżerrie Koli do  
 Kłórego ka Miłła Stów  
 u Ryam przedmicię pięszę  
 bo Rynd <sup>tylko</sup> posobem porżdzięcię  
 dzię a praw moię, Kłóre nicra  
 wadnie jwd was uniditę -  
 Za co wam de la montagne  
 Dzię Dzięę setę, uadupanie  
 Czi gadnie, wamie a wam  
 Dzię bwi - Tyfus  
 Wawie. 3.

Kochanemu Panu Tadeuszowi  
 przesytom najserdziej sie  
 ryerena - Pani Paarki colije  
 a Tom Jozefowi piękne  
 ukłony zasytom Helena

Do Wł. Roli

781

73

Mojemu Radco Skanu, Kawa  
terze mnogich orderow, autorem  
Ziarnach magdowici - Pogadarek,  
Dzielnosci Krasnewskiego i Korbini  
co Blagoslawieni i Kawa! i innym  
Dobrych wosci -

Nie moge sie zesiec jurej poznac  
z obodru doktorami - by wo  
przy pominiem Ci, by di ostroiny  
i iniej Lantre na panicy  
Cem Ci o nich powiedzial  
Ze to sa intyganaty - Bis  
marli - Tuluty - jedrym  
dowem dwaj Cetywaye -  
Oho! prosze Cis wytruda  
kam ed nich jalkim Leger  
nym sprostocem - egrempa

prokurator Rejtana i sygnu  
 ka Augusta - Zawini w  
 papier i porzucisz je ku  
 wszystkim do niewiedzy  
 a będa miał honor  
 złożyć Ci po jednym  
 egzemplarzu a litograf  
 fowany Dedykacyę -  
 pro za tem niedzielnosc  
 moja będzie bez granic  
 Oprócz tego usiłekam Ci  
 Stanowiy Radco Dobrodziej  
 i wycałuję po przyjacielsku  
 Co ty mrazem ma  
 tympapierku spetnia

jęc srbę Ci sEwerna, podaw  
wicia i kym podobne  
Nadyere -

Typus

Quadratum

D. g. Pandy 18, 74

(Maleszewski  
art. malar)



~~784~~

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

Turka 21 Marca 1875

785  
15

Bank Własności

Kochany Tadeuszu

Sady, na prośbę moją, wyślecie mi  
wyświadczenia i. t. d. w

Wyjście mi zawsze było poręczajcie  
Niestety nie wiem o waszym miejscu zamieszkania:  
Jestem już emigrantem, wyjechałem z kraju  
Dla ostatecznej decyzji zawsze czekam.  
Tęsam się staram znaleźć i cokolwiek mogę  
Przy pomocy mojej siostry do pomocy.  
Niestety nie bardzo mogę znaleźć odpowiedni  
Jestem przekonany, że o wszystkim mi napiszecie.  
A ponieważ pamiętam, żeś była w Krakowie,  
Jestem przekonany, żeś była w Krakowie,  
Dla J... go by wyjechał do kraju  
Przy pomocy mojej siostry do pomocy  
Do obywateli swoich moją siostrą  
W swoich dniach jest to bardzo w tym celu  
Dziś nie wiem, że co nie mam przyjemności  
Odebrać nawet najprostszą gratyfikację.  
Ja tutaj w ciężej odległej miejscowości  
Od was tu do mnie nawet nie pisać.  
Niestety nie wiem, jak to jest, żeś była w Krakowie,  
Jestem przekonany, żeś była w Krakowie,  
Dla J... go by wyjechał do kraju  
Przy pomocy mojej siostry do pomocy  
Do obywateli swoich moją siostrą

Jam się opoinił leś co magyżem pruin  
 Uwierm moie ślaby, postatym pruin.  
 Za cież dalek tak omie ignorowai  
 By odpawiedziż mnie nieobawai.  
 Wieru si mi z boku ai się uści kroje  
 Ze w nowem kroju tak diki ucyroje.  
 Wszak za granicę mnie to nie spodkało  
 By na odpawiedzi lata się czebało.  
 Listy ministrów, mem i denatorów  
 Wiele ławaryjstów kółku dyrektora  
 Sądzienniczej i z gębki wiciera  
 Jedy napisatym wazem odpawiedzi.

A my Polacy d sth lot smagani  
 Dla tego sobie jekimij tyroni  
 Ciekmy Ajery my i mały wzmocniony  
 A pour to tam si siebi nieiscpiemy  
 Jaki tak wrypsia ktorommu porucnij  
 Niekaj jwi z mien gadai niekaj nieodwaj.  
 A gdzie owiata gdzie postupe druzi  
 Aby o tego nieobai co ubogi.

Wszy się się w nedy rodzimij bo goli  
 Poinij do wsty przychadimij powoli,  
 W proawdnie je wsty stracitym w potrzebie  
 Niekaj niekaj sa to mnie nozgi niezubie  
 Z majesthem wstawist ucni się zostaje  
 Zawnu mu prawo honore zostaje.  
 Byj niepogardit biednym dalkim wdawem

789  
176

Ża co wdrzymam iż oddany stany -  
Niez Ci chęć na moją niedość,  
Oto są głoszone mego serca bole.

Ty prosiś leżąc, to iadnie kęparstwo,  
Też mi niecierpiat daj na mi leżąc,  
A razem dany si Ci piśmem nudę,

Ty co moim serce zawieś ku ustędku  
Która i wady i pomań udrzila

Nie wernisz co się ugnosi wyjąca.

August Marcusi

P.S. Tak samo diller on u mnie postąpił  
O adpawieci kiedym jesi był zwappit  
Teraz wernużem ję do adpawieci,  
Biere „nie mogły wyrytać podpisie“  
Adus wyrażony wilkę jako Apis,  
Padiśkownużem i na ten jesi taki.  
Ża co uchybiać, żem procy oddany  
Postępkami swemi niżejtem usalany  
Też mi nie idź, niewyżpiz, w drogę  
A potrubnemu cerasem dopatmagę,  
żem boleinię si niby z swiernika,  
wprost dla kapayem, udrzic pociuwnika,  
Grunnośięż dżisz, tuda płać wroga  
To jest postępek prawdziwego droga,  
Dajisoi swego za co ignorowae  
Z taewanyckiego ład prawa iartowae.

Jda mnie była chwila uniesienia  
 Ser masło usni las nigdy uirnisienia  
 Tak w niedostatkach jał i pomysłności  
 Rad jestem adae ustęgi ludzkosci. -

Wypowiedź

Hi dnie wj drogi si li usioreni piwz,  
 Prosz omy uirnisem to ni unytko jedno,  
 Unytko w rzesiankach, licy wj kotyru,  
 Na licy usioreni unisiam prosz bidny,  
 Tu w samotności chwilk wj usida  
 Do tej rozgiewki co go jeem bawis,  
 Czysto wj wily od isku powiska,  
 Ale nikomu serca temu niekwasis,  
 Spokajny cukacz i chępcini proczys,  
 Al wj Boy kiczy nademny slizy.

Seller

From Males, licy setz unarawacini  
 a Jozefowi Stani usienienie -

Blahorodj Pane!

Ubohatyj Pane a Priatelis moj!

Vas lastny list i so zavilkon spisov pol-  
 stych som skutočne obdival, za čo poňab-  
 lam sa vám moje najsrdečnejšie vďaky  
 vzdát. Urobili ste mi veľa veľikú radosť,  
 lebo podali ste mi látku k študiuvaniu  
 vašich nových prác. Dažďoré, južo, sen  
 na Balkanach "ete su mi známe & Rulha  
 Literackego, ktorý pokračoval Giller  
 jeho redaktorom, dostával som správne  
 a radoma. Ráde prosim Vás odpustiť,  
 jestli som Vám mojím predoslym listom  
 starosti a umivania rozpricivil, ja som  
 v Vás od mojho Agatona tak mnoho  
 dobrotého a pekného počul, že som nevi-

hal majim predostlym listom Vam i neprilez-  
 zitejm se otat. Pro vialk vy ste tak dobry  
 ze se nehnate za to?

Co sa illustrovanych casopisov tyce tiemi  
 prosim Vas nijaklo nesajte prenumerovat,  
 lebo to by mi nevoliarilo ani ku cti a vam  
 bolo by na skodu, - to teda nijaklo, - ja  
 rozumel som to tak: jak by ste vy abo  
 kto iny mal stare nepotrebné rovní-  
 ky, ze by ste mi take boli mohli poricit,  
 a ja bych sa i z tych bol mohol doot pou-  
 cit. Preto primatej moj uprimny vdak  
 za Vasu ochotnost a priatelstvo, jaké  
 ja som si ani nezasluzil.

La druhé dotkujem vam i za to, ze ste sa  
 univali ricieli v záležitosti stipendií mojn-  
 nych. U nás ríadne nekurziruju a ja nardi-  
 val som sa ze tam u vás duchovenstvo v  
 tomto ohlade lepěj sa ma, a la duchoven-  
 stvo kat. v pruském Sierku, kde otspen-

di jesto na rlyt, len se istam nemám nikoho  
 známeho. Ja n. ps. som tu iba na hospodár-  
 stvo odkážany, moja fara je ekonomick-  
 iny dôchodok v hotovosti nemám, a po-  
 nevič človek meruje len z chleba ale i  
 mnohé duševné potreby menovite v obo-  
 re literárnom v sebe cítim, preto máje  
 postavenie velice by bolo obľahčené,  
 keby som mal i iny taký dôchodok, jaky  
 obyčajne s mojím stavom spojený býva.  
 Nič ale darmo: arme Leute Kochen mit  
 Wasser, a keď on i u vás knáry tak pos-  
 tavení jako u nás, vsak to je len preto,  
 lebo Kristus Jezuš riekol: pauperes  
 semper inter vos habebitis."

Moje duševné potreby sa najviac literár-  
 ne a tušba obznaním sa u vami a u va-  
 šim krajom. Čo teda vcelo veľa prajem je  
 to, že ak ma kedý dobrý Bôh obdarí a



poréchná, to prajem sebe navštívit Krakov,  
 Lubov, Posená a obrámit sa s vami,  
 s vašou celou domovinou a s duchom  
 i s povahou vášho národa. Toto s no-  
 jej stránky je nevyhnutné, aby sme sa mohli  
 dokladne poznat, milovat a vzájemnosť  
 medzi sebou vzbudit, čo istá, že si  
 Rov. & Rovi, Krot. & Kroti. Čali teda  
 Bôh adara to riadam si časom previesť,  
 možná že to iba prii prium desiderium  
 ostane, bo, omnia cum Deo, nihil sine  
 pecunia, možná ale, že podari sa mi  
 to časom, však často stáva sa i to, že:  
 "Cecidit in puncto, quod non operatur  
 in anno." Ja národ polohy iba so  
 skrovného mojého privátného študiu-  
 ma poznám, a ur. vás milujem & celej  
 mojej duše, - no čím viac budem Váš  
 Kochat, keď i všetky krásne vlastnosti  
 vaše budem môcť poznat.

Dalej rád by som znal vaše jať materialne tak  
politické pomery, v jakých váš národ stojí  
k jednotlivým vládam, ktoré váš podeli-  
li n. pr. v pruskom polohu, tak i v rus-  
kom polohu jako aj v rakúskom polohu  
a spolu v jakých pomeroch stojíte so všet-  
kými vašimi pobratimci t. j. slovanský-  
mi kmenami, n. pr. s českými, so orbá-  
nskými etc. Keby národ polohy proti  
všetkým slovanským vrakom n. pr.  
proti maďarom (toto nie sa lepšie od čes-  
kovo kresovín sense morali) a iným stranami  
t. j. s pobratimci na celo stal, tak  
by mohol národ polohy medzi slo-  
vanskými kmeny vyvodit. Bôh váš  
ale chráň, aby ste proti nám do tábora  
nemor tebo maďarov si stali. Treba  
vám len znat chauvinismus a neslycha-  
ný úvinnel našich vrakov, tak si ich

na veľký rozklivite. N. pr. Maďary rozchýrení  
 su po celom svete jako liberálnij a ka-  
 valierosky národ. Jakká to ale satyra,  
 keď ich poznáte, že to všetko iba šwin-  
 del, pritom nelidská neorná saalivosť  
 a v pravom onyale slova tyranij. Na  
 dovid nech vám slúžia iba naše gymná-  
 sion. Maďary ani ra človeka nedržia  
 toho, kto nie je Maďarom. Aké doť toho!  
 Jakká teda spoločime sa my, vzbudme medzi  
 sebou bratellú vzájemnosť, ba ved:  
*concordia res parvae crescunt, discordia  
 maiorem dilabuntur.* Ja, Keby to na  
 mne bolo, slúčil by som všetky slovan-  
 ské kmeny v jeden mocný národ s hes-  
 lom: rovnosť, vzhľadom rovnij a rov-  
 nými volnij a volnijmi a. d. Litwa v  
 Polakom. Maže sily v tomto obore on  
 nad mier skročne, a však na kolko

som mohol, som ur urobil, majuc vordy  
pred oicami slova Kollara:

Často miře pastuchova chyřka  
Vice za slaut, narod Ronati,  
Nerli ta bor, a neho valicit Lis Ka.

K tomu cu rad by som previedol, Treba by  
bolo o vela mořnejšich, mořnejšich a znar  
Romstejšich muröv, nerli som ja. Preto ne-  
Konecne řasluhy maju z vasej strany v tom-  
to obore Dr. Janota, Gilles a ini, Ktorı vas  
s nasimi pomerami lepěj obornımisi, me-  
novite poslednj a jeho spisom: „Z podřori  
po Krajn stowac Kim“, ac Kolvek dalo by  
se, o nas este i 10 knıt tolko napisat. A preto  
všetka čest budıa menovanjm muröm za jejia  
snahn, Ktorı su ovšem toho hadri, aly som  
zase pouřil slova Kollara:

Narome slavně slavně <sup>slavně</sup> slavných!

Inad vas ur vela unujem mój drahj Pane  
Doktoru. No prosim odpoatte mi tu.

No, pokiaľ prosím vás, keďli chodíte za pri-  
 kladom vašich rodičkov na oboje strany,  
 menovite do Trenčianskych teplíc, aby  
 ste ma navštívili. Bývam neďaleko tých-  
 ťže teplíc. Mňa to bude veľmi tešiť a mô-  
 žete ku mne prísť na celé týždne. Máj  
 byť a čo mám stojiť vám všetko ku vašej  
 dispozícii.

Spolu prosím vás o láskave doposlánie  
 vašej fotografie.

Konečne a celej duše mojej objímajúce  
 mileny a pobratimsky môj národ pob-  
 ťhajú, všetkých vašich rodičkov, kto-  
 rých po mojom národe nadvieťho krahin,  
 odporúčam sa do vašej blahosklonnosti,  
 priazne a rúcnym<sup>199</sup> osobennou úctou  
 váš oddaný sluha a priateľ v národe

Marcin Medziarski

R. probosczy w Beckowie  
 w Węgzech dnia 21/ 848.

193  
Dinard 22 Serpna 1873

81

Bratrym

Widok mego jest ma zapewnie ruzgiane  
u kachanego Pana mimo wa bny  
wykorytki: o to namo, prozba, niez  
napadajz nacymu inke se w a kowoz  
Jezeli wprawdzie me ty lko iwy wany  
ale nad wy wany namet przyjadnej  
ryalunasse, to w kic samemu kachany  
Pan moze te czoste ni boggi przyjwac:  
daznane wstuzi dadajz, o mca tuzi  
o uowu upraszai, N kago me mamy  
we Lwowie do kbowego jak do kachanego  
Pana udao'ic, w potrzebie mag blygnij  
O to i dzis' przychadz, upraszai raz  
jeczce o kachane we kowenie i dz  
do Pana Wilda zaly go skhucic uhy  
ualezuz ad tak dawna wujst a tch  
u k hucznie. Przykro nad wroelki wuj  
raz wlad zabarawie ze zmuszonym  
tak upowierzona ulegai, bym handryz  
ze zawere z wadzic, uo'ic, wspanina  
ale darnat ad Pana Wilda iyer lincij  
pomacy przy zabaremu kuzgawem,  
i jak ceo'ic me wostat przez mego  
przyjzlym we Lwowie, ty lko prawo

794

Handwritten text at the top of the page, including the name "H. J. ...".

Quia hanc signa e kaza sig o nalczy  
Laci de pominai. Jezeli w tenca  
Pana Wilda jak wspomina nacy  
jaka by ad porus kania 1863 roku, to  
i nam mesteby majna zhyt datklicie  
data sig waznacie: ad 63 go roku uply  
nego juz lat dziesici, ta kiej wese  
porez tak Hugi was parac kowai pa  
miesiane a truby niz wae dwa lata.  
Ad 1869 roku awi guozgo Pan Wild  
nie zapacit na zarypmanej porez  
migo summie same prace to namel  
co' waznacza. Pajdzieruik jest nie  
sigew wieklich wyppat chiej kachay  
Panie porypmanei Panu Wilda ad  
je abecat juz temu kiltu miesigey  
zapacit, mect waze porez Pajdzier  
u kien abe tricy spe tricy gwatstau  
me ta wyppata mepowu no Pajdzier  
nik potozebus. W kaza gdyby Pan  
Wild i tenaz spualacied licyj prazhe  
mzga zadaxi ueryuic me magi  
to kiez ze kachay Pan jakto bedzay

Handwritten text at the bottom of the page, including the name "H. J. ...".





to jest niekiedy wspaniale, ale  
jeżeli chodzi o szczegóły, to  
nie należy zapominać o  
wielu innych szczegółach  
które są dla nas bardzo  
ważne. Właśnie dlatego  
proszę o wyrozumiałość  
i o wyrozumiałość.

Pracuję nad tym, żeby  
nie było żadnych przeszkód  
w tym kierunku. Wszystko  
jest w porządku, ale  
nie należy zapominać o  
szczegółach. Właśnie  
dlatego proszę o  
rozumienie. Wszystko  
jest w porządku, ale  
nie należy zapominać o  
szczegółach. Właśnie  
dlatego proszę o  
rozumienie.

Kochany Panie, Cieszylińcy

wiadom wami naprad nie otrzymał  
konkretnych porade a ponieważ za i brat  
kontakt między i Karłowic do kraju  
Duchant. Brat właśnie był tak dobry  
podjęć na zbawienia walcących mi od  
niegodzay sinus. Wierze od Biedzińska  
Zabawiego iż po prostu widać mi  
wypełnić życzenia moje, prawdziwy  
oddaj mi tym ustuge tej pięknej doby  
moje otymatem. Z pewnością cała aby  
razem wrytko nadstac ale promie o  
czystkowe nadstanie. Odrobny rok  
ogładni i katastrofa krajami wykreśle  
z ludki moje

Pragnę podziwiać w Warszawie  
Kamień sławny Maryi Pańskiej  
Pana serdecznie pozdrawiam. Brata  
proszę moje podziękowanie i dziękuję za  
podjęcie miły.

Zygmunt Waga  
M. Mieniony

Warszawa 4/10 71 r.

Wm. de Touraine

Richardson's

Chae'm nejunckingen gais pree he  
 bo pastours gad emu ngugli,  
 aperec pree bas' kach' haviem  
 fann' scadeeme pree' scacime  
 i. capemuni go scacovere kaj  
 sceriny adicat bresemuy, ca  
 wocye' thim ca Paul' hie rad' d' d' ai  
 dobneg' pany' i' luag' s' i' taofia  
 Daj' Kaire aly pavaat do' h' h' a  
 hyl' d' la' Paul' ten' ~~ca~~ nu' sy' aly  
 Daj' Kaire se h' y' ta'w' hie d' y' s' sig  
 & Panem' spathae' mag' la'w' bo  
 cu' d' i' e' c' i' r' y' p' a' l' y' t' w' f' a' y' k' o  
 f' u' r' k' a' u' a' c' u' n' a' M' a' t' h' o' : b' a' t' m' u' r' a'  
 d' i' e' l' i' d' a' j' e' r' k' a' i' m' y' s' t' a' r' u' i' a' n' a' s' a'  
 b' e' n' a' d' a' s' i' e' P' a' u' l' i' : P' a' u' l' i' d' e' f' o' r' m' a' t' i' o' n' e' m'  
 i' a' d' e' m' u' m' p' r' a' e' s' e' s' i' b' e' r' u' m' e' s' s' e' s' t'  
 k' a' p' p' e' r' i' s' s' e' q' u' a' s' s' e' m' i' n' i' t' e' r' u' m'  
 m' i' n' i' s' t' e' r' i' u' m' : P' a' u' l' i' k' a' r' u' m' p' o' d' i' g' h' t' u' m'  
 e' s' s' e' i' : m' u' l' t' u' m' b' e' s' i' e' t' a' c' k' a' e' r' u' m'  
 a' d' b' r' a' n' e' p' e' r' u' m' q' u' a' s' e' u' a' t' q' u' a' s' p' r' o'  
 m' i' a' n' t' a' d' e' r' b' a' i' 18<sup>g</sup> y' a' f' l' u' s'

Kiejsz gromada ma agrowanie cas  
 p. 14 ty. Haczem kaduzh b me mago  
 udzie li; d. l. s. k. i. e. p. o. s. e. u. o. s. m. y  
 na hu de Tawonau, ta kiejsz l. b. a. z. y.  
 mejsz pracy nas na barwioje, i  
 o. s. e. n. i. e. s. i. e. k. a. r. i. g. u. m. o. z. u. s. k. a. p. o. s. t. a. n. i. e.  
 D. i. e. k. i. B. a. g. u. s. e. D. e. e. s. k. a. t. h. o.  
 d. o. n. a. m. e. d. l. a. m. u. b. a. m. u. s. a. n. a. m. u. l. l.  
 k. a. m. i. s. p. a. r. z. d. a. n. a. p. o. t. a. n. a. h. u.  
 d. e. T. a. w. o. n. a. u. n. a. i. z. e. j. p. a. i. n. e. t. o. s. t. e.  
 i. s. l. a. i. c. a. H. e. l. a. k. t. a. n. o. s. z. g. t. o.  
 p. a. m. i. s. p. a. n. i. m. a. n. a. k. a. u. s. e.  
 e. a. r. y. u. s. t. a. c. k. z. u. s. i. w. i. e. p. o. s. t. a. n. i. e.  
 i. s. t. a. m. i. e. i. l. e. j. a. k. t. u. o. s. t. z. e. a. s. t. a. n. i. e.  
 s. i. z. j. e. t. a. d. h. e. a. s. e. H. a. u. l. e. t. a. d. t. e.  
 u. a. c. e. l. k. i. e. j. p. a. n. n. y. s. e. a. d. o. w. i. a. d. s. e.  
 i. w. o. H. a. r. i. g. u. s. e. d. o. b. a. n. i. p. o. p. o. l. e. k. u.  
 r. a. y. e. k. a. n. a. i. M. e. c. h. e. z. e. a. b. e. s. i. e.  
 d. S. u. r. i. e. w. a. c. u. p. o. s. t. a. n. i. e. H. a.  
 k. a. n. e. m. u. H. a. m. u. k. a. i. e. z. p. o. s. t. a. n. i. e.  
 k. a. z. a. z. e. k. a. p. e. c. u. n. i. e. m. s. e. k. e. s. e. j. e. a. d. i. e.  
 u. a. s. e. s. a. t. y. l. e. d. o. s. t. a. n. a. n. o. z. h. e. d. o. s. t. a. n. i. e.  
 p. o. s. y. j. a. m. i. e. w. e. s. p. a. s. t. r. u. c. a. n. i. e. u. o.  
 s. y. z. k. k. e. d. a. t. k. i. s. u. m. t. h. a. c. k. i.

polecajze sig nadat pzo  
 panizci. Matee Skouocone  
 najg taze ruzrasu skouoc  
 a Panu Josefowi i'lesne  
 ukouy pze ruzrasu  
 Tuzgie Hais u'noauy  
 kacuadka

M. M. Kousu

*M. Hoffmann*  
1877  
Kochany Panie,  
amici deo...

Wita nam od was wiadomosc.

Znam uczucia jakas przy dan  
wasz dla ciebie zachowac. Teraz  
ostat wasz pisca dzieki moze  
i udeila nam wiadomosci ze  
krowa. Wito mi ty, ze Kochany  
Pan projekt czam powodowany jestam  
w wydawnictwach swoich. Zgory  
przygotowany jestam na to, ze  
jedni je zgania a drugi przemil.  
czy, ale przeswamy ta, ze kiedy  
me portuz i pamisci ofra swojego.  
W dabym tonie logi um, jezeli  
da Bog takowy wydac! Znajdz  
nieumoto oliczonych miow ofra  
swojego i umiowu z caly to w  
tamnych tak ile jego zywota  
jak dla dziejiow kultura wasz.

748  
Który nie tylko ma ukamienować,  
ale chce naturalnie, że ci co za  
zycia dla miłości skroci wicher i  
po jego śmierci chcieliby kochać  
ślady jego działań. Nic wyciąga  
zawarte w tomach jego poezji a  
wyciąga wielkiej wagi dla Polki,  
dla potencji. Za tom i powiadają  
dokumentem iis ten otrzycał krytyk  
i grzywa otrząsani. O imię niepowieści  
kajdoga objawa zycia, kaidoga  
mucha duchowego nie dawa. Z drugiej  
zas strony, z wdaniem V. Tawianicko  
wyraza mi, że jest oit aita  
V. Androja, nie zgłoszili iis  
o jego prawdziwie i jego kaidoga,  
nie pisma tak wydane mogą dać  
jedynie o sprawie boje nie. Wykor  
wiedziatem w przedmowie, że  
niemam na celu wyjaśnić  
mankę Tawianickiego. Przedsta-  
wiatam jedynie kopitadist  
ojca miłego w sprawie a w  
chcici już wydane pisma, odno

~~Wszystko~~ <sup>86</sup>  
szale się do ręki i starannie  
ogony lub do ręki i ręk, nie  
mówiących za wyjątkiem prywatnie  
listy. Wtedy się wtedy nie białe  
by waże, takowa w oraz  
wykazuje. Długo w tym zory  
głównie, ale w Paryżu trudniej  
nie w kraju, niektóre kłopoty  
Długo art. kich. Mówi o tym, że  
niezależnie od tego, że  
w Paryżu, w Zurychu, Pary  
Paryżu i w r. 29 zycia spow.  
Paryż lub wytkniętych punktów  
ciężkie. Wprawdzie wiele z tych  
miano w Zurychu zwrócić, z  
względów im wiadomości, ale to  
pisma, w formie prywatnej, dostatek  
i na o tym, że i na białej  
omówić. Bardzo ciekawy jest  
zapowiedzi tego artykułu w  
Paryżu. Chciał mi parę numerów  
prywatnie. Wtedy w r. 29 zycia  
Paryż i w r. 29 zycia Paryż  
Paryż i w r. 29 zycia Paryż  
Paryż i w r. 29 zycia Paryż  
Paryż i w r. 29 zycia Paryż

W. Mickiewicz  
Gillerowi nadaniem przez okazy



Wojna z Polakami, prosząc go, aby był tak

800

Taskaw u dziełic mi rickca prawników  
D'com. Kicci, Krole d. p. Gollayzski  
pragnął przepisać dla mnie, lecz nie  
go zasnoczyła brzoza i, rozumian  
ty, ożenił się, nie już mi uia. Iona  
czy tany i list mi; Giller o debrat.

Wie magz, pozwole miżow, wyśta  
but do dabrego Kana, wie dndagac eba  
Kulka, byj podesza dła mego i  
ca tej nadziej sa piewnie uel pika  
nie sadecznym uczi. A dowa, fide,  
nie melisiny bezpoiednich wiesze  
ad Kackanego Kana, a le dicitu skam  
nemu Kozdzu Kuzimierowi  
egzo wo pamiannym Suo was. fide  
fyle lat unigto ad wyjazd Kauskiego  
ze maga mala. Ate lanka iment dleg  
z ma tejdzeem na wolkę pami  
Kłona me pserasta, a Margunia  
na dabro us usry. To k bym się  
nada byta gd gley Kackany Kan  
mägt je za kareje, padac nemu  
mieni sie apiekowac, kwakung Kaka  
my Kozdz Kuzimier ma dia i wospo  
mnae ile to brack i mepu Kuzimier  
nas na barwita, inenal powo daga  
tam sabie ze pad Kauskiu o kieu  
nagdy by pad dme sig me rogo kowca  
ta. Mewo piewdziane ad czes lina  
jei sem ze mora lue gd rowie. macth  
dewozgletk jest pad apiekę brada

Prezidium, list

Ministerstwa

(całkowicie wybotany) utracił  
pozycję) z kabiną do  
Ziębi Zaleskiego; przed-  
podobnie do Stawowa  
Zaleskiego piąty. —



## Najukochańcy Pańc Romanie!

• Kimo to je dzień i noc jestem w strasznej pracy i miałem wieniasz domoicych, ka naraz obje dzieci charowaty mi na kupa i ledwie im je zcalili, - znikam i kersmaicia, wywierkonny, ranar po adobranie listu państwa sadam i odpisuję.

W dziejach naszych czasach o nimma kiew do nowogje tudro, watareka gdy nie jedna sence narra lone bliska jakos strale; wieszako spraduje, czymisemie uda porokanac Craigodny pan, ze korywade nabi jedynemu obronicy jedynemu stronikowi nasadawej fedri. Postanowiony sie trache, sledze wypadki astronologicznie.

• Margrabia o przeddnie naszego adradzenia w r. 1861 przyjal udzial w wybranie, a niestracajac czasu na zdobywanie sobie popalarniszei, korzystal na tych dniach z otwierajacej sie sposobnosci i kudsual inteligency. Zagadnienie wasnie i potocznej pracy stanowiacz uregulowanie stajun kaco zolowia nishkib, i reforma edukacyi publicznej, to byly pilniejsze rzeczy, jak gancenie za skladkami nowonawigacyjnych. Margrabia naparł sie sokie, potem piuniarzem wygotowienie na sonei politycznej wywrekt sie wszelkich szabitnych rozkoszy. Jakoi nie obdykuje, ulegl przez malenta przesladawaniu prax-prawadzenie stanu wojennego, ulogt uwagda i popohat do Petersburga wystangawac stala kasady do rozporowicia robot na adradzenie niexkregslawego Gaju. Margrabia znal dobrze stan polityczny w Danapic i wiedzial co sa doney chwiei refekac patriocha. Sam jeden, bez koparcia nikad, sira patelnego rozumu i woli, wykadonyt niezrej jak sie spodierwal.

Co najwyżej się wnoszą o skoleciek i o prosekcie.

Po nich w naradach w dniach Lutego, wydotka wazyma  
 saze Komisji wafar naradu, sanoga puzer rydow lat osiem  
 set. Gdy Komitet Belniery uistuje wazyma gna i w danym czasie  
 najwykier Komisji dla parady patego, Komitet etkijski pro-  
 parnie rydowski: bo chwazone rydy byli tyne samy nie rydow  
 co nie chwazone: w rydowskiej osady resure, uistuje ruch cry-  
 sto narodoway zmienie i o rewolucyjny. Udoje mu sie ta salka,  
 woswara dla temula uistowu, stawia wzad i o polozenie  
 hnytycznym; aby ruch jik nie crysto narodoway, ale  
 rewolucyjny paktanac' tozoba bylo od niego rydow adomas,  
 dojez im emanypacya. Do Blatkiego i o powozbenia wzadu  
 pomogle niemilania, Klonny straszoni mara Srelikmu z r. 1846

Ataniale sie rydom o posrednetwo mizdry salkta i chlo-  
 pami, dla przyroczenia riktngcego od lat kilkunastu rze-  
 fania. Rydy ledy zheraja, cate znioo i powozbenia narzad-  
 wego, chiale najpowszejszego zapatu wyryskali na crysto  
 dla siebie. Po wzazreniu emanypacyi rydowstwo nasze  
 wazcej nie tyzka sobie nie rydy, ale leka sie swalid' nazo-  
 dajsz jak ognia, leka sie restauracyi Paleki, bo mogli  
 by stracic handel, ich monopolem bledzy, a decretac' sie i pro-  
 ciwdliwego przeganiama na pole pracy produkcyjnej. Paleki  
 wize rydowaska gnata ruch rewolucyjny dalej znawu, aby  
 ostawic Paleki anarchia i upawozbenie powozat wzadew  
 militarnych dla handlarstwa rydowskiego najpowszejszej  
 w organizacyi mizskiej, i owej gwardy przykac' nej Komitetu  
 mizjskiego, popoznista tajemna rekta wywija sie konspiracya  
 na powozbenie zdrazne, konspiracya zherajaca do celow  
 i wistym zofusku i rewolucya uniwersalna, i mar-  
 dami i terroryzmem najstraszniejszym.

Kiedy Magnabia siedzi w Petersburgu, konspiracya  
 już całe miasteczka i stawa, padminawata, już zfanatyzowa-  
 no tysiące. - Zaledwie przysłała do Warszawy wieść o H.  
 księciu Konstanty i Magnabia objęmy nadzieję, konspiracya  
 usiłuje umiarkować i uważnie magare obudził się w narodzie,  
 postanawia palnąć u siebie Ludercaisi, aby spłoszyć H. księ-  
 cia i Magnabiego, byleby nie dopuścić zażalenia i spoki kon-  
 spiracyjnej a przejścia do życia publicznego w narodzie.

Ta ludnie, którzy powiadają, że gdyby H. księciu zamar po przy-  
 jędnie do Warszawy, wydał adresem, wiadomością, pomyślnie jako  
 przyniosł dla kraju, konspiracya byłaby upadła. - Wniosk nie-  
 dozwolony. H. księciu nie miał czasu do odroczenia się, bo w cią-  
 gu dwudziestu czterech godzin pokryła między nami, już był  
 naniomy, a zamach ten uczył niepodobna odroczyć, bo jakkolwiek  
 ustępstwa, pod taką presyją, niacetylby powaga, utęgi jego panu  
 ułeczeniu nowego rzędu - Chyba zamachem, mordercy, rząd na-  
 rowy usiłuje, nie chce sprzyjszenie łagodnie środkami, perswazyą. Na  
 te środki konspiracya odpowiada najtrudniejszym, tenże jest, przy-  
 śladując umiarkowanie, chociażby ci stali zdaleka od rzędu -  
 salachta milery i wyrokuje, niedzie, ale jeszcze daje się oszukac i wy-  
 ryzkac oszukonym na nie miernogolowy adresem do br. Tamyjskiego,  
 który stan rzeczy tym znacznie pogorszył.

Cóż w tedy przedstawiało nadzieję do zwolnienia? Jeżeliby rozwinął się  
 ten ekspedycycki i wyminerowy usiłował konspiracya, przywołaniem adre-  
 pojedynczo rozbiłoby to wielkie sprzyjszenie, byłoby najwłaściwiejszym  
 konspiracyi osobnych i sprawdził kraj w kapetne rozprężenie.  
 Tęemu parastonowego trudno było wypercepcyować, gdyż ten stali  
 przytemnym 1° i 2° Austrii - 3° Anglii. - Austrii i Anglii  
 ani się pomyślało o odbudowaniu Polski, przez ten ruch parastonowy,  
 ale tym ruchem chcieli ustalić siły rosyjskie, w przeddnie rozciąga-  
 nania sprawy wschodniej, a więc w przeddnie rozciągnięcia nabra-  
 sprawy, krainy i wschodnia, - a do tego rozciągnięcia kabieraty

sie tylko Francja z Rosją, bez pytania się o Niemców i Anglików.  
 Anglia nie może doraźnie oddać Polaki, bo wie o tem, że Polska  
 natychmiast, wskutek przyrodzonych sympatyj wrosceni Francją, tak  
 niewątpliwie Anglikom Austrya nie może sobie dźwizaj się odda-  
 wania Polski, bo w ślad za jej oddaniem wystąpią niepodległe  
 Węgry. Kiedy nie mogą sobie Węgry oddać Polaki, bo lekają się  
 o monopol handlu będący w ich ręku, lekają się przetrunkie na-  
 radowego skrydani Galięzy i Regataa Kornarskiego. Osi dlatęj  
 trójki, ruch rewolucyjny - powstaniecy w Polsce był błogosławionym  
 i pachata go tożemnie kultajiska trójka. Ten ruch skompranitiłost  
 nas to przednie nieschybnego odradzenia! To tylko zrobiło nie-  
 wialka, niatoka, nikt się nieprzerwał tym uraganem rewolucyjnym  
 Bukawicow, sprawa naradawa, pojdrze swoga naturalna Koleja-  
 eble rząd Margrabiego był ten spryżyszeniem paralizującym, nie-  
 mógł wykonując robot przygotowawczych, demoralizowane mu  
 urzędniczo, tamano narządza rządzenia. Margrabia, wiedzący  
 gdzie idzie i kochający Polskę lepiej jak my wszyscy razem, mus-  
 siał radonierze stamucero ten samach matkobijery, do którego  
 wprowadzono rapalona, paralogizerna, ale niepojmującego, interes-  
 eu młodziei. Rekrutowanie było pomysłem genialnym; rekru-  
 towanie nie było obrachowane na wywołanie konspiratorów,  
 ale na przyspieszenie wybuchu, bo spryżyszenie tak rozgalerio-  
 ne musiało wydać owoc. Jakże konspiracja kosztata, wyś-  
 trasona i pragalapanata szalenie do celu, wybuch parządany  
 nastąpił. - Polska w wigili odradzenia nie może być w braci  
 chii i konspiracyjnej fermentacji, Polska w tak ważnej chwili  
 nie może być w spótle z rewolucją zachodnią, wystracajęco, bo  
 my u siebie nie mamy nie do wyroszania, a wszystko budo-  
 wai trzeba nowe. - Rząd w chwili tak ważnej nie może być  
 sklamaxycznym i targującym się z narwaniami, wzywaniem  
 za narządza dla obcych naradawie interesów. -

Przezysłacie dzisiaj panuje epidemia kalepizgowa nie tylko przy ci-  
 ta, ale i przy drzwi, żeby przyklas kiwać podziemnym robotom. Dwimiennego  
 kamietela smacznego i skubraczów, a rzucać kłoty na cokolwiek,  
 którego imie samo jest kwiatem narodowych dziejów. Kłopotliwie  
 nie może być tylko synem naradur ciata i duska, nie może być czo-  
 imem tylko wczynnym ojczyźnie synem. Cze szukającym iray-  
 zyskanym być nie może, ma ranadto potężny rozum. Nareszcie ba-  
 wiliśmy się uszyję i prawnawali, kiedy on od ustąpienia na tron  
 cesarza Alexandra przescaat nad sprawa narodowa, ber-  
 spoczytku i skukać skutecznym środkiem ratunku. Laduro-  
 jui tych pariskio na jego domu i odsobnienie od naradu.  
 Ma on lepiej narad jak my uszyję p. dalekój! że gdyby exadto  
 był na kupowanie sobie popularności, byłby masnotrawca, iaci-  
 lich swoich zdalności i zdraja kraju. Wdziemności naradu mi-  
 naje go nie może. Matka pani Eugenie miała kłoty i była  
 blisko tych exadto, kiedy ten geniest naradu, dzisiaj uwielbiany,  
 tak samo był pod kłoty roznamiestnionych. Za to panstau  
 usze że i ja mam rozum, a jestem zbyt dobre satajemionny,  
 w przyszłości zgatowana dla naradu, abym się miał obadzać  
 o siebie. — Kadego dnia egzenc może, bo jestem w ciężkim  
 boju z truciicielami i mardessami, korakio przy iandarmaw-  
 nie mam przy sobie, poruszam się smiato, bo pewny jestem  
 że dzieciom zastawie dobre imie, a w szeregowej ojczyźnie niechaj  
 kamienie tuka na szwie, ja nie myślę o posagach dzieci-  
 ziny, ale o ojczyźnie, która na prawdę Kocham od dziecinstwa  
 i dla niej tylko żyję. Diiś demagogi zaczynają deklamować o od-  
 wadze i waleczności młodziery; pea obawiającym szwekać, a  
 palaka obawiającym być adwarnym i walecznym. Dla spra-  
 my naradu nie masz o fiar, tylko obawiając; podłość tylko  
 narwiessa po wygrach lichwidaryz ofiar! Palaka przez iricie



wiek to lala krasa chrestian'stwa, a nie rozwienszala swoich  
 likwidacji po Krzyzach. To nieślachocka rzecz taki lament, bo  
 ślachectwo przynajmniej do imierania za ojczyznę. Działaj śmiej  
 sprzedawali ognia pierwszorzak i karak myśliwiec i rachunkiem,  
 co im się za nadzyspanie nalezy za ofiary poniesione. To nie das  
 lamentować, ale działac' razemie! patryjstym kamieniany w stal  
 namiestny sprawaćda skłody, a tylko patryjstym razemie wydrżij  
 nie narad & niedoli. — Osi wielkiego że weźma do kory beta Guro-  
 skich, Proutkaraskich? Niedie pose atych szadac', more to i ras  
 tuga jedyna jako, potora wyścipiaćtry męstwo podnie-  
 nia i ratodka. Wchwilach takich katastrof, że tam kraj al' spłota  
 niesprawiedliwosc' lub ssobista pomsta rindaroma bez cici i wiaz  
 to proceca niemoina nalic' pod pawiedriadnym za nadzyspanie  
 rindaromskie i Karelnika Prigdu pracujacego po 18 godinidrom-  
 nie, a jessce oganiajacego się trucidac' i mordac'm, ślepym  
 podtym! Ten akompaniament morderc'ow i trucidac'li zmiesta-  
 waia sama bohaterstwo gorzcej i patryjstycznej mlodzi, ktora  
 xgolemie xskani idzie na armaty i bagnety i marnie genie  
 ten kraj narodowcy! Piekto wyzionto padiegac'ry tego szalo-  
 nego przedziorowca, ktore rujniuje kraj, a straty jako ponies-  
 lisny abecnie, nie pawetujny za lat driesiatki. Ubogi mall  
 przemysl narodowcy wycecionony wywabieniem polskich remiesl  
 nikawo do walki. Serca powrciac' i ślachectre daty się uludzie,  
 Tracimy kildanoscie tyjsicy przemysluc'ow, ktory gino, lub roz-  
 prasta się po swiecie. Piekto i Niemcy ciesta się rakem Ten  
 ubytok dit narodowcych szoty w przemysle, zastopia. gatawie Ma-  
 dry już formuje się w Kozyimbreda albo Frankfurcie. Oto  
 jest w rytku & szlachectwa nowe raflejtuszenie kraju psobra-  
 tami Suabami! —

W chwilach stanowczego przesilenia, w chwili gdy atakowała się spó-  
sobność emigracji & naradawa tradycya, sponiewierana, w czasie w-  
demokratyzowania nas przez straleńców emigracyjnych, - odzwu-  
dłem się w liście moim do pana Romana, adrywam się na wszystkie  
kie strony kraju, szukała Boga i skutecznego! Trzeba konystać z tego  
wyczerstwa nigdy, aby korupcja z tego wyczerstwa naradawie przyn-  
padły. Trzeba piemiadom wystąpić rozumnym i stanowczym. Krenu-  
nek sprawy naradawie niemore być w rękach siewców i galibro-  
dów miejscich, ale w rękach ziemian, bo jesteśmy dotąd chwata  
Boga, narodem rolniczym, jemiędym na polowach i kramarzy  
nie wyszli, więc w rolniczym naradawie w ziemianstwie trzeć nar-  
du! Od pięciu lat budzę do czynu to ziemianstwo, nierwałem  
się nigdy robotami w rezerwach i knajpkach miasta, Kosmo-  
polityczno - wydawczego, bytem strażem naradawie tradycyi,  
jak pies wiecznie ich bronie. Ja umiem sennie obciacić i wylach-  
nie podwieszonych się na szpizne, ale patrzam ruch nieporozum-  
lykowi, który to cięzka krew zmarował a ojerznie postawił  
nad przepadła! porwałmy teraz na lamenta, pogrzeby pomni-  
kowanie ofiar poległych, a znawu w odrywającym porzuce na-  
mistności, zapamiętanie uliczników i swawala i terroru dema-  
gogów, znawu splawa, nasco sąsiad z rewolucya, a potem niedwa-  
lata czasu zmarwie, ale przyszedł i zabijemy!

Krew popłynęła, skądą jej, ale po takiej skądzie przysieć w nie-  
bogoty, a nie nie robie dla obawienia ojerzny, to obradnia!  
Policzmy bohaterów poległych od hiszholmu do urzicia Kar-  
sawy 1831, przez dwiescie lat walki za niepodległość Polke,  
ile to tam męczenników bez rządu naradawie i bez pomni-  
kowania? - Tyłko sreniej, prawdom panstwu, występa z lek-  
widarjami ofiar. To mić oburza! -

Gniewają się państwo, ale kobiecie postolciak, ja wolać suchy szalony,  
 jak tyś bierna, oppozycja i wyjątkowa bezczynna. Dziś dzień pa-  
 tytko alternatywy, - ludzie uciekają i pociągania - albo lida, do państwa  
 czegoś obawiają się, i gwa, do sa poloni, że tem zbawiają ojczyznę,  
 albo ta wa się u Charybady, do sa poloni, że tylko ta droga zbawia  
 ojczyznę. Ale ludzie, którzy kalamii, i deklamacyjami akompa-  
 niują krawawej rozprawie, ale ludzie stojący od odległego i kłótko-  
 sa nieprzyjacieli lub straszący od rajcami sprawy narodowej.  
 Jestem ślachcie i w Machauelism i taktiki kawię się nie umiem, mi-  
 mi i ślachcie stwarze. Kto mi rozkazuje i śladnie - niech mi powie  
 co leperszego zrobił dla ojczyzny? niech mi pokaze drogę wyrobioną  
 praca i praca i praca do tego celu, gdzie ja doje, bo sa cel many  
 wyrobiony zbawienie narodu.

Wysekwianiem i bierna oppozycja docekanym się stawać się przeważnie  
 rewolucyjnie nad interesem czysto narodowym, a gdy się już demagogia  
 wielkim górze, możemy się docekanie wreszcie trochę okrzestujemy jak Galicyjska.  
 A po takiej drodze, jak Czechy po bitwie pod Biadla góra, gdy stacjonary  
 tutejsi moralna narodu, stajemy się nieobalnikami na lat setki, niż  
 się nasza łacie narodziła wygorsze i ludu, a tymczasem grochy nasre  
 doptad, bo sa niemiecacy i francuzi i pranie osiemnasty!

Ta spawieda kłótko mi na sercu, kobiecy czuły się takwo kobony  
 mi był list pani Eugenie, o której opowiadałam w liście, do ostat-  
 jej i kłótko mi i serce, i więcej mi o ma chodzi, jak o tony całej  
 narodu. Niebawem państwo przelini na ciępkę, w tyk czasach  
 i ja spokojniejszym być nie mogę, gdy waia się losy ojczyzny, - ab-  
 uiancie państwa że Was do śmierci Kochać i serce kłótko, do mam  
 coś przy natury i jak przed przysięguję się do śmierci, gdy nad kogo  
 próbacham. Wierzę Pani Romanie serdecznie, Czuję się  
 Pani rozkazy całej.

Najprzyjaźniejszy sluga

Kossowa

Ul. Rybarska dom Aschenta  
 d. 11 lutego 1863 roku

Yt Minis

Minisrarski  
 (list przedśmiertny)

81  
92



21. 5. 1879

Lwów 21/5 79

813

93

## Kochany konsyliarzu

Na drasiejszym posiedzeniu Rady Miejskiej  
 rozbrzydł się, będnie podanie moje, o darowanie  
 placu auzkiego na wystawienie grobowca i pomnika  
 dla Państwa św. Józefa Dobrzyńskiego. Państwo  
 reprezentacja stoliczarska tym sposobem  
 pamięci wiozera wotniernia i niekharakternej pro-  
 wocji obywatela, ktorego rywot rownie był zabitym  
 sam jak i peryferencem dla narodu. Niech chocha  
 ny konsyliarzu przemowi do swych kolegów Rad-  
 cych, a wiem ze ich patryotyczne uczucie wypró-  
 sz, na skarcenie wten sposob uznania dla niewywie-  
 szonych zmarłych. Zgwarantowaniem sercne wyz-  
 nay stuzga

M. W. W.

814

28.6.1879

Alfred Młoch

815

94

## Szanowny Panie

Przy stat mi Aqpton wypracowanie swoje o rzu  
bnych nadto wyproszenia Stanicykow wraz z listem  
z 17 bm które dopiero <sup>zobaczam</sup> dnia 20 bm popołudniu to jest  
w witcie Szardymego który nastąpił 21 ogo Panie Brano.  
Kimiatem wry czasu miały w chwili zmieni się na  
sry jobyklero następnego, a przybywary z całym Teorem  
na miejscu przed uproszeniem się, niemogłem także  
zapisać, odrytaniem przytancę mi przez samego Aqptona  
wypracowania się dopiero dopet nitem tego, i zuperać się  
zapet nie zwrócić tego opracowania nie waniem nicami  
wery tylko na stronie Dodygoy, dawateby mi się potrzebny  
sta wybitni gorę zaradzenia wamności. Na samy Austrji, w  
cały orybosci praw Polski zamieszanie dopiszek, Bryfintępa  
Brothkiego, który na swojej kartece wniósł wtaśiwem  
zamieszaniem. Jeżeli byj wry Szanowny Konyfian, wnat za  
odpowiedzi ten dopiszek to moim go byjcie dopisze, a jeżeli  
nie podać się bezwarunkowo waniem Szanownego Konyfian.  
Liste również Etkera który zatyram, porówna się do  
Szary Konyfian



dotkając wiadomości o wyprawie rzymskiego Cyplona wje-  
 tsi sposobu mamy się zająć podaniem do wiadomości  
 publicznej tej jego dobre napisanej i sumiennej pracy.  
 Dwie mi się zdają dzienniki Polskie czy Turcka Nowo-  
 dwa powiśnana z ochotą przycygnie się przez umiarsce  
 nie tego wypracowania do oświecenia publicznego i i-  
 berpiczenia się od tak zębnych, a porozna, masz, pa-  
 trytycznu ostonowych ras ad propagowanych przez Stein-  
 cyfrow, tych najnieberpiczniejszych utropow Polchi.  
 Jednocześnie pisze do Cyplona iż wypracowanie tego  
 odwołaniem Kochanemu konietyliarowi do porozumie-  
 nia <sup>u</sup>eporum masznych dziennikow wiele ogłaszenie  
 takowego.

Przy tej sposobności donoszę iż waznemu Kochanemu  
 kuzaczowi przestaniem ausi tek nadepiece willoci 83. posto  
 30. przytwe funducie wyproci dotaj 535. post d. i. s. b. a w  
 chod, wynosi 75. i 26. nad datem wy <sup>dotaj</sup> kotasony hiszreni 27. 26.  
 a jesore wotoryc truba na Surpin Ursam Padericowi k wyfi kwote  
 251. 38 oprow 40 i ktore zobowiazutem się rounie ptaci i, proto wobe  
 wyon stosunkow, ~~plutwoty~~ 1005. i 64. potrzebny ma suberpiczenie  
 utrzymania rocznego Cyplonowi, oprow 40 i ktore i aptez, wosytkie  
 sktawki wy nosze, 494. i, a namnie spada cizroz doptacian 511. 64.  
 Dopstatu te pautwoci nurywicie mornosi moze. Tymczasem wri  
 Mlotowia, niewnost nie z solennie popyruwanej kwoty jakies Kocha-  
 nemu konietyliarowi, ani Epitom niczaptaci i cadrygi potoczne przy  
 pedu zaje w d. k. Mazy kwoty

12.30 od niego, ani Darowski nie upatruje także swoich 12.32. Ine  
baby koniurnie postaraj się o pomnożenie tego funduszu gdyż  
gdybym był komornikiem nie odrywając bym się o pomnożenie ale na mnie  
czeka ujemność by wspomnieć na sobie aby nasza kuchnia biała, mogłaby  
na jakiś raz od nasarony, i mogłaby się domyśleć, że na mnie i jego dopet  
nie ma tego funduszu, na który obawiam się, że obywateli którzy się  
zwrócili by do P. B. przy prowadzić do Lwowa Archidiecezji, to by można  
przez niego wyholować od deparak Ponin i Liebomirskich jakis  
dtek.

Też się jak przybyliśmy na wieś, zwróciliśmy uwagę, ale  
pożyła niebardzo się przyjama, bo Litani nawiedziła nas około  
przez tuż, zwichrom gwałtownym, i od tego czasu w dzień Deszczu  
uprowadzić krowki, ale odstąpić do przedchoźni i robociz,  
i zepsucia tego w się widać, bo teraz w tym miejscu jest sprak  
konieczny i siana, którą się kępić jednego dnia przyjdzie do  
rozkładania, now to co się otrzyma, ptaki drablowo bo i za strach  
i za rozkładania, zofta się urobi, się pożyła nieustali to zbiory  
nieco nieforta mnie wypaść mogą. Znam kuchnia  
konsyliana polca i się, tego dobrane sence, sence  
przyjaciół i staga

Saranki Gorne 28/ 79

Alfred [Signature]

Mamie Dobrodziejce przesyłam najczelniej w sercu  
nie. Dużego Pana Łozefa sence podawiam  
Młoga Babinarzystwa kuchnia konsyliana i jak  
najuprzejmiej sence podawiam.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

485  
96  
Kopenhagen.

Czerwiec. 17. - 1879

Wczoraj i dzisiaj Pami!

Pomyśl pierwszy raz o "Przed 1900"  
Opini publicznej". Bądź takim Pan ja  
przejmiesz i bez uszczerbku wykorzystać, co uwasz  
za niestosowne i niedobre. Proszę też o udzie-  
lenie Żubinińskim do piśmiennictwa. Mójce, które  
ze względu prokuratury mogłyby uwasz  
piśmiennictwa, - przez tygodnie i dwa-  
naście w ławetny, które są idące, że zastanawiam  
się do tego stopnia wzbudzi fraj, jaka należy  
przykroć da Gubny. Otóż, jeżeli uwasz Pan i  
Żubinińscy, że ten wasta dwukrotnie, proszę polecić  
Genie Narodowy lub Demokratyczny Publiczności  
mnie też do wyodrębkowania, z tem, żeby zrobić wstępną,  
o której uwaszają z ławetny. Coś w którym sta-  
nawia się w Genie, przypuszczają po wybraniu wstępną,

wice rezultatu tych wyborów, wymagających skupo-  
 rrenta i innych podobnych strasniczo, w usłudze  
 niezmienista - a mogły wystąpić na lepszy  
 wybór z kasyi większej wtemesii. Przyjęto uchwa-  
 memi usi druga brzozy, - w której po krótkiej  
 rekapitulacji treści powyższej usi, podjęto sprawę  
 odtępienia Steinskiego i ich ogólnego zaręca s.p.  
 z Craco usi. Odtępienia jest jasne jak na  
 dłoni. Mnie, doświadczy w jednym priti nie  
 w kilku ostatnich wyborach lepiej wypadły po ogólnie  
 tej brzozy - i to były już zadawaniejey rezultatu.  
 Te dwie usi razem skłonne w jedną osobliwą,  
 utworzyły brzozy, skonwizję ietist reorganizację  
 w usi przedstawicieli mi prowadzić letniej usi  
 tego aktyi usiencusa Nowej-Targowicy. W na-  
 stępnym usiencusie usiencus, podjęto po  
 Węgłom usiencusie forma Steinskiego, - tak, że usi

utwory z tego obscure Dieta, revisions negotiated  
more stadium city later stary the expansion.  
 Dieta to byc musiel Stalowa ca grauca. Wzrost  
w nie jez traci ; te sure vizji, ktore posly peun.  
Prinumer rei Dieta to obeznac skote 20 arkusz  
Druku - przeto wie wydenis by wznowe; porz -  
denis <sup>201</sup> put widze z wzrost na zbroj ; poroztet  
Drutena niez obeznac, szly was apety wie  
wie prerone jak wolna bronna. Opis the pr -  
brutna put nie de Wasseny, Prerone bowien  
Platen ; Wasseny o bronna, ktore idzie  
z aporneta ich ; recedeni ; denis the expansion ;  
recedeni u wzrost 100 expansion by bronna.  
Zaczety is ; w Wasseny very bedna otwore na  
the expansion - po more Lidi otwore ; bronna  
publikacja. Prinumer rei one nie obeznac ; more  
nie receptur objasny ktore is the expansion, wie prerone  
o more prerone, ktore is nie obeznac ; more

i) jest przedmiotem. Te same uwagi w wolnej  
 formie zostały I. dnia, im już zupełnie o tym wyżej  
 pomyślał. Late też dostał, piśmienną udaną, będąc między  
 jako studjum o tej Wspieranej literaturze, w której i do  
 przystąpił. Pomyślał też i o Wspieranej je  
 za granicą - więc w swoim czasie, to więcej, które  
 musiałem na myśl moją włożyć w tej wykład,  
 która do końca przemieści; gdzie kursu pro-  
 duktorowi proponowałem bardzo kursu nauki, który  
 Na medal dla honorowego wójty p. w Archie  
Archie 3. w. Należy i p. p. jeden medal. Chyba  
 sam zapyta i wyśle medali w swoim reprezentowaniu.  
 Pomyślał też i pomyślał, przez komitety Archa, które by  
 wyśle i fundacje w jednym roku by ich koncentrowane, więc  
 przemyśle w Archie ubrać od siebie. Chyba to jest  
 Bety, jego uroczono. Ojciec p. p. także więc wspomina i  
 o medalu w Bety.

Lecz więcej i więcej i w końcu przemyśle  
 w. p. p. p. p.

Agata G. G.

# Porządek pogrzebu ś. p. Alfreda Mlockiego.

- I. Pokropienie Zwłok — Śpiew Chóru męskiego pod domem Zmarłego.
- II. Przemowa w domu Zmarłego z balkonu: Prezes Towarzystwa pedagogicznego Zygmunt Sawczyński.
- III. Pochód pogrzebowy ulicą Pańską do rogu ulicy na Rurach, ul. Halicką, pl. Halickim, Bernardyńskim i ul. Piekarską w następującym porządku:

a) sieroty, b) dom ubogich, c) młodzież szkół średnich i ludowych, d) straż ochotnicza Sokola, e) Tow. Gwiazda ze sztandarem, Stow. rzemieśl. żydowskich »Jad Charuzim« f) bractwa, g) kapela Harmonii, h) konwenty, i) Duchowieństwo, k) wieńce niesione przez deputacye: 1) wieńce młodzieży szkolnej i zakładów nauk., 2) młodzieży handl. i stow. rzemieśl. i kupieckich, 3) wieńce od osób prywatnych, 4) wieńce od Rady miejskiej i władz, 5) wieńce Koła literackiego, Tow. pedagog. i Tow. gospodarskiego, 6) wieńce innych Towarzystw humanitarnych, 7) wieńce Redakcji pism lwowskich, 8) wieńce zakładów finansowych, 9) wieńce Tow. zaliczkowego, 10) wieńce od weteranów z r. 1831. 11) wieńce od narodu polskiego przez Komitet ofiarowany, 12) karawan, m) Rodzina, n) Rada miejska, o) Uniwersytet, Szkoła Politechniczna, Gremium profesorów szkół średnich, p) Redakcje czasopism polskich, Kolo literackie, Towarzystwo Pedagogiczne r) Reprezentanci Władz s) Zakłady finansowe, t) Młodzież Uniwersytetu i politechniki i zakładów specjalnych, u) publiczność.

- IV. Od bramy cmentarnej aż do grobu Zwłoki nieść się będzie w następującym porządku: a) Młodzież b) Tow. »Gwiazda« c) Tow. zaliczkowe d) Literaci e) Weterani f) Komitet.

- V. Przemowy nad mogiłą: Waleryan Podlewski  
Ks. Fl. Lickendorf

Śpiew Chóru męskiego.

Publiczność uprasza się o ścisłe przestrzeganie porządku — Komitet zaopatrzony będzie w oznaki. Deputacje z wieńcami zbierają się o 1/2 4 w podwórzu domu żałoby. Wywieszanie czarnych chorągwi i przystrojenie domów w oznaki żałobne pożądane.

We Lwowie, dnia 28. marca 1882.

Komitet.



894

192  
 Szanowny i Kochany Panie Tadeuszu!

Przesyłam najserdeczniejsze życzenia wszystkiego  
 dobrego, oraz śmiałem przyłączyć drobny  
 upominek z moich prac, który proszę  
 przyjąć jako mały dowód wdzięczności. z  
 jakąż życzliwością

Wanda i Karol Modrzejewscy

Lwów 28: Xawies: 876.

Dear Mother

I received your letter of the 10th and was  
glad to hear from you. I am well and  
hope these few lines will find you the same.  
I have not much news to write at present.

Yours affectionately

Wm. W. [Name]

Šanovaný Pane Honšylarri!

Prý mi písece vepředu zobraze, bouiem tam  
 mačo znajoma zamecam korespondenca, rabie,,  
 „raja, a čuicite včasú moie drogiego, sa w Panu Šob:  
 bardo uprvy nie preprišram; prosba moja jednat,  
 moie mie upřuvram, a ošicirnoš' přuvřovro,,  
 na moie převřovmi vřobe.

Běde, e šlaba, bytam pase vřev řevnia, vřober,,  
 ška, a Panu Honšylarria přovřra, o vade,  
 obecnie přovřba moja imnegö vřovřaju, řpřis  
 řatavřovę přovřieřad upřjavnia, i upřjavie jakii  
 přovřivam řabvřřii řivřovřivie i vřovřivřivie  
 řaravem, řivřivie řev, upřjavřov, vřovřivřivie, moja,

Dmie Pana Dobr: Sam powstrzymie znane,  
 epowstrzymie Ser. wronie i proccasiane, in 1 ca.,  
 Tem zaufaniem powierzyła bym Panu te  
 spamiątki świętej przeszłości naszego narodu,  
 do ocenienia, wyrażenia, żywość, o Tatkach,  
 we pośrednictwo w rękę; bo wiem upewniam,  
 że omie i Pan Dobr: ma serdeczne i znacie,  
 miłe znajomości, co pozwoliłoby dodać mi odwa-  
 żę, proszę o tę ciwłość, gretności.

Antyki powierzenie są, o wiele piękniejszą,  
 jaż do wspaniałe cojdać się mogą, suszycie,  
 patrzeć przez lupy, na te mistyczne wy-  
 konanie.

Pyszałam i Pan Marzatek Liblikiewicz  
 podatkuję rabytkiow i eporii Cobiectwico,  
 jeż sam własnie przedkłada butawia,  
 ale ja bym odrielnie nie sprzedawam

wolala bym spieniężki uszytko razem, jure  
to może za tańca, Pana kto inny by to  
miał. — gdyby więcej Pan Kóbr: poruszył  
przystata bym te zabytki, przede, tytko o fra-  
se słów w odpowiedz te, sama, droga,

Przepraszam Pana Kóbr: oar jeszcze tytko, cami  
słów, że prawie nieznajoma, udoje się, z przysłowia,  
próde, oni więcej je użyje to z wielką, nieśmia,  
toscia,, a chciała bym by się, to dostata wozie,  
gdzie stasnie ocenia, raleytem hystozym,  
i artyzm.

Próde przyja, ubezpiecienie całej mej csi  
i powarania z jakim robaje,

Leontyna Kiriniewska  
w powierzeniu K<sup>o</sup> Sami Henryki Nowakowskiej  
All: zielona L. 4.



I Portawo Sobieskiego - z wizerunkiem Seco-  
Króla i herbem Sobieskich & kości Stono-  
wy roboty weneckiej.

II Pierscień żelazny złotem nabijany Kró-  
la Stefana Batorsiego & scena wojenna,  
w stonowem przedstawiającym  
ofiarowanie pierścienia przez Króla  
Potockiemu.

III Tabela & wielkiej rodowej pieczęci Kró-  
la Zygmunta III & Maści Stonowej & scenami  
wojennymi cudnego wykonania.

IV Gratamara & pałacownia, Króla Micha-  
ła Korybuta, roboty prześlizna & ko-  
ści Stonowej.



~~8321~~

Szanowny Redaktorze!

Dziękuję Panu, że się tak epistolarnie  
odpowiedział - ale dziś dopiero mam  
trochę swobodnej chwili i czasem nie  
najlepiej przyjmowaniem pytań: a  
co? a jak? Za ofiarowanie nam przez  
Wasze wskazywania irodnicze do stanu,  
wzrostu higieny najserdeczniej dziękuję  
i proszę o łaskawie rychłe  
nadstawienie manuskryptu, ile moż-  
ności całego, ichym go mógł sobie  
wrecznie odpowiednio opisać.  
Zadane 200 exemplarzy wstrzeż-  
nie. Rad jestem bardzo, że  
sprawa ta będzie przez fachowe pióro  
poruszona - a wiem, że nikt tak  
dobrze jak Pan konspirować temu  
zadaniu nie sprosta. Za rychły  
wzrost w wyborach Panu i bratem  
serdecznie dziękuję - i wyrażę przez  
wskazywanie irodnicze i manuskryptu  
Tadeusz Romanowicz

940

LIBRARY  
OF THE  
BOSTON PUBLIC LIBRARY

913

104

914

Szanowny Doktorze!

Przepraszam za wstawkę w odpowiedzi.  
Aż się wyjeżdżał - a jest on wypracowanym pa-  
nem fejetonem, wskazałem więc na niego.  
Na „Literaturę Ottomańską” nie ma on  
już; dla naszej publicystyki nie byłoby  
to pousta, a teraz po „Bulgerji” hitwa  
była w naszym fejetonie, i hitwa także by-  
ła w cioci, trudno by nam było umówi-  
ć i wreszcie tak mało pousta w wyjątku.  
Dla tego i ofiarowanej nam pracy p. Thomas  
wskazałem korektę i nie musimy.

La hygiene sabbatę trichinje bakter-  
wirusitajom uważę kompetentnyh i nie  
powinno powstac' bez wyjątku. Adh. th. i  
wyjątkiem.

Szanowne polewienie Pana  
i Panu Józefowi

Pan

Tadeusz Romany

916

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

~~917~~

106



~~918~~



## Seanowsy Doktorze!

Bardzo od Ciebie dałam posłaniny polskiego  
 Komarowskiego, i tutaj nie mając nikogo z bliziej  
 mi znanych, Komarowskim z uprzejmości P. Gellera,  
 który wprowadził mnie do domu Seanowskiego Doktora.  
 Stądże od Ciebie wiele dobrego o całej Państwa  
 rodzinie, poznaniu Doktora i jego rodziny uważałem  
 nie tylko za przyjemność, lecz i za rzecz dla Ciebie.

Wzajemnie aboli Doktor uczynił mi pokusa wy-  
 mówki, jakobyu najpierw się osiadał przeciw le-  
 buchowskiemu, Komarowskowi; Jezuitom, a obecnie  
 za nimi obręca. Na to, że tylko mogą po-  
 wiedzieć, że nikt, nigdy z ust moich nie słyszał  
<sup>nigdy</sup>  
<sup>żadnym</sup> <sup>żadnym</sup> coby mogła utrzaci Lebuchowskiemu, Komarowskemu  
 i Jezuitom. Stuchatem co mi mówiono, co mi  
 mówili: Doktor, swego jednak zdania nie wypro-  
 wiadałem. Jeśli wzajemnie upominanie przemnie moim  
 przekonania nie zostały uwzględnione — byłoby upiorem  
 inaczej pytać? Pouczam Stawę Doktor, która najja-  
 śliwiej podziela, że tylko przez nader potrzebnie ale



nie ludzki. Jedno tylko co może mówić przeciw  
 ludzkości, a niepróbowanie jego dobroci  
 w Warszawie, nigdy ałoli do tego stopnia, żeby  
 to uważał za czyn godny polepszenia, i jedynie za  
 nieroztropność, która chociaż nie jest nikomu  
 ani Francji ałbi Polsce nie zrobiła, ale tej można  
 było przewidzieć, że i tobrzo ałzo idąc nie  
 wypłynie. że jednak przedstawi w następnej intencji  
 nawet do polski — nikt o tem nie wątpi, kto  
 tylko jest względem ludzkości bezstronny i nie  
 uprzedzony.

Co do Amosy chrześcijańca, polepszenia i polepszenia  
 Katiński dzieło o Pomianowici; list Katińskiego o  
 Ale nigdy zakon, przyczyną taki ~~z~~ którego  
 oburzenie było w swoim gronie takiego człowieka  
 jakże jest X. Julian Feliniński, niezaprzeczenie naj-  
 znakomitszy dzień w polsce Kiedzi. A doby Kiedzi  
 nie może być zbyt polskiem, chyba w przekonaniu  
 Dżicaniaka Polskiego, który wyrażnie mi oświadcza przeciw  
 Chrześcijaństwu. Wreszcie idąc z najanośnawych dni  
 w polsce ludzki — Katiński <sup>obronie</sup> Katiński wstąpił do tego  
 zakonu



O jenukach nigdy ani słowa nie mówilem. Kłania  
Mickiewiczowi o nich rozczepiłem, postępuję. Obecnie  
to także może im zarzucić, że w obu bez opła-  
kanej, staniu *Przekazanie*. Kościelne i Galicję,  
opowiadając to potul nie to wygumi.

Nigdy ani słowa ze X. Góbiem nie mówilem.  
Wysem precyzyjnie jego zaradom i rokiem.

Co do moim X. Wreckowickich, słybych miał  
chciał celexuist. wolność erora, nie trudny nawet  
mnie samego wyrazić ujemnie ich stron. (+)

Prone zlasta: twój wyprawy P. Gillea, z  
którym mówilem o ten wyprawy w ten piase  
i mówię ducyja a on potwierdzi, że innego  
nie byłem dania.

Moje zdanie ostatecznej Polce jest takie. Polska  
dotąd żyła dla prawdy, i prawda is także moim  
wzrostem, a prawda jest także w Kościele. Podnosi  
w Polce Kościół energii. sędziowskiej Polce. Wła-  
ściwie Kościółowi wykrepije. Tu rozniżony Pi-  
nieprzejściel i praca także nad ostateczną jej  
zagaby. — Teraz mówię, że Polce powinna być  
dla siebie samej — to energii zostoi barbarzyństwa,  
i barbarzyństwa wyprawy, nawet idea niurawickiego,

(+) Ode Wyprawy, nie X. Kościelne i Galicję, opowiadając to potul nie to wygumi.  
Wzrostem i postępowaniem, a on sam nie z nie miał prawnie kromy, sły-  
b i kłó "nie nie id. kłó " wyprawy — sędziowskiej samej sły-  
w i kłó " nie nie id. kłó " wyprawy — sędziowskiej samej sły-  
w i kłó " nie nie id. kłó " wyprawy — sędziowskiej samej sły-



narad prawdy, powiesca na krzyżu. Tak to pisał  
 chęć dnie' obywateli świat parzyczojny zrodz  
 Dziennika Polnocy, Nicobunia unakie ich, ale  
 katejme Duchowiczkow, które wyphenolo kate  
 Generacii, która nie ma pozycii do to jest  
 potylicy; dzieło borie powiejsz a estetyce ubolunajz  
 Najmniejsi proue nie radnie, ze to mowia do  
 doktor, bo precii sie dzieło "Nasi Miesi".  
 Dostatkem swiadcy, jakie ma zarady i pozycii doktor.

Ma teraz stanowcy doktor pod łobz mnie  
 katejme, jaki jestem, jęti wnie w godnego z łobz  
 skunkion, mowia obywateli: nurene bode wli to  
 uwaiat w konwert, edys maie prouidny nauwek  
 Ma usnie doktor, ze zarad jęw. Uprocladami  
 jęw jednak na niule obob, opruie uszyj usznicowosc,  
 nie mozy w zgodnie.

Proszę pozycie uszary prouidny nauwek  
 : powaienie z jacia (maie zarady wiotowai  
 Stanowcy doktor

Huze Kujawy

Ewan Nowakowski

Ma ubliwienie nie obywateli prouidny Pan i dokowiego  
 nie Dpuidniczka, bo katejme nie ubliwienie odnowide  
 Mowia prou to, ze nie uszarydacie twie wain, nie prouidnie dokowai  
 uszarydacie jęw w blyd w ni umie. Wic obywateli jęw maie w uszarydacie  
 owie w obywateli: ka woy, ka krzyż dokowai.

Niech będzie pochwalony Jezu Chryste  
i (Woj)niś two Mała Brzo!

Kanony, Larkany Doktor  
Dobrodziej!

Chociaż rok cały upłynął, i ani  
dal o sobie iśdniej usiś, le wraże ma  
nadzieje, że Kanony Doktor jenne unie  
nie reprezent, i żeglinoi twoj Kancunij  
Ma unie nie postawi unie grubo - pu rka  
wedroiki puzocitś, i obenie juteś  
u Sdzimowie - u celi Klastorze; i  
u Kobicie - do Kanony i Doktor  
Dobrodziej's usiś i u bode wainiej  
sprawie - naniez Klastor - i smie i  
spodziewał, że Larkany Doktor, jako  
żeglinoj na naniez rokoni (Kopuznowi)  
nie odmowi twoj usygnosii.

Cakred Klergón Kopuczynska pobierali  
 nauki Teologiczne we lwowie, i mieszkali  
 przy Milke tak u Dominikanów. W  
 tym roku Dominikanie nymawisza i  
 z powyszeu ich do siebie. Rok ten  
 pomaxie dla tych Klergón jest sta-  
 nowczy, za otobni pod otymieniem  
 Świsca; nauzem examina. Jedno  
 Hónko psycholne Laskawez sektem  
 zniemeli Dominikonu, ze; na ten  
 otobni rok powym. ich. Owo  
 a to wotawienie u Laskawe, o  
 to dobre Hónko Świsca jako Kopuczyn  
 rozprawia; protiv Laskawez Doktora  
 Klamenny; Cuiusmodi Doktor tyle  
 Dobrze czyni, prona do byla  
 byl dobrym umykiem dobowe; jenne  
 jedu. S<sup>o</sup> Franciska w Klowe  
 umykiem lich ten Abime Laskawez

Doktor niezawodnie, że odda za twój  
Klasykowi kanonowemu Doktorowi.  
Imię twójże Bogostanowitwa. — Ale  
Laska, Doktorze obredziła, jeśli  
da pióro ułanie papietu, że  
prom nie otkałdaci, uż wstawienie i  
Doktorze może upadnie otokowas  
Dominiłon odymicki.

O taki opinii pomyśnij wiadomości  
Lymuosa nie nie mam do powiadzenia  
Prom zła Laskaai pomyś nie  
jedynowicie podmuicnie, klon ma  
z wyrażenia meż najszelony  
unowawanie wyszaci i ułcis

obowiazany w Panu Jezu  
najszelony obow

Szkic  
3. Pałdimita.

br. Walsze  
(D. Nowakowski)

Latowa wyraz najszelony unowawanie  
dla kanonowi Mamy, i Panu Jezu  
najszelony nieszkaw — jako dzi i P. Agatena



Który mi powiada że mnie i zięćwaś  
 si nie pisałi do Kucha, bo za mnie  
 ony <sup>(Kulawin)</sup> wzięli jak i wspanie ofiary  
 szepel archykapłani. —

Mnie będy most wyjechać do kościoła  
 do trójcei pordnie, a tam będy  
 biskupa wam i to grzech i klęka  
 nigdzieś pordnie ranem, nigdzieś  
 pordnieś Lesnycy do płań będyś.

Nigdzieś by pordnieś P. Janowski.

Stoek bidei parvulony jeto Augsten i Stojunche Maska bini!

Najdoviny i Lavigodny Doklony i Delovidija!

odpiseje nie rycto to nie mozem umet svoje vobret  
 endu volni Chubleni. — Stipid najjednovij dricov  
 u volni i parjia najdoviny dolevo do muni.  
 Meani putovet, coa nisea i movit i u lobol  
 piod, jak mi secomu, ja posjedam izobleni  
 jz. i ja poga i u muni bidei. —

Widomä o samenijsa a Rucka" borden a bidei  
 sileva; kupter, to parjia nedovija, u moie  
 do u; otoblenias nepozidui. i cravin moztij  
 bi uai pomozij; dovin; nevot i rycto u  
 bidei, to nie nisea gromu pod soby. Rucka,  
 bidei volni preuznati vstavuictva. Ja u niois  
 moie intory — moie nevot ry; vavilati pomozuictva  
 i o mubovictvaje potvictva, Rucka" vavilati u u  
 vobte. Votopictvie Rucka i placu — otoblenie  
 preuznati vavilati i potvictvije, to i obe  
 potvictvictva, kupa bidei pomozuictva sileva u id  
 sileva — jedyne i u u vavilati na potvictvictva i  
 sileva. Votopictvie i potvictvije i vavilati vavilati  
 sileva i vavilati vavilati — bidei, kupa vavilati bidei

Wspisaniu "Rachy" który jest organem prawniczym  
 polskim - Działy 1. Szkoła. 2. Szkoła. 3. Szkoła.  
 4. Szkoła. 5. Szkoła. 6. Szkoła. 7. Szkoła. 8. Szkoła.  
 9. Szkoła. 10. Szkoła. 11. Szkoła. 12. Szkoła.  
 13. Szkoła. 14. Szkoła. 15. Szkoła. 16. Szkoła.  
 17. Szkoła. 18. Szkoła. 19. Szkoła. 20. Szkoła.  
 21. Szkoła. 22. Szkoła. 23. Szkoła. 24. Szkoła.  
 25. Szkoła. 26. Szkoła. 27. Szkoła. 28. Szkoła.  
 29. Szkoła. 30. Szkoła. 31. Szkoła. 32. Szkoła.  
 33. Szkoła. 34. Szkoła. 35. Szkoła. 36. Szkoła.  
 37. Szkoła. 38. Szkoła. 39. Szkoła. 40. Szkoła.  
 41. Szkoła. 42. Szkoła. 43. Szkoła. 44. Szkoła.  
 45. Szkoła. 46. Szkoła. 47. Szkoła. 48. Szkoła.  
 49. Szkoła. 50. Szkoła. 51. Szkoła. 52. Szkoła.  
 53. Szkoła. 54. Szkoła. 55. Szkoła. 56. Szkoła.  
 57. Szkoła. 58. Szkoła. 59. Szkoła. 60. Szkoła.  
 61. Szkoła. 62. Szkoła. 63. Szkoła. 64. Szkoła.  
 65. Szkoła. 66. Szkoła. 67. Szkoła. 68. Szkoła.  
 69. Szkoła. 70. Szkoła. 71. Szkoła. 72. Szkoła.  
 73. Szkoła. 74. Szkoła. 75. Szkoła. 76. Szkoła.  
 77. Szkoła. 78. Szkoła. 79. Szkoła. 80. Szkoła.  
 81. Szkoła. 82. Szkoła. 83. Szkoła. 84. Szkoła.  
 85. Szkoła. 86. Szkoła. 87. Szkoła. 88. Szkoła.  
 89. Szkoła. 90. Szkoła. 91. Szkoła. 92. Szkoła.  
 93. Szkoła. 94. Szkoła. 95. Szkoła. 96. Szkoła.  
 97. Szkoła. 98. Szkoła. 99. Szkoła. 100. Szkoła.

Wspisaniu "Rachy" który jest organem prawniczym  
 polskim - Działy 1. Szkoła. 2. Szkoła. 3. Szkoła.  
 4. Szkoła. 5. Szkoła. 6. Szkoła. 7. Szkoła.  
 8. Szkoła. 9. Szkoła. 10. Szkoła. 11. Szkoła.  
 12. Szkoła. 13. Szkoła. 14. Szkoła. 15. Szkoła.  
 16. Szkoła. 17. Szkoła. 18. Szkoła. 19. Szkoła.  
 20. Szkoła. 21. Szkoła. 22. Szkoła. 23. Szkoła.  
 24. Szkoła. 25. Szkoła. 26. Szkoła. 27. Szkoła.  
 28. Szkoła. 29. Szkoła. 30. Szkoła. 31. Szkoła.  
 32. Szkoła. 33. Szkoła. 34. Szkoła. 35. Szkoła.  
 36. Szkoła. 37. Szkoła. 38. Szkoła. 39. Szkoła.  
 40. Szkoła. 41. Szkoła. 42. Szkoła. 43. Szkoła.  
 44. Szkoła. 45. Szkoła. 46. Szkoła. 47. Szkoła.  
 48. Szkoła. 49. Szkoła. 50. Szkoła. 51. Szkoła.  
 52. Szkoła. 53. Szkoła. 54. Szkoła. 55. Szkoła.  
 56. Szkoła. 57. Szkoła. 58. Szkoła. 59. Szkoła.  
 60. Szkoła. 61. Szkoła. 62. Szkoła. 63. Szkoła.  
 64. Szkoła. 65. Szkoła. 66. Szkoła. 67. Szkoła.  
 68. Szkoła. 69. Szkoła. 70. Szkoła. 71. Szkoła.  
 72. Szkoła. 73. Szkoła. 74. Szkoła. 75. Szkoła.  
 76. Szkoła. 77. Szkoła. 78. Szkoła. 79. Szkoła.  
 80. Szkoła. 81. Szkoła. 82. Szkoła. 83. Szkoła.  
 84. Szkoła. 85. Szkoła. 86. Szkoła. 87. Szkoła.  
 88. Szkoła. 89. Szkoła. 90. Szkoła. 91. Szkoła.  
 92. Szkoła. 93. Szkoła. 94. Szkoła. 95. Szkoła.  
 96. Szkoła. 97. Szkoła. 98. Szkoła. 99. Szkoła.  
 100. Szkoła.

Kivide - in listy Krasna - miestachanie  
 viedle namo i do spory narodow  
 budi druzin - praca Krasna zsk i nie  
 orwne, a on budi z razi - Krasna  
 psolki - et cetera - by drze wstroz eximimie  
 orobomie - Krasna Krasna - maly opadok,  
 bu lego - budi budi it pascimie  
 Najmala seblone - nicotidizic - lego -  
 Krasna moie dano i do lego pascimie -  
 a wotomie Krasna Krasna drachonimie  
 tony - najmala do lego pascimie -

Cey ju moie bonas, w wydat M. Golca.  
 ju wydukowana, do Krasna w pascimie  
 w budi - budi Krasna Krasna -  
 pascimie pascimie pascimie Krasna Potocze -  
 (do Krasna) Krasna Krasna pascimie K. Krasna -  
 o pascimie - w wydat ja budi wien z  
 pascimie, w wydat Krasna Krasna Krasna  
 w Krasna - w Krasna Krasna Krasna 15  
 budi - o pascimie - Krasna pascimie  
 budi pascimie Krasna - w wydat Krasna  
 w wydat pascimie Krasna - Krasna Krasna i -

Swój rozprawa i dzieło — ma drugi numer —  
 Tymczasem Morkus ma jakiś roboti dla Krolow  
 wstopy — Wilepski ma wydział na secesie  
 politycznej —

Główny Platan — wyjazd na Szwajcaryję,  
 ich roboti Kongresu Katolickiego — i wyjazd  
 na Hon Karida i Polna — Szwajcaryję ma  
 roboti Kardynała — w Wynnie są oni  
 nieprzyjemni dla Morkusa — Jakiś owidien  
 niesnana (do tyłka widowa, że nie polak)  
 wyjechała, że Leon XIII ma jakiś roboti w  
 Piana H. oświadczeni i pancer Morkusa — Co  
 i ten gołwie — w tym kierunku — dla  
 rejestracji tożsamości — w Kierowni jest Karida i  
 (nie domyśli) słowia Morkus, mał był — Polak  
 (nie słony).  
 Słownik wstąpi Szwajcaryję — Polna i po  
 panisi —

Sobymnie porównania — wyjechał list ku Morkus  
 do Szwajcaryji — nie ma — podobny

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus,  
i Najświętsza Matka Boża!

113

Najmilszy Doktorze!

Jak mam sobie humorów milośnie  
Łosławczy Doktorze. Potwierdzi mi proszę,  
czy nie przeprosiłby zawsze mnie iż  
Doktorze, chociażby iżniesz mi było  
interesne, a pewnie nie wiem co ci  
chodzi z artykułem.

Mnie iż Edward byś nie żył, ale  
żył, to o nie o mnie chodzi, lecz  
o rzecz, to jżby Doktor uważa co  
z niedrogony, to prosz mi z  
odczuć, - a jżby Doktor zechciał  
z poprawie, przerobie - wyjechał  
na rokmiy do woli Doktorze -  
Nie uzbiciau sobie, iżby zagniesz  
na proci. Dla bez nej uproszisz  
prosz nieodkrydzisz choć kilkoma

Словъ осповѣданіи -

2 напечатанъ у насъ въ  
 и напечатанъ въ  
 Москва.

Съ докторъ Соловѣвъ, ене 2  
 Москва, О. Феделия, Кавказъ.  
 Жить бы не хотѣлъ, добрыхъ было  
 годъ въ и перелъ 2 немъ, и  
 уварни обгорѣлъ въ о Норманд  
 мидекомъ, охлѣмъ онъ не на  
 заднеъ, на въхъ мѣтрѣице

Словъ осповѣданіи

~~8477~~  
114





848

per garrara

Franklin's K.  
Boston Tavern  
Franklin's K.

L'homme ; l'homme docteur de la loi !

Parangolien ou arabe ; l'homme Général  
 ; l'homme de la doctrine Humanitaire ne  
 meurt pas ; il vit dans le monde. L'homme de la  
 desoeur'a - l'homme de la Nourve - ne donne  
 l'homme de la desoeur'a. Nourve - meurt  
 je publie la presse - il y a. Ne y a  
 tout le monde desoeur'a ; l'homme de la  
 ne meurt ; l'homme de la et l'homme de la  
 parole et l'homme de la parole -  
 l'homme de la parole de la parole  
 l'homme de la parole. Je n'ai rien de plus, le  
 monde, je n'ai rien de plus de la parole  
 l'homme de la parole de la parole, le monde  
 ; l'homme de la parole, le monde ; l'homme

ompli pargatousien si do etonia clemens,  
 nim tyła z 2. pzdru' kicamis & ne  
 do Humanemis nouty' H'ine -

rozjucanis puzare, i tu p-  
 ignans. nypetoleu, ale mick do  
 znacy, i mick nami nie bidei  
 nisty, rozjucanis - ten bidei zane  
 w duchu zarem wopilni, jidani nypetoleu.  
 i jidani nypetoleu, a nawet i wopilni  
 wzajemna mifosic; puzaric, jak  
 uzi' Ma deklon i puzaric i  
 is puzaric i w zemu d'ozic  
 deklon de bidei. Tri zemu is  
 deklon i do puzaric i deklon.  
 Klona rozjucanis usitac i puzaric  
 i deklon z rozjucanis nypetoleu  
 zotenu nypetoleu puzaric usi.

Co do niefrankowiaka listów, to  
 są, ale wtedy tylko, że nie białe  
 miał marki. a wronie doktor  
 musiałby podrozić placie.  
 Włosie i białe. Kapucyn maś białe  
 oniedzię, że to jedno anordien"  
 podrozić całość -

to "Buch" - niedawno driskup; razem  
 ni poprawił, che mówić - rozwinął i.  
 Jednie zotługuje na odpowiedzienie.  
 Szadriłby zmienił formę - na rozwinął  
 jak to wymaga Kromie Rediome -  
 podobnie - wstąpił artykuły, zbyt mistickie -  
 miewi energii nie rozwodziłby - , a to  
 Buch, białe powoli i rana. Powiniałby  
 jak podobnie rany powymie i unnie - on  
 200' różnie spowinno, że i falowanie nie wie.

... to w tym celu...  
Człowiek i harmonie, gwiazdy zasnęły - wyzysk dany

szlachetnej - i serce prawnicze - ale dla Państwa

leży nie domy - Koniecznie trzeba - zroszono, polegił

nie w obywateli, w wykształceniu i postępie  
szkoły, len w podniesieniu wykształcenia piękna, doba.

Jak rozumie polemiści, <sup>wytkanie</sup> wytkanie Niemcewicza

dość - jak rozumie rozumie pozmierła doba

piękną. Jak słonie wiatry - młode gimnazja

dama gwałtu in. - nigdy i nigdy dadek - moim

niezmogła. Ruch widomym leni rozstawi i Kieralski,

len w wydziale archywalnym polemizmu - to

jest stado strona. Jak na epizocie, aby Kieralski

wytkane gwałtowni domi gwałtu - nie wiele mu

to party i nie podawanie, tak i w piśmie

ten samo. Obraz wydziałowy piękna, należne

nadzieja, oryginalnie leni piękna i doba. ulwa

tyg - to powstanie due oryginalnie leni doba -

I nieśmiałość umiarkowania i rozjudumowania

przejrzenia zodzi wistamianinów chyba to woda -

B. Donickim i i niepełniącym cześć, je Kieralski

Strojmaner - najrzedziej odany Morzelon; i on to

ekstremis podjętym Gładstona - umiał młodym Kieralski  
Abramowi 10. Młody Kieralski w Uniwersytecie Moskiewskim  
Kieralski i Aleksandrowi; porozmawia także i do Kieralski  
wzrost nie tylko Morzelon ale Kieralski - na powstanie ekscyt  
trójcy Kieralski pod czołgi - Kieralski; Eszterka nie si na Kieralski

... to w tym celu...  
Kieralski  
Eszterka

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus  
i Najświętsza Matka Boża!

Najdrożym Doktorze!

list najdrożym. Doktorze bardzo mi  
wzruszył. Wspaniałe było słowo o  
Bucku z najczerniejszymi dziełami, aby każdy  
rozróżnił zły świat. Dzieła, a doktor  
pisał "Sójcie nas" (tytuł "Kochajcie")  
które bardzo mi się spodobały i które  
nie są. Między innymi: praca  
obrotowa - cała praca... Sójcie  
miłość, najczerniejsze praca - które bardzo  
mi się spodobały i które są mi bardzo  
przyjemne i one bardzo mi się  
kierowały nas - jest mi bardzo mi  
miłość, to praca mi bardzo  
ten i rozróżnił mi bardzo.

Łoż doktorów i ich  
dziwka, a mała a  
Doktorze -  
To mi bardzo mi  
a bardzo

La bonnari, Arakene urdeconni dicitur.

Trancomika. La utaqy arakivlae.

Micrandanis, ai dnuigais gnous.

Popinai' u nig - co? oberi sui met

masu. Doye' ponien, ai od pot de pisto

de 10 ridder - has cabz eror cingtemi

pacierem eiety, ai raledum

i la nie saune, m u dui rading

meri hici' rrolae. - (at Lecours.)

Wrenni' nie usdre potubz. - Jui

Arakem sam riazant to bonari

Midledary a piederota mitkeri.

in juxi u weiqnet. - zdrajey.

Alle budo ai mui' re nio.

Klo wलय in poud mui' bi'

predolowany. Dileriski iustitiam propterea...

He! nisawodrie hoto d'lae, ity klo

napitol u hi' bonari. ale hudo ity.

La napitol klois, klo ma ponne

anareni - i puzwary ma zlor.

Handwritten notes in the left margin, including the name 'Arakene' and other illegible text.

Handwritten notes in the right margin, including the name 'Arakene' and other illegible text.





2<sup>a</sup> oct. etoburina: (to hot sibiria)

pravi nikema sud sama et

Tasa liberalni chuidi volas: no ma-

to opim rosim - imen doi to kosi-

i polecam unii mivasi kerkuare

zakonne i novianam.

Ala, ala - stabilisi unii Gventianei.

na adreii Ruska - tak voli dle

hata vadoma Gventiana - - -

Prava siskani adimisi, i adimisi

uprost - Pavodiloy Gve: deon sibiria:

Gventian i Definit -

Pravdunim rostronim i usitiam

pravi i pravim kerkuare

pravim: dle -

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

to unim.

Pravdunim rostronim i usitiam pravi i pravim kerkuare pravim: dle - to unim.

Povodiloy

Prava siskani adimisi, i adimisi

uprost - Pavodiloy Gve: deon sibiria:

Gventian i Definit -

Pravdunim rostronim i usitiam

pravi i pravim kerkuare

pravim: dle -

to unim.

B57

Villepoux (Seine et Oise)  
1874 6 lutego 119

Wochenny Kolego.

Wiesz zapewne o moim losie...  
Jestem przycupiony moją niepowolną  
-waną stratą. Bóg mi rozgrzejdź całe  
moje troski... czy by mi już niewzięto  
gdzienieś niekiedy obawę o zdrowie  
mojego dziecka - biedny sekret.  
Przyślanij jej wyświadczenie prawnego  
by była kiedyś polką i chrześcijanką.  
Każ mi w raporcie oglądać jej za-  
-danie tam uszyje: a w <sup>na miejscu</sup> tam  
samemu niełatwo. Chciałem jej rękę  
-czy gdzieś do jejbiego widzę ją niestety  
obecnie nawet targuj się poradę jed-  
-nego. Znajdź wreszcie lekarzy  
w Fontainebleau, tego rodzaju  
niejako mojej siostry i jej braci, a  
nawet jednego pracownika mojej  
jej własny. Wicem jest nam do tego  
na czym się ten targ skończy. W  
tej chwili otrzymałem list od mojej  
siostry z bardzo ładnym

Kreckowi z Galicji, który mi prosi  
 o posadzi w Zółkwi, o ustąpienie <sup>stanu</sup> mający  
 klientelę. Dr. Wagnera, o szpitalu przy  
 naszym 1000 ruskich ruszki etc. sławem  
 o posadzi darczy wygodny i korzystny  
 o który radzi ~~lepiej~~ starat. Uproszę  
 mnie Cielu, Kochany Kolego, czy był byś  
 na mnie łaskaw, odpowiedzieć co wiesz  
 o tej posadzi. Gł. Zółkiew posiada nieof-  
 kanców, tu ma lekarzy, tu aptek, jakiej  
 radzają i stann są klientelę, jakie jest tow-  
 -nystwo i renesa łowenski jak również  
 co do wywołania. Dziękuję? - Jak daleko  
 Zółkiew jest od Lwowa i czy jest kolej  
 żelazna między nimi? Czy mogą w naszym  
 sąmij być na pewne powodzenie w Zółkwi?  
 które dalały mi możności wywołania  
 przywozi mojego dziecka. Czy w Galic-  
 -ji istnieje ten sam barbarzyński wy-  
 -czaj - jak w cywilizowanej Francji, że się kli-  
 -jentelę sprzedaje i kupuje? Czy uważają  
 Kolego Wagnerowi pewną sumę zapła-  
 -cia? co dla <sup>mojej</sup> emigracyjki konieczni byłoby  
 miary niepodobną. Mówi mi Stanisław  
 że wiele łan u was rolery od Dr. Sa-  
 -wickiego, a z którym Kolego jesteś podobnie  
 dobre; wiemę więc i mam nadzieję że  
 nie odmówisz mi swego łaskawego popar-  
 -cia w razie potrzeby.

Czy ci dnie lepszą pfeu wojnową powioma  
 - nie dość procygi do siebie powioma  
 ci od 7m lat nuzo polychu w Villepue  
 niacem rocyte przecyzowo 8,500 frankow  
 Jest ci to wyprawdii nery wglidacy  
 do do drozyney lub Tandyi nicjdcowey.  
 Tu bawim pny iqui Doi skomum  
 niemogtem dojed z neronij summy  
 ziadnej zrobii oszysdnoin: jest one wyje  
 duig i naly zarazu. gdy po druzul la  
 tal pichidlnij nanej prau na staroi lub  
 na wypradek kalitwa rostoi ni: moze tyt  
 -ko kij i forba lub honor skowreni  
 zywola w szpitalu bezplatnie - Gdz liza  
 dzt tam dno tytko, byt lym niezawodnie  
 repretui zadrowolewem z podobnej per  
 -spektywy i niesukalnym ni tyronge.  
 Dni zai niemogt popremtai katem, zaim  
 kocii niezrehtywniej wickim, i nieowije  
 -k zapobui. Gdzly to bylo potrubnem do cygo  
 tu dodam u man terai 34 lat wicki  
 i dwa pasenta: jeden z 1861 r. w Moskwi  
 a drugi z 1867 w Perryin. Czy mogt lym  
 odram po wypradui do Galiciji mici prawo  
 praktyki? Czy nalezitaly skladai jaku  
 egzaminu? Czy sa w tam wielke trud  
 -nowi dla przybyciow - a rany. przy blydai.  
 Czy nalezy zarow sa starai a prawo oby  
 -watektwa? Czy sa koniuzne i czy powin  
 -go z raly jaku expensa lub trudoin?

Zarumiećem Ci, Kuczyński Koleje,  
 nawatem pytań - prowadzianu nadwój  
 -woje wojeji ceterpli'wani i dobroci  
 -Loolija jednak widelki, uwynek mi-  
 -losierdzia i koleji'entnej uslugi adpa-  
 -wiaduje mi' spolej najbro'niej na  
 moje projektowanu propkta.

Z prowadzinyj wy'stawionij i  
 prowadzaniem rotuj koleje  
 D. Okimerye Mly

Stanowny i Kochany Kolego.

Boga wiesz jak bardzo ci dziękuję, że mi  
 podziwiłeś że swój ciekawy opowiadanie  
 które tak długo ci trzymałem. Spół  
 że teraz wszelkie już mi obeszpeca  
 -stwo musiałoby mi się - Przypadek  
 bardzo żmudny utrudzał mi  
 pisanie, i kraj Co zapłaci  
 za swój list przesyłał. W końcu  
 gdzie przyszedł do Ciebie koniecznie  
 mi się kontrakt umieszczać  
 i na serce myślałem o wypra-  
 wieniu z Francji; Leubodziej  
 że i inne okoliczności stanow-  
 łądowały mi sprytnie moim zanie-  
 waniem. Dwie są statek iwanij - Naj-  
 -lewszemu nowemu domu na Cal. C. i un-  
 -ditem mi być mógł jeżeli czas  
 jakis tu zostai. Ale w mi przed-  
 ko mi caudat - jak powiedziałem  
 choiley na stawać, to mi <sup>o. wa</sup> moim za-  
 -wody by choi koniecznie stoye

za namy świętej ziemi.

Pytał mnie kolega o namy Brana w  
 Ostulazji - Cozasz, ładny wyppin-  
 dzię po świecie a realokomun dobru  
 i wredni. Jeden X. Gajrowicki - mój  
 i poświęcił swetnyu powożeniem.  
 Oicnt i z parny Zambolik i od kilku  
 tygodni namy i coby. Szary Koralik.  
 - mój - żyje podawaniem - Klecko wicki Alau-  
 ncy w Burgundii - kłasy na kawalch  
 czebu wyprut soba iony i kraj; Bredna  
 kobice mudi i w amuotniemii prawi  
 w dymu mi Alaffosum i blichy jak  
 prawa rapelny i lepoky - kto mi czy mi  
 i płać - dreci dwocy dnatek młodych coby  
 stracił - a sych zlamal był uog. O  
 jak to mój i na pedcy lideni u budy  
 nie koiu. - Keunel Konstanty - ukonię  
 Doktorat i docrekuje i lepny przypis  
 Frymaje i paitkuj protakeji - a Crasta  
 wylufi Zamojkuf - Ortes dogledat bied-  
 nego chlopaka Krahing W. Zamowyduj  
 co pagder tam umad i byfem - jak  
 otam rapenone jej wien i djanukow.  
 Brat mój szypjny Felia - teraz jej Dobla  
 medycyny - adroba preudo praktykuje wchotny  
 Alortuareny - jak na parysteto - jako - tako

mu jej wiedzy. Główny akcent - bieżący  
kropki w Włoszech - Obojętne i nieistotne  
a nawet współczesne naukowe.

Co zaś do resty emigracji, to co sąsiedzi  
ubogoni, tak i w Polsce obecnie. Prawie  
niekiedy niktogo. Starym urodzają jeden  
pod drugą a <sup>z miasteczka</sup> wyjeżdża to do Ameryki  
jak Molinarowice, Folkiwicki,  
Kłobucki etc. albo i zaprowadzi do pracy  
zabijając całkowicie wyzyskując ich wy-  
poczynki, i biedacy nie mają chwili dla  
siebie lub dla przyjaciół. I to dzieje się  
zaledwie wyjątkowo na wsiach nawet  
tak szlachy. Zresztą kolega nasz ma  
te wyzyski w tej nowej naszej maszt-  
rolacji.

Jeżeli wyśledzić przyczynę moją  
secedującą podziłowaniem zoi  
o mnie parę lat. I tak samo w tej  
postronku kolega nasz ci i udzieli  
M Okunij

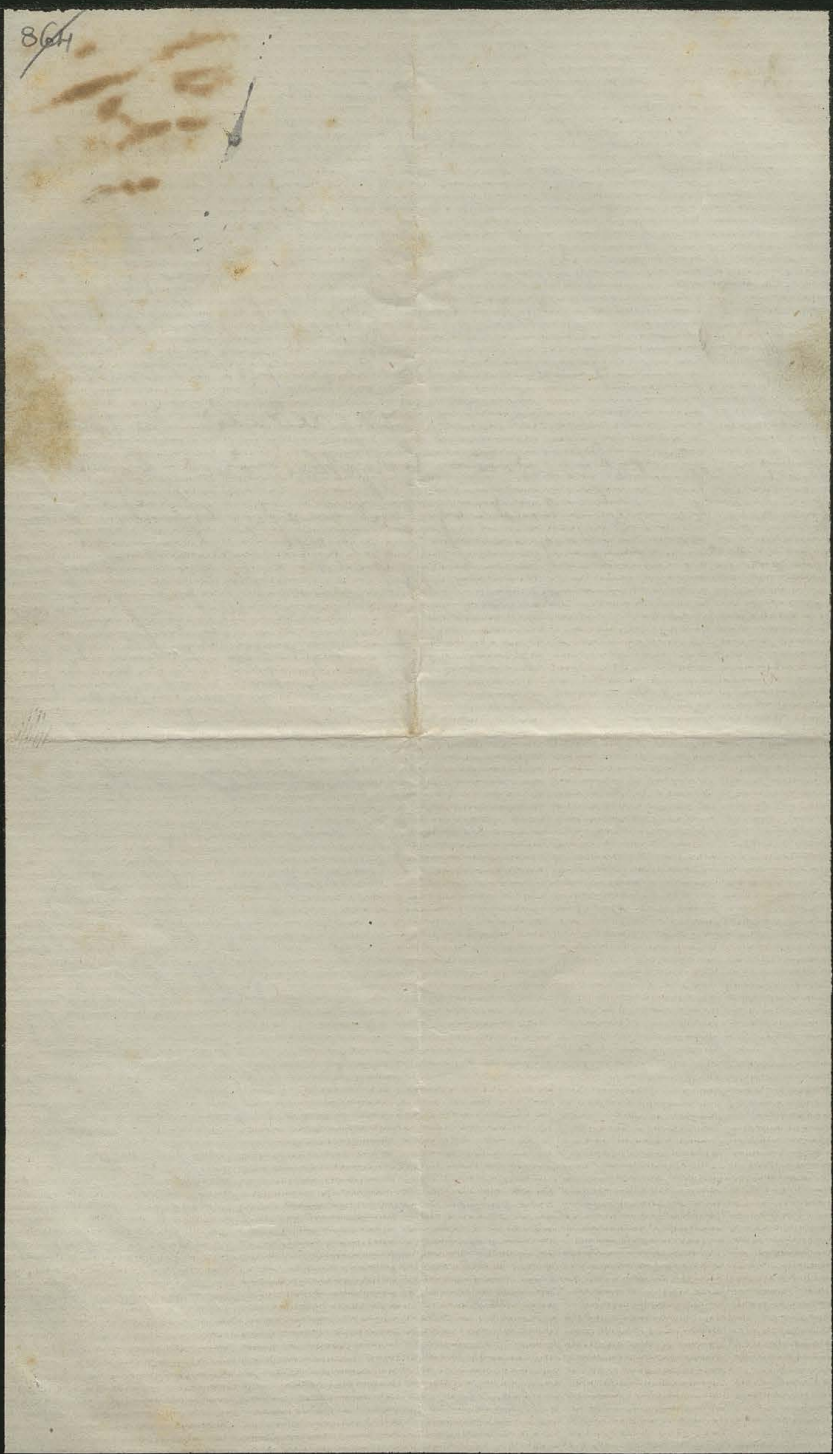
Mateu i braciom proszę oświadczyć moje  
najlepszemu ukłonięciu i pozdrowieniu

P.S. Kto wie, jeżeli ci i innym <sup>zobacz</sup> teraz  
moje intencje - czy nie wrócić do Galicji  
wspierając się na nią tam wyjechać - Dał  
ci to być!

Ojciec cię pozdrawia serdecznie i do  
niezmiernego czasu



864



Lachany Janie.

Pod wpływem drobnego czoła, który tak niepodważalnie dotknął  
 naszą rodzinę, nie mam ja ani dróg wsty odwrócić Pana od  
 świata, aby mi podziękować za oddanie nam u leżącym śp. matki  
 naszej wdzięczności, — formalnie sobie przypominając sobie  
 ten stanek i stępnie najwłaściwiejsze podziękowanie tak u miem  
 jak i całej rodziny i w imieniu. Niezależnie od drachai chwała  
 w której mi wamem i tylko słowami być w samej chwili  
 Panu naszą wdzięczności. Tymczasem niech Pan się  
 przypominać się na tych kilku wyrazach — i koniec,  
 bo mi się przypominać wamem i powracam się  
 siebie ze strony nas wszystkich

Ch. Pilsa

~~866~~

~~807~~

124

~~868~~



# Zarząd Muzeum Narodowego w Rapperswyl.

Bielby, 28. grudnia 76

Wznowiony Panie,

Niez interesów politycznych wymaga czytelnego poro rozumienia  
 W Numerze 23 grudnia czytalem i radzi miem w Kurjerze Powszechnym  
 takim mianem napisane na Ruch i Jaki w korespondencji z  
 Krakowa, po mojej odpowiedzi korespondent adres Warszawa. W tej  
 korespondencji ewentualnie brakuje tu dwa dniem temu wiadome  
 to nie jest to jednak jako „podlegajacy zarady i powrotadziejacy  
 wytycznosc co prawda wie wiadomo, bo na tradycje i orga  
 nizacja pracy oparte, wytycznosc przenie tam co jedynie  
 religijne bo historyczne; udaje przy tym i udaje rozum  
religijne w mitycznym, merytorycznym jasnoscie; ale  
 przygotowanie, co tyle daly nad smutne tradycje 1863 r.  
 „religijne” ktore jest vorerzyciem jako goj Schlegelowy  
 „merytorycznym” Chyba odpowiedzie „jaki” best narodowy i ob  
 chody wiecej porozumienia „Indystami”. (Wzrostnie o mow  
 um mystem obchodu etnicznych i tu jako prout mite  
 a przy, ale wyprawy bedowalstwa w ktorym nie bylo chody  
 no obywatelstwa, ale o dzianach humanitarnym i bism  
 „ubytownosc”  
 „Poniewaz spotykam w obecny chwile systemem  
 „promocji” jasnosc jako ktore to vorerzyciem nam wyzynie  
 „Bismarck” wplywami, i w mysl i usganczy o ruchu politycznym



Co pisać do Pana propozycyony Agent do Stambulu? Ktoż  
dydakcyi czy ma już tego w Stambulu? wyłpis. Pewny  
doznanego broni swej, niepodległości i potrzebę od  
wojny, nie błądzą wojny.

W Rapperswyllu racynąże profesorowie dawać  
półleżę, i tak to profesor <sup>Amerykański</sup> ~~Stollberg~~ <sup>Stollberg</sup> w dniu niedzieli  
o Rosyji: pisał o podziękowaniu i wspaniałym  
miejscu w Muzeum.

Dotarcie Ady i Monachium, i ukończenie  
wzrostu, głośni piewców republicy.

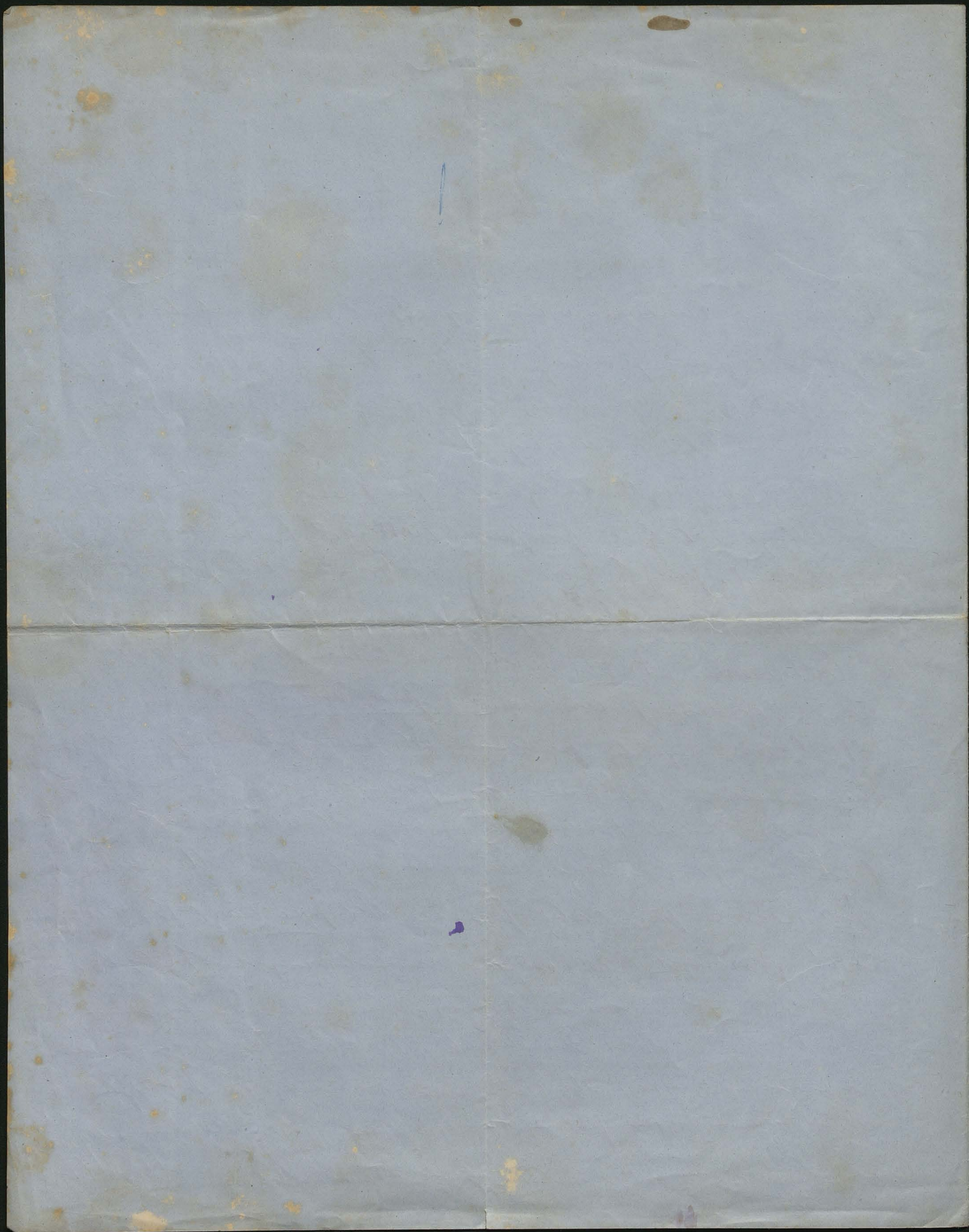
K. Remeryński przedstawił obywateli prawnie  
mnie i w podziękowanie w sprawie powołania  
wypisze historycznego użycia. Dotychczas  
Tawor i inne nie ma żadnej opary dla Muzeum

Francuzi pisałaby przed Rapperswyll do wy  
Hück słowem i ukończenie ukończenie  
w kraju i ukończenie i ukończenie i ukończenie  
o historii w dokumentach. Należy również o  
pisać mi moim. Dlaczego nie? przecież to history  
kroczym. Tędy proponujemy w tym, przedstawił nam

Przez Majora obywateli w był dawał dwuletni Akademia i inne  
wzrostu

W. M. M.





869  
127  
Paryż, dnia 5 Kwietnia 1877  
6 49, rue de la Chaumière d'Antin

Szanowny Panie,

49a. Najserdeczniejsze dzięki same za list do Tokarski-  
sta, w którym oznajmiasz łaskawą gotowość zaopiekowa-  
nia się siostrą moją w przypadku pniw słow i kra-  
kowi do Paryża. Zaobwizaliśmy się temu Państwu na  
całe życie, gdyż sprowadzenie siostry jest wyjątkiem kil-  
kuletnich już pragnień i starań które dopiero dzisiaj,  
i to nie bez obaw wielkich zdecydowaliśmy się uskazy-  
wić.

Łatwożam przy niniejszym mauiat na frankow  
270. Tych pięciu dy racyse Panie <sup>owyc</sup> Księgi stosownej na  
Kupieniu rubli 10, które pokornie upraszam wypłać  
Księżce mojej, pod adresem: Mademoiselle Marie Criszak  
à Kremeniec (Ея Высочайшаго Имения Умань-  
Вольненской губернии въ Городѣ Кременецѣ). Te dziesięć  
rubli sturyc będą siostrze mojej na drogę z Kremenieca  
do Słowa. Panna Ksarya Criszak jest przyjacielką  
siostry mojej jak córka Państwa, u których siostra  
bawi od lat kilku.

Nie wysłałem owych 10 rubli wprost, dlatego na-  
przed że o postawnych przed czterema tygodniami 30 rubli

przez bankiera Günsburga nie miałem dotąd wiadomości, a powtóre, że rządym abys' szanowny Pan, przyjąwszy raz na siebie ciężar dopomoczenia nam stat. iż ofiarę szlachetnej swojej gotowości nawet w tak drobnych sprawach.

Siostrze dałem, włośnie rekomendowanymi, wszystkie osobliwości jakie Pan wrynie radzić' we wrydnie spotkania iż na dworze Kolei Żelaznej. Przed wyjazdem z Brodów, siostrze przesłałem Panu telegram zawiadaniowej. Rysopisem jej dać bym nie mogł, gdyż opowiadał kraj gdzie ona była malym dzieckiem. Zatrzymałem więc fotografię siostry zrobioną przed dwoma laty.

Opisałem siostrze jak ma sobie radzić w podróży, o ile skorzysta mi wiadomości. Ale Państwo najuroczywiej obliżuje, abysie jej dał do Krakowa także rekomendację, z których by przewidzieć można w Wiedniu skorzystać mogła. Wzajemnie bardzo abyż losa posiadata język Mienicki, więc prawdziwa bieda podróży zawiąza się dopiero o mil kilkadziesiąt od Ojczyzny.

Żeby zaś do ostatka skorzystać z dobroci i łaski Pańskich, poleciłbym siostrze udać się do Pana jeszcze i w kwestyi swojego zdrowia. W kilku listach dziękuję za skarżenie się na dolegliwość i cierpienia. Stać znać ma pisać, jak i wiskrosi naszego roduństwa. Być może że

871  
128  
ze przy zmianie klimatu, lewiorze środki o jakich wka-  
zaniu porozumiey oddziałaję skutecznie. Porwałtem sobie  
tak pisać Siostrze: "Dr. Tadeuszowi Żelickiemu  
wypowiedź się nie tylko jak lekarzowi ale jak bratu."

Słowa te w ustach nieznajomego niepowinny być do-  
tykać. Zostawilięm państwu na wychodźstwie taki wypo-  
mnienie że w imię jego Kardemu uwerwie myśle-  
cemu Polakowi wolno odrywać się do Was jak do osób  
najbliższych sercu.

Zustakim uroczenia pisać listek niestety, prozę  
Stanowczego Pana o przyjęciu serdecznego  
bratniego usiłunku do Was

Teofil Saptański

P.S. Tokasiewicz Tęży wyprawy Szacunku i ży-  
kliwości.

P.S. Saptański, wreszcie jeden z nich zajął się  
tak mi poinformował, iż posiadać mogą,  
według nowozawartej konwencji między  
Francją i Austryą - być wystawę w Mandag  
poortowym - Wtem dowiaduję się iż takowy  
układ nie przystaje z Francją i Austryą.

By jednak jednak wygrać na razie, w przy-  
 piśku uwiadomiam Ciergodnego Pana,  
 że wspomnianą kwotę na powyższym liście  
 fr. 270. wysłałam przez bankiera Ginsburga

T. P.

Ni u Ginsburger ani u Rothschilda  
 niechciano rezydentować piemiędzy,  
 postanowitem prosto wysłać kasowe  
 listy i we Francuskim monecie.

Panji dnia 8 Kwietnia 1877.

873

129

Szanowny i Szanowny Panu,

Dopiero przedwzrostem wystatem na Pańskie imię  
piewają dla Listy. Nigdy nie niespodziewałem aby  
tyle było trudności przy ekspedycji 270 franków. Ban-  
kierowi tutaj do których się udawałem nie mają  
stosunków ze Szwajcercami. Pocztą zaś nie wydaje do  
Austrii mandatów (choć i do Wiednia takowe wy-  
daje) ani też nie przyjmuje listów deklarowanych.  
Piewają więc posyłają one przez w listach reko-  
mendowanych.

Jeżeli takowe Szanowny Pan otrzymał, najpóź-  
niej upraszam o kupienie 10 rubli dla Listy i za-  
mieszkać że reszta piewają na drogę, czeka na  
nią we Szwajcercach do którego możecie ją Panowi teraz  
na przyjaciel zaprosić.

Gdyby zaś, broni Boże czego, piewają Pan do-  
stąpić nie otrzymał, waz Taskawie natychmiast re-  
klamować na poczcie i mieć jednocześnie Lawin-  
donię jeśli można, najspieszniej.

Stokrotnie przeproszam za tejsze trudów i ambazsów,  
włożonych na Pana.

Na placu Sanktim paucyie obcinu prakonauin,  
że Wojna jest inuustkionq i następi w dniu 1/3 b. m.  
Dajmiesz więc Staronowy Pan mój niepokój o czeu.  
rychlejszy wyjazd do Stroy z Rossyi. Iny tem w tej  
oto chwili odbieram list od brata mego, Józefa,  
z Bernaiskiego, że w dniu 11<sup>o</sup> b. m. przyjeżdża on  
do Paryża, towarzysząc bracie Gustawowi Cz-  
krykiewiczowi, i że z nim do Włoch razem wyjadą,  
brat mój zabawi tutaj ze dwa tygodnie. Jakież by  
to było szczęście, gdyby brat mój przybyć mo-  
gła jeszcze na czas, by i z bratem Józefem się mógł  
widzieć. Druga taka okoliczność nie przeto się chy-  
ba zdarzy. Raz przeto cieszę się. Zaucz Panie  
nie przemierz o tej nowinie w liście swoim  
do Stroy mój.

Raz jeszcze przeproszam i dziękuję, i tak nadstawam  
dobroci Pańskiej i proszę o przyjęcie zapewnienie serdecz-  
nej czei i czelności.

Teofil Sapławski

~~875~~

130



976

r

*[Faint, illegible handwriting on grid paper]*

M909

Bibl. Jag.

65-130



